Prince Valiant

AU TEMPS DU ROI ARTHUR

1

1937-1939

PAR HAROLD R FOSTER

Prince Valiant *Les Princes Chevaliers 1937-1939* 1 Harold R Foster

Z

Le 13 février 1937 paraît la première planche hebdomadaire de PRINCE VALIANT. D'un très grand format (40 x 54 cm), ces pages du dimanche vont devenir de véritables tableaux où chaque case a sa propre unité dramatique dans une composition générale parfaite. Aussi à l'aise dans la fureur des batailles que dans la sérénité des campagnes, Foster intègre son personnage imaginaire aux hauts faits des chevaliers du roi Arthur, et nous permet de suivre leurs quêtes légendaires. Tour à tour romanesques ou historiques, ses aventures lui permettent d'avancer dans le temps et de faire vieillir son héros.

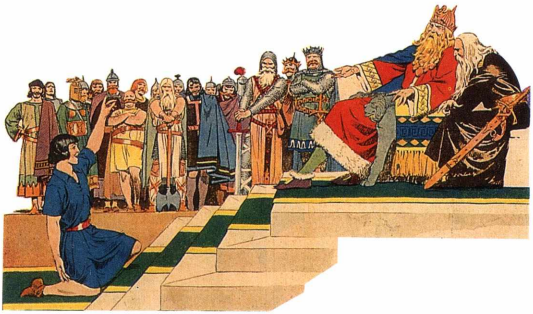
Travaillant à sa planche 53 heures par semaine, et ce jusqu'à l'âge de 78 ans, Hal Foster se résoud finalement à poser son crayon en 1971 mais demeura jusqu'à sa mort en 1982 le héraut de son prince, continuant à scénariser et esquisser ses aventures. Acclamé universellement par le public et les critiques, Foster aura peut-être créé la plus belle bande dessinée au monde avec ce chef-d'œuvre aux dimensions épiques où jamais l'émotion ne manqua...

Prince Valiant's
FIFTH CENTURY EUROPE
THE UNKNOWN SEA
HIBERNIA
YORK
BRITANNIA
LONDINIUM
SCANDIA
JAGUAR RUGALNS THRONE
FAITHFUL TWENTY SAIL FOR THULE
KRAKEN
THE IRON WORKERS
HENGIST LEADS THE SAXONS
SAILORS INN
GOTHS
BURGUNDIANS
LOMBARDS
VANDALS
THE BARBARIAN MENACE
POLARIS
N
W
E
S
IF YOU CAN SEE THIS STAR YOU HAVE PERFECT EYESIGHT
ALGOL
PHŒNICIAN TRADERS
HOME OF SPEARCHUCKERS
PARIS
CHALONS
AETIUS
GALLIA
ANDELKRAG
HUNS
PANDARIS
ATTILA
LYONS
SLITH
KAALLA KHAN
PANNONIA
HISPANIA
GOTHS SETTLE IN SPAIN
MASSILIA

HAROLD R FOSTER

Prince Valiant

Planche 1 du 13 Février 1937 à la Planche 104 du 2 Mai 1939.



Les Princes Chevaliers

ZENDA EDITIONS

PRINCE VALIANT - Les Princes Chevaliers
Copyright © 1937, 1938, 1939 King Features Syndicate
Tous droits réservés.
Copyright © Editions Zenda, 31-33, rue E. Renan - 92130 Issy-les-Moulineaux. Pour la présente édition.
Dépôt légal : septembre 1995
ISBN : 2.7234.1854.5
Traduction : Ysis Delisle
Photogravure : Graphique Productions - Chambéry
Remerciements à Peter Maresca

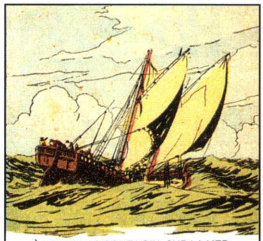
Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY HAROLD R. FOSTER

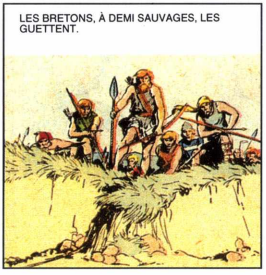
CHEVAUCHANT À BRIDE ABATTUE, LE ROI DE THULÉ ARRIVE SUR LA CÔTE. SES ENNEMIS SONT À SES TROUSSES.

AVEC LE RESTE DE SES FIDÈLES ÉPUISÉS, IL EMBARQUE SUR UN BATEAU DE PÊCHE.



À L'AUBE, ILS SONT LOIN, SUR LA MER DÉMONTÉE.

EN QUÊTE D'UN PORT, ILS LONGENT LES FALAISES CRAYEUSES DE LA BRETAGNE.



LES BRETONS, À DEMI SAUVAGES, LES GUETTENT.

POUSSÉS PAR LA TEMPÊTE, ILS ATTEIGNENT ENFIN L'EMBOUCHURE DE LA TAMISE. LE BROUILLARD LES ENVELOPPE ET ILS PERDENT LE CAP.

"BRISANTS DEVANT !", CRIE LA VIGIE.

ILS VIRENT DE BORD, MAIS LE MÊME CRI RETENTIT...

SOUDAIN ILS SONT PRIS DANS LES BRISANTS, ET LES DÉFERLANTES LES JETTENT SUR LES BANCS DE SABLE.

LE ROI GAGNE LE RIVAGE EN COMPAGNIE DE SA FEMME, DU JEUNE PRINCE ET DE LA PLUPART DE SES FIDÈLES EN ARMES.

QUAND LE BROUILLARD SE LÈVE, ILS VOIENT QU'ILS SONT PRIS ENTRE LA MARÉE MONTANTE ET LES HOMMES HOSTILES QUI ARRIVENT SUR EUX.

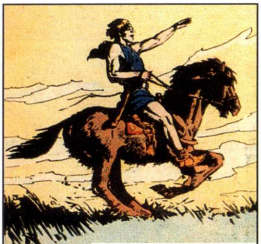
LE ROI TIRE SON ÉPÉE D'UN AIR DÉCIDÉ : *"NOUS NE POUVONS LUTTER CONTRE LA MER, MAIS DERRIÈRE CES HOMMES SE TROUVENT UN VILLAGE ET DES VIVRES !"*

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By HAROLD R FOSTER

AU VILLAGE, LE ROI ET SA TROUPE TROUVENT À MANGER ET SE REPOSENT QUELQUES JOURS.

ALORS ILS REPARTENT DANS CE PAYS HOSTILE EN SUIVANT LA CÔTE VERS LE NORD.



LA RUMEUR DE LEUR ARRIVÉE LES PRÉCÈDE.

LE ROI EST ENTOURÉ DE BONS GUERRIERS. LES BRETONS ENVOIENT DES PARLEMENTAIRES.

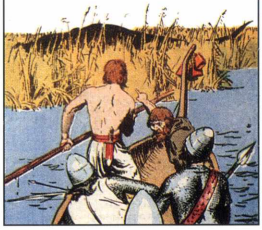
Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER

DES GUIDES SE PRÉPARENT À MENER LE ROI EXILÉ À L'ÎLE MYSTÉRIEUSE QUI DEVIENDRA SA TERRE.

DES CLOCHES SONT SUSPENDUES À L'AVANT DE CHAQUE BARQUE POUR ÉLOIGNER LES HABITANTS DES MARAIS.

UNE FOIS, ILS APERÇOIVENT UN MONSTRE QUI S'ÉLOIGNE EN PATAUGEANT DANS LES ROSEAUX.



À MIDI, ILS ARRIVENT DANS UNE RÉGION PLUS DÉGAGÉE, AVEC DES BRAS D'EAU FORMANT CANAUX.

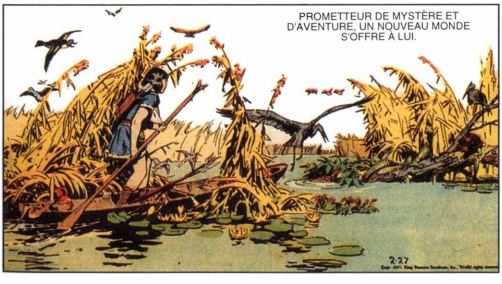
LE REPAS EST CUIT DANS LES CANOTS, SUR DES FEUX QU'ON ALLUME DANS DES CARAPACES DE TORTUES REMPLIES DE SABLE.

AU CRÉPUSCULE, ILS ARRIVENT À LEUR ÎLE.

LEURS GUIDES FONT UN GRAND FEU PARCE QU'ILS ONT PEUR DE CE QUI VIT DANS LES *FENS* LA NUIT.

LE LENDEMAIN EST CONSACRÉ À LA CONSTRUCTION DE LEUR NOUVEAU FOYER.

POUR LE JEUNE PRINCE VALIANT, LA VIE COMMENCE.



PROMETTEUR DE MYSTÈRE ET D'AVENTURE, UN NOUVEAU MONDE S'OFFRE À LUI.

QUAND LE GRAND FEU EST ALLUMÉ CETTE NUIT-LÀ, UN COUPLE ÉTRANGE, TRÈS LOIN DANS LES MARAIS, REGARDE, PENSIF.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY HAROLD R. FOSTER

RÉSUMÉ - CHASSÉ DE SON TRÔNE, LE ROI DE THULE S'ÉCHAPPE EN BATEAU. MAIS IL EST DROSSÉ SUR LA CÔTE ANGLAISE. IL TROUVE REFUGE DANS LES MYSTÉRIEUX MARAIS DES *FENS*. SON FILS UNIQUE, LE PRINCE VALIANT, FAIT LA CONNAISSANCE D'UN JEUNE HABITANT À DEMI SAUVAGE, ET C'EST LE DÉBUT D'UNE VIE AVENTUREUSE.

OUBLIÉE LA DIFFÉRENCE DE LANGUE ET DE NAISSANCE : RESTE L'ESPRIT D'AVENTURE.

LE PRINCE VAL APPREND BIENTÔT À UTILISER LE HARPON ET À ATTRAPER LES BROCHETS.

IL APPREND À JETER LE FILET LESTÉ...

...ET À TIRER LES CANARDS AVEC UNE FLÈCHE FOURCHUE.

EN GRANDISSANT IL DEVIENT CHASSEUR, ET RAMÈNE LARGEMENT DE QUOI REMPLIR LES RÉSERVES DES EXILÉS.

PARFOIS LE CHASSEUR DEVIENT GIBIER, ET DOIT AVOIR DE BONS RÉFLEXES.

LA FLÈCHE DE VAL SIFFLE. ELLE NE PEUT ARRÊTER LE LÉZARD DES MARAIS.

ILS FILENT VERS L'UNE DES RARES ÎLES, ET GRIMPENT À UN ARBRE.

ILS SE RÉFUGIENT TOUT EN HAUT.

TOUTE LA NUIT, ILS ENTENDENT LE GRAND DRAGON REMUER SOUS EUX.

MONTÉ AU FAÎTE DE L'ARBRE, VAL VOIT AU LOIN, DANS LES MARÉCAGES, UNE LUEUR TREMBLOTANTE.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - DANS LES VASTES MARÉCAGES, PRINCE VALIANT ET SON COMPAGNON ÉCHAPPENT À UN GRAND LÉZARD DES MARAIS ET PASSENT LA NUIT DANS UN ARBRE.

LE LENDEMAIN, ILS CONSTRUISENT UN PIÈGE DESTINÉ...

...AU GUETTEUR PATIENT.

AU PRIX D'UNE MATINÉE DE TRAVAIL ET DE NOMBREUSES AMPOULES, LE PIÈGE EST RÉALISÉ.

ILS LE BALANCENT AU-DESSUS DE LA GROSSE TÊTE DU LÉZARD.

ILS LE LANCENT,

LE BÂTON QUI TIENT LE PIÈGE OUVERT EST RETIRÉ ET LA MÂCHOIRE SE REFERME AVEC UN CLAQUEMENT.

LE GRAND LÉZARD SE DÉBAT SI FURIEUSEMENT QUE L'ÎLE POURRAIT SOMBRER !

AU LOIN, C'EST MAINTENANT UN FILET DE FUMÉE QUI S'ÉLÈVE À LA PLACE DE LA LUMIÈRE APERÇUE LA NUIT PRÉCÉDENTE.

APRÈS AVOIR REPÉRÉ LA DIRECTION DE LA FUMÉE, VAL REDESCEND AVEC SON COMPAGNON...

...ET ILS COURENT VERS LEUR CANOT.

QUITTANT L'ÎLE, ILS RENTRENT EN VITESSE.

CETTE NUIT-LÀ, IL N'ÉCOUTE PAS SON PRÉCEPTEUR : IL NE PENSE QU'À RETROUVER L'ORIGINE DE LA MYSTÉRIEUSE LUMIÈRE.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R. FOSTER

RÉSUMÉ - TRÈS LOIN DANS LES MARAIS, LE PRINCE VAL VOIT UNE LUEUR. IL VEUT EN SAVOIR PLUS.

LES HOMMES S'EXERCENT AU COMBAT CHAQUE JOUR. DONC, APRÈS SON ENTRAÎNEMENT QUOTIDIEN...

...LE PRINCE VALIANT SE MET EN ROUTE, SEUL.

IL SE FRAIE UN CHEMIN DANS LE DÉDALE TORTUEUX DES *FENS*...

...VERS LE FEU QUI BRÛLE MYSTÉRIEUSEMENT, LÀ OÙ IL NE DEVRAIT PAS Y AVOIR ÂME QUI VIVE...

LE VENT CHANGE, APPORTANT DE LA MER UN BROUILLARD GRIS ET FROID.

BIENTÔT, LE BROUILLARD SEMBLE RECOUVRIR LE MONDE.

VAL CONTINUE DE PROGRESSER DANS CE QU'IL PENSE ÊTRE LA BONNE DIRECTION, JUSQU'À CE QUE LA NUIT ET LA PRÉSENCE D'UN DANGER ...

...IMPOSENT LA NÉCESSITÉ DE FAIRE UN FEU.

MAIS, AU CŒUR DU MARÉCAGE, DES YEUX ÉTINCELANTS DE COLÈRE SURVEILLENT L'INTRUSION DE VAL.

UN HIDEUX PRÉDATEUR EST ENVOYÉ POUR DÉCOURAGER LE VISITEUR.

HAROLD R. FOSTER

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - LE SOIR, PERDU DANS LE BROUILLARD, LE PRINCE VALIANT S'ARRÊTE POUR LA NUIT ET FAIT UN FEU QUI EST APERÇU PAR DES YEUX SINISTRES : UN HIDEUX PRÉDATEUR EST ENVOYÉ À SA RECHERCHE.

DANS LE FROID DE L'AUBE ...

...UN MONSTRE, GLISSANT SUR LE MARAIS.

CONSCIENT DU DANGER, VAL S'ÉVEILLE À TEMPS POUR VOIR UNE MASSE SOMBRE QUI HUME L'AIR, TÂTONNE ET FURÈTE.

VAL A LE TEMPS D'ATTRAPER SON FILET ET SON GOURDIN.

JUSTE AU MOMENT OÙ LE MONSTRE BONDIT, LE FILET S'ABAT SUR LUI.

SURPRIS, IL TOMBE DANS L'EAU, ET VAL FRAPPE DE TOUTES SES FORCES.

IL LE FRAPPE ENCORE ET ENCORE, JUSQU'À CE QUE LE MONSTRE NE BOUGE PLUS. L'EAU EST ROUGE DE SANG.

CURIEUX DE VOIR L'ANIMAL QUI L'A ATTAQUÉ, LE PRINCE VAL LE HISSE SUR LA RIVE.

IL DÉCOUVRE AVEC HORREUR QUE C'EST UN HOMME : UN HOMME GIGANTESQUE, TOUT BANCAL, HORRIBLE...

IL VIT ENCORE, MALGRÉ LES COUPS QU'IL A REÇUS. VAL L'EXAMINE, MAIS IL N'A RIEN DE CASSÉ.

DEUX PLANCHES RECOURBÉES À L'AVANT PERMETTAIENT AU MONSTRE D'AVANCER RAPIDEMENT.

IL ALLONGE LA CRÉATURE SUR CES PLANCHES ET, AVEC SES CONNAISSANCES, IL ESSAIE DE LA RANIMER.

HAROLD R FOSTER

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - LE PRINCE VALIANT ENQUÊTE SUR UNE LUEUR MYSTÉRIEUSE DANS LES MARAIS. IL EST ATTAQUÉ PAR UN MONSTRE HUMAIN. IL LE TERRASSE.

APRÈS AVOIR DORMI ET MANGÉ LE REPAS QUE VAL AVAIT PRÉPARÉ, L'ÉTRANGE CRÉATURE RÉCUPÈRE ASSEZ POUR POUVOIR PARLER.

LE LENDEMAIN, LE PRINCE VAL ESSAIE DE LUI PARLER ET DÉCOUVRE QU'IL S'APPELLE THORG ET QU'IL HABITE À L'OUEST, AU COEUR SINISTRE DES *FENS*.

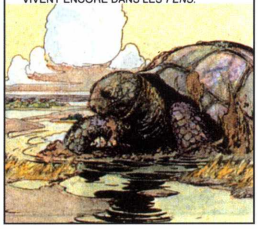
THORG REPREND DES FORCES. SON DÉSIR DE RENTRER CHEZ LUI TOURNE À LA PANIQUE. VAL DOIT L'ATTACHER.

LE TROISIÈME JOUR, VAL MET THORG DANS LA PIROGUE ET SE DIRIGE VERS L'OUEST.

THORG INDIQUE LE CHEMIN DANS LA PARTIE LA PLUS RECULÉE DES *FENS*. ILS ONT DES CHAUSSURES SPÉCIALES POUR AVANCER DANS LES MARAIS.

THORG POUSSE UN CRI, VAL REGARDE ET VOIT, JUSTE EN FACE DE LUI...

...UNE TORTUE GÉANTE, UN DE CES MONSTRES DE LA PRÉHISTOIRE QUI VIVENT ENCORE DANS LES *FENS*.



ELLE AVANCE LENTEMENT DANS LA VASE, LE COU TENDU, MAIS LES FLÈCHES VOLENT DRU.

LA TORTUE RENTRE LA TÊTE - SON POINT SENSIBLE - POUR LA PROTÉGER DANS LES PLIS DE SON COU.

SON OEIL EST MAINTENANT LA SEULE CIBLE POUR LES FLÈCHES DE VAL, ET LA TORTUE EST PRESQUE SUR EUX QUAND UNE FLÈCHE ATTEINT ENFIN SON BUT.

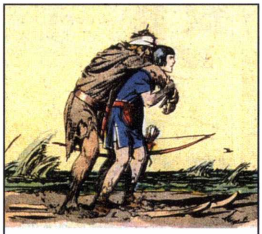
POUR ÉCHAPPER AUX FLÈCHES QUI LA BLESSENT, LA TORTUE FAIT DEMI-TOUR ET DISPARAÎT DANS LA BOUE. VAL CONTINUE SON ÉTRANGE VOYAGE.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - LE PRINCE VALIANT RAMÈNE LE MONSTRE HUMAIN DANS SA MAISON AU FOND DES MARAIS.

LE CANOË NE VOULAIT PAS ALLER PLUS LOIN.



"MAISON PAS LOIN", DIT THORG. LE PRINCE L'AIDE ET ILS AVANCENT SUR TERRE.

LE TERRAIN DEVIENT PLUS DUR ET ILS ENLÈVENT LEURS GROSSES CHAUSSURES.

LE PAUVRE THORG EST À BOUT DE FORCES. VAL LE LAISSE SE REPOSER ET COURT VERS UNE MASURE.

À L'INTÉRIEUR, UNE INFIRME EST ASSISE, LA TÊTE BAISSÉE.

VAL S'APPROCHE. SURPRISE, ELLE LÈVE LA TÊTE.

"THORG", CRIE-T-ELLE. *"AMÈNE-MOI THORG OU JE TE JETTE UN SORT !"*

THORG ARRIVE, GÉMISSANT. LA SORCIÈRE LE PREND DANS SES BRAS ET CRIE: *"MON FILS !"*.

"À CAUSE DE TOI, J'ATTENDS DEPUIS BIENTÔT QUATRE JOURS QUE MON ENFANT REVIENNE AVEC DE LA NOURRITURE. VA ET RAMÈNE DE QUOI MANGER."

VAL SORT DANS LE CRÉPUSCULE, L'ARC À LA MAIN.

IL RAPPORTE ASSEZ DE NOURRITURE POUR TOUS.

LA SORCIÈRE DIT: *"DEMAIN JE VERRAI SI JE TE PUNIS POUR LES ENNUIS QUE TU AS CAUSÉS, OU SI JE TE RÉCOMPENSE POUR AVOIR RAMENÉ THORG."*

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - ALORS QU'IL VISITE LES *FENS*, LE PRINCE VALIANT ENVAHIT LE DOMAINE DE LA SORCIÈRE HORRIT. SON FILS THORG ATTAQUE VAL QUI LE BAT. TROIS JOURS SE PASSENT AVANT QU'ILS NE REJOIGNENT LA SORCIÈRE QUI LES ATTEND, AFFAMÉE.

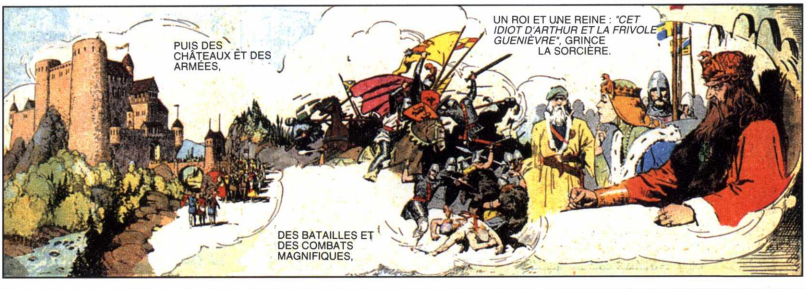
VAL PRÉPARE LE GIBIER POUR QU'IL Y EN AIT JUSQU'À LA GUÉRISON DE THORG. HORRIT ARRIVE EN BOITANT.

"CE SOIR JE TE MONTRERAI TON AVENIR." ELLE RICANE, *"IL N'Y A PAS PIRE POUR UN HOMME QUE DE CONNAÎTRE SON AVENIR."*

"MAINTENANT, MON JOLI", LUI DIT HORRIT, *"REGARDE DANS CE FEU DE TOURBE ET JE TE DIRAI CE QUE L'AVENIR TE RÉSERVE."*

L'ÉCLAT DU FEU LE REND SONGEUR MAIS, FAIBLEMENT D'ABORD, IL VOIT UN GUERRIER EN ARMURE.

UNE ÉTRANGE HORREUR SAISIT VAL QUI REGARDE DANS LE FEU. *"TES PLUS GRANDS CHAGRINS T'ATTENDENT DÉJÀ"* CRIE HORRIT ALLÉGREMENT, *"MAINTENANT REGARDE, VOIS CE QUI T'ATTEND D'AUTRE."*



PUIS DES CHÂTEAUX ET DES ARMÉES,

UN ROI ET UNE REINE : *"CET IDIOT D'ARTHUR ET LA FRIVOLE GUENIÈVRE"*, GRINCE LA SORCIÈRE.

DES BATAILLES ET DES COMBATS MAGNIFIQUES,

"TU AFFRONTERAS LA LICORNE ET LE DRAGON, DES HOMMES NOIRS QUI JAUNES. TU VIVRAS DE GRANDES AVENTURES, MAIS JE NE VOIS PAS DE BONHEUR."

"VA. JE T'ÉPARGNERAI, CAR TU M'AS RAMENÉ THORG ET QUE DE GRANDES SOUFFRANCES T'ATTENDENT, MAIS HÂTE-TOI AVANT QUE JE NE T'ENVOIE UNE TERRIBLE MALADIE EN MALÉDICTION."

PLONGEANT À TRAVERS LE MARAIS, VAL REJOINT SA PIROGUE ET, MORT DE PEUR, PAGAIE COMME UN FOU VERS SA MAISON.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY HAROLD R. FOSTER

RÉSUMÉ - APRÈS QUE VAL AIT BATTU LE TERRIBLE THORG AU COMBAT, IL LE RAMÈNE À SA MÈRE, LA SORCIÈRE HORRIT, QUI LUI PRÉDIT DE GRANDS MALHEURS. MORT DE PEUR, IL PAGAIE DE TOUTES SES FORCES DANS LA NUIT.

IL ARRIVE AU MILIEU DE LA MATINÉE ET NE VOIT PERSONNE AUX ALENTOURS. IL SE PRÉCIPITE VERS LA MAISON DE SON PÈRE.

TOUS LES VIEUX GUERRIERS DU ROI EXILÉ SONT RASSEMBLÉS LÀ. SON PÈRE EST ASSIS, TÊTE BAISSÉE.

LE ROI LÈVE LA TÊTE. HAGARD : *"TU ES REVENU TROP TARD, MON FILS"*, DIT-IL EN MONTRANT UNE PORTE.

LA PIÈCE EST SILENCIEUSE. LA PROPHÉTIE DE HORRIT COMMENCE À SE RÉALISER.

IL REGARDE LE VISAGE CALME DE SA MÈRE, QUI AIMAIT TANT LE SOLEIL ET LA GAIETÉ.

ELLE NE CHANTERA PLUS. LE FROID ET LES BROUILLARDS DE CETTE CONTRÉE HOSTILE L'ONT TUÉE.

11 24/04/37

CE SOIR-LÀ, LE PRINCE VALIANT PARLE AU ROI DE L'ÉTRANGE RÉVÉLATION DE LA SORCIÈRE, ET ENVISAGE SON AVENIR.

IL PASSE L'ANNÉE SUIVANTE À SE PRÉPARER POUR LA DESTINÉE QUI L'ATTEND, IL EN EST SÛR.

LES *FENS*, QUI ONT CAUSÉ LA MORT DE SA MÈRE, ONT PERDU DE LEUR FASCINATION. ALORS, EN ROUTE POUR LE CONTINENT !

H. FOSTER

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

By HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - LE ROI DE THULÉ FUT CONDUIT DANS LES *FENS* AVEC INTERDICTION DE REVENIR SUR LE CONTINENT. APRÈS LA MORT DE SA MÈRE, LE PRINCE VALIANT DÉCIDE DE QUITTER LES GRANDS MARÉCAGES ET DE CHERCHER L'AVENTURE.

IL CACHE SON CANOT POUR EXPLORER L'INTÉRIEUR DES TERRES.

UN SOLIDE GARÇON DE SON ÂGE LUI FAIT FACE : UN BERGER DONT LE TROUPEAU A ÉTÉ EFFRAYÉ PAR VAL.

CROYANT À UN VOLEUR, LE GARÇON SE RUE SUR VAL AVEC SON BÂTON.

IL EST FORT ET INCROYABLEMENT AGILE AVEC SON LOURD BÂTON.

FACE À UN ENNEMI AGUERRI À CE GENRE DE COMBAT, VAL BAISSE SON ÉPÉE GAUCHEMENT. SON OPPOSANT, TRIOMPHANT, LÈVE SON GOURDIN...

...ET LE JEUNE PRINCE SE JETTE SUR LUI !

IL JETTE À TERRE LE JEUNE HOMME SANS DÉFENSE.

VAL EST SUR LE POINT DE LUI DONNER UNE LEÇON, PEUT-ÊTRE MORTELLE, QUAND IL LUI SEMBLE RECONNAÎTRE CE VISAGE.

"VAL !" CRIE LE GARÇON, *"AS-TU OUBLIÉ ? ENFANTS, NOUS JOUIONS DANS LES MARAIS QUAND MON PÈRE GUIDA LE TIEN DANS LES FENS."*

"QUELLE HEUREUSE RENCONTRE," DIT LE PRINCE VAL. *"TU M'APPRENAIS À LANCER LE HARPON ET LE FILET. APPRENDS-MOI CETTE NOUVELLE FORME DE COMBAT."*

LA LEÇON COMMENCA. SANS QU'ON LE REMARQUE, UN CHEVALIER EN ARMURE ÉTINCELANTE S'ARRÊTA POUR REGARDER.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY HAROLD R. FOSTER

RÉSUMÉ - SORTI DES *FENS* POUR CHERCHER L'AVENTURE, VAL SE BAT AVEC UN BERGER. SIRE LANCELOT, LE GRAND CHEVALIER QUI PASSAIT PAR LÀ, EST INTÉRESSÉ PAR LE COMBAT.

"BEAU COMBAT", DIT LE CHEVALIER SOURIANT, *"UN JOUR VOUS SEREZ DE COURAGEUX GENS D'ARMES"*. *"JE NE SERAI PAS SOLDAT MAIS CHEVALIER, COMME VOUS"*, RÉPOND VAL FIÈREMENT.

"QUAND TU PARLES À MESSIRE LANCELOT, DIS-LUI 'SIRE', VAURIEN !", GROGNE L'ÉCUYER.

"SOIS POLI QUAND TU T'ADRESSES AU PRINCE DE THULÉ !", S'ÉCRIE VAL EN COLÈRE.

SIRE LANCELOT RIT, L'ÉCUYER PRESSE SON CHEVAL POUR VENIR SOUFFLETER L'IMPUDENT.

IL EST DEBOUT SUR SES ÉTRIERS POUR FRAPPER, MAIS VAL PASSE LE COUDE SOUS SON PIED ET LE JETTE À BAS DE SON CHEVAL.

L'ÉCUYER TOMBE LOURDEMENT, ET VAL EST SUR LUI COMME UN TIGRE.

"ARRÊTE !" GRONDE LE CHEVALIER. *"PAR DIEU, CE GARÇON AIME LE SANG !"*

LE CHEVALIER S'ÉLOIGNE EN RIANT, SUIVI PAR SON ÉCUYER ENCORE HÉBÉTÉ.

"JE SERAI CHEVALIER", DIT VAL.

"MAIS IL TE FAUT UN CHEVAL ET DES ARMES. ET IL FAUT ÊTRE TRÈS COURAGEUX."

H. FOSTER

"ALORS, DIS-MOI COMMENT ME PROCURER UN CHEVAL." AH ! LA CONFIANCE DE LA JEUNESSE !

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ: ENFLAMMÉ PAR SA RENCONTRE AVEC SIRE LANCELOT, VAL VEUT LUI AUSSI DEVENIR CHEVALIER. IL DEMANDE AU JEUNE PAYSAN OÙ IL PEUT TROUVER UN CHEVAL.

"POUR DEVENIR CHEVALIER COMME SIRE LANCELOT, IL ME FAUT UN CHEVAL."

"SI TU N'AS PAS D'ARGENT, TU DOIS ATTRAPER UN DES CHEVAUX SAUVAGES QUI VIVENT AU LOIN, DANS LES DUNES."

IL FAUT TROIS JOURS À VAL POUR ATTEINDRE LES DUNES ET, EN CHEMIN, IL APPREND BEAUCOUP DE CHOSES SUR LES CHEVAUX.

IL QUESTIONNE LES RICHES ET LES PAUVRES, ET IL APPREND DES RUDIMENTS D'ÉQUITATION.

ARRIVÉ DANS LES DUNES, IL SCRUTE LE RIVAGE DÉSOLÉ POUR CHERCHER LA HORDE DES CHEVAUX SAUVAGES.

ENFIN IL LES APERÇOIT. MAIS À SA GRANDE DÉCEPTION, CE NE SONT QUE DES PONEYS AUX POILS RUDES.

IL LUI FAUT PLUSIEURS JOURS POUR TROUVER LE CHEVAL QU'IL S'EST CHOISI.

IL JETTE ADROITEMENT LE FILET LESTÉ...

...ET APPREND VITE QUE CE N'EST PAS LA BONNE MÉTHODE.

IL DOIT ATTRAPER SON CHEVAL PAR LES PATTES. IL S'EXERCE AVEC LE TRUC QU'IL VIENT D'INVENTER. IL LUI SERA PLUS TARD D'UN GRAND SECOURS.

QUAND L'OCCASION SE REPRÉSENTE, IL LANCE SON LASSO À BOULES D'UNE MAIN SÛRE.

...ET VAL A SON CHEVAL !

15/05/37

H.FOSTER

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R. FOSTER

RÉSUMÉ - LORS DE SA PREMIÈRE AVENTURE, LE PRINCE VALIANT RENCONTRE LE CHEVALIER LANCELOT ET MANQUE DE TUER SON ÉCUYER AU COURS D'UNE QUERELLE. IMPRESSIONNÉ PAR LA NOBLE APPARENCE DU GRAND GUERRIER, VAL DÉCIDE D'ÊTRE CHEVALIER ET DE SE TROUVER UN CHEVAL ET DES ARMES. APRÈS DES JOURS D'EFFORT PATIENT, IL CAPTURE ENFIN UN PONEY SAUVAGE.

APRÈS AVOIR PASSÉ UNE BRIDE À SON PRISONNIER, VAL DÉSENTRAVE SES PIEDS.

2

PUIS LE PRINCE DÉSARGENTÉ SE MET À FABRIQUER SON ÉQUIPEMENT.

3

LE PONEY DÉPEND DE VAL POUR BOIRE ET MANGER, ET BIENTÔT IL DEVIENT MOINS SAUVAGE.

4

APRÈS DES JOURS DE DRESSAGE PATIENT, VAL RÉUSSIT ENFIN À LUI FAIRE ACCEPTER SON HARNACHEMENT.

5

LA PREMIÈRE FOIS QU'IL ESSAIE DE LE MONTER, SON CHEVAL LE JETTE À BAS !

6

MAIS LE JEUNE PRINCE S'ACHARNE, ET BIENTÔT...

7

...IL CONNAÎT L'INTENSE ÉMOTION D'ÊTRE "UN HOMME À CHEVAL" !

8

ENFIN LE "FUTUR CHEVALIER", ÉTRANGEMENT ACCOUTRÉ, QUITTE LA CÔTE À CHEVAL ET PART À LA CONQUÊTE DU MONDE.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY HAROLD R. FOSTER

RÉSUMÉ

LE PAUVRE PRINCE CAPTURE ET DRESSE UN CHEVAL, ET PART POUR DEVENIR CHEVALIER. EN CHEMIN IL RENCONTRE SIRE GAUVAIN, CHEVALIER DE LA TABLE RONDE.

1

FRAPPÉ PAR L'AIR DE VAL, ET PAR L'ODEUR DE SA CUISINE, SIRE GAUVAIN MET PIED À TERRE.

2

EN L'ÉCOUTANT, VAL APPREND CE QU'EST UN CHEVALIER.

3

UN CHEVALIER ARMÉ ET SON ÉCUYER ARRIVENT DERRIÈRE EUX SANS BRUIT.

4

SIRE GAUVAIN LE RECONNAÎT. *"C'EST SIRE NEGARTH, UN VOLEUR"*, DIT-IL EN PRENANT SON ÉPÉE.

5

AVANT QU'IL AIT PU TIRER SON ÉPÉE, LE FAUX CHEVALIER LE FRAPPE AVEC SA MASSE !

6

"METTONS SES ARMES SUR MON CHEVAL."

7

LA MÉTHODE MANQUE DE PANACHE, MAIS ELLE EST EFFICACE.

8

LE PRINCE VAL EMBROCHE LE CHEVALIER QUI CHARGE.

9

"IL EST MORT", DIT SIRE GAUVAIN, *"ET J'AI TROUVÉ LE MÊME JOUR UN BON CUISINIER, UN PROTECTEUR ET UN HUMORISTE !"*

10

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - APRÈS AVOIR BLESSÉ SIRE GAUVAIN, SIRE NAGARTH EST PRIS, ET SON ÉCUYER EST TUÉ PAR LE PRINCE VALIANT. LE CHEVALIER VOLEUR SERA EMMENÉ À CAMELOT POUR ÊTRE JUGÉ PAR LE ROI ARTHUR.

LES TROIS RESCAPÉS DE L'AVENTURE PARTENT POUR CAMELOT.

ALORS QU'ILS LONGENT LES MARAIS DES *FENS* --

ILS RENCONTRENT DES VILLAGEOIS AGITÉS QUI FUIENT UN DRAGON SORTANT DE LA MER.

.."C'EST MON DEVOIR DE CHEVALIER DE TUER CE DRAGON."

ÉPERONNANT LEURS CHEVAUX, ILS VOIENT UN GRAND CROCODILE DE MER.

SIRE GAUVAIN CHARGE BRAVEMENT.

LE PRINCE VAL QUI CONNAÎT LES CRÉATURES DE CES MARAIS, CHARGE AUSSI.

SIRE GAUVAIN EST JETÉ AU SOL.

LE FILET DE VAL ENSERRE LA TERRIBLE TÊTE, ET L'ATTENTION DU MONSTRE EST DÉTOURNÉE DU CHEVALIER À TERRE.

MAIS LE MONSTRE SE DIRIGE VERS LE PRISONNIER SANS DÉFENSE !

H FOSTER

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - ALORS QU'ILS SE DIRIGENT VERS CAMELOT, ILS SE BATTENT AVEC UN MONSTRE. SIRE GAUVAIN EST JETÉ À TERRE. VAL DÉTOURNE L'ATTENTION DE LA CRÉATURE QUI SE TOURNE VERS LEUR PRISONNIER ATTACHÉ - LE PRINCE VALIANT AGIT RAPIDEMENT.

VAL COUPE LES LIENS DU PRISONNIER ET ILS S'ÉGAILLENT POUR ÉGARER LE MONSTRE STUPIDE.

MAIS IL ATTAQUE DE NOUVEAU SIRE GAUVAIN DÉSARÇONNÉ.

IL ATTEND. SES AMIS IMPUISSANTS LE REGARDENT.

LE CROCODILE DE MER VA DONNER LE COUP MORTEL. SIRE NEGARTH TENTE UN COUP DÉSESPÉRÉ.

IL JETTE SON CHEVAL CONTRE LA TÊTE EFFRAYANTE.

PENDANT UN INSTANT, LE VENTRE MOU DU MONSTRE EST EXPOSÉ. VAL TENTE SA CHANCE ET CHARGE.

LAISSANT LE MONSTRE AGONISANT, ILS REPARTENT.

SUR LE CHEMIN DE CAMELOT, VAL PLAIDE EN VAIN LA CAUSE DU PRISONNIER QUI S'EST CONDUIT AVEC BRAVOURE.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R. FOSTER

RÉSUMÉ - ALORS QU'ILS EMMÈNENT LE CHEVALIER VOLEUR POUR ÊTRE JUGÉ PAR LE ROI ARTHUR, ILS COMBATTENT UN MONSTRE ET SONT SAUVÉS PAR LA CONDUITE HÉROÏQUE DE SIRE NEGARTH. VAL DEMANDE EN VAIN QUE LE PRISONNIER SOIT LIBÉRÉ.

À L'AUBE ILS VOIENT CAMELOT, CITÉ MERVEILLEUSE, DONT LES TOURS S'ÉLÈVENT VERS LES NUAGES.

VAL EST ÉMERVEILLÉ EN PASSANT LA PORTE DE MERLIN.

IL VOIT DANS LA COUR LES GRANDS CHEVALIERS DONT LES EXPLOITS SONT ENTRÉS DANS LA LÉGENDE.

MALGRÉ LA DEMANDE DE VAL, LE BRAVE SIRE NEGARTH ATTEND SON JUGEMENT EN PRISON.

LES HÉRAUTS CONVOQUENT L'ASSEMBLÉE DANS LE HALL DE JUSTICE. LE ROI S'Y TROUVE DÉJÀ.

AU FOND DE LA SALLE, TRISTE, LE PRINCE VAL ATTEND LE JUGEMENT QU'IL N'A PU EMPÊCHER.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - ALORS QUE LE PRINCE VALIANT ET SIRE GAUVAIN EMMÈNENT LE CHEVALIER VOLEUR À CAMELOT POUR Y ÊTRE JUGÉ, ILS COMBATTENT UN CROCODILE GÉANT ET LE PRISONNIER SAUVE BRAVEMENT LA VIE DE SIRE GAUVAIN. VAL DEMANDE QU'ON LE RELÂCHE.

SIRE NEGARTH SE TIENT DEVANT LE ROI ARTHUR PENDANT QUE SES JUGES EXPOSENT SES VILENIES.

"QU'AS-TU À DIRE POUR TA DÉFENSE ?" DEMANDE LE ROI.

MAIS LE VOLEUR, FIER, GARDE LE SILENCE.

SIRE GAUVAIN AIMERAIT QUE LE ROI REMARQUE SON JEUNE AMI FOUGUEUX, ET IL LUI PARLE À L'OREILLE.

ALORS LE ROI DIT - *"QUELQU'UN DANS L'ASSEMBLÉE VEUT-IL PARLER EN FAVEUR DE L'ACCUSÉ ?"*

"OUI !", RÉPOND UNE VOIX FORTE, ET LE PRINCE VAL S'AVANCE VERS LE TRÔNE.

"CET HOMME EST UN BRAVE QUI, SANS ARMES, ATTAQUA UN MONSTRE MARIN POUR SAUVER LA VIE D'UN PREUX."

VAL PLAIDA SI BIEN QUE LE ROI DIT "NOUS AVONS BESOIN DE TOUTES LES ÉPÉES. EN ÉCHANGE DE NOTRE PARDON SIRE NEGARTH IRA COMBATTRE LES ENVAHISSEURS NORMANDS."

"QUI EST CE FIER GARÇON QUI CAPTURE DES HOMMES ARMÉS ET TUE DES MONSTRES ?"

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - LE ROI FUT SI INTÉRESSÉ PAR LE RÔLE DU PRINCE VALIANT DANS LA CAPTURE DE SIRE NEGARTH ET LE MASSACRE DU MONSTRE, QU'IL DEMANDA À SIRE GAUVAIN D'AMENER LE GARÇON À SA CHAMBRE LE LENDEMAIN.

SIRE GAUVAIN TROUVE SON JEUNE AMI EN TRAIN DE S'EXERCER AU COMBAT, COMME TOUJOURS.

LE PRINCE EST PRÉSENTÉ AU ROI ARTHUR ET À LA REINE GUENIÈVRE - ENCORE LA PROPHÉTIE DE LA SORCIÈRE.

VAL PARLE DE SA VIE DANS LES FENS SAUVAGES, DE SA NOBLE FAMILLE, DE SON DÉSIR D'ÊTRE CHEVALIER. IL APPREND QU'IL DOIT GAGNER SES ÉPERONS PAR DE HAUTS FAITS, ET IL DEVIENT L'ÉCUYER DE SIRE GAUVAIN.

IL SE MET AU TRAVAIL AVEC ÉNERGIE.

LE SOIR, POUR S'AMUSER, LES AUTRES ÉCUYERS ENCOURAGENT VAL À BOIRE...

...PUIS LE FONT PARLER DE SES GRANDES AMBITIONS...

...DONT ILS RIENT BRUYAMMENT !

21 03/07/37

VAL SE MET EN COLÈRE, ET LA BAGARRE QUI S'ENSUIT EST UN CLASSIQUE !

LA GARDE DU PALAIS MAÎTRISE CE SAUVAGE. VAL SOIGNE SON MAL DE TÊTE ET SA FIERTÉ DANS UNE CELLULE.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - IGNORANT LES QUALITÉS DU NOUVEAU-VENU, LES SOLDATS SE MOQUÈRENT DE LUI. MAIS ILS COMPRIRENT À QUI ILS AVAIENT AFFAIRE. ILS RAMASSÈRENT LEURS BLESSÉS PENDANT QUE LA GARDE EMMENAIT VAL.

LE LENDEMAIN, LE PRINCE EST CONVOQUÉ PAR LE CAPITAINE DE LA GARDE AVEC LES SOLDATS BLESSÉS.

PENDANT QUE SIRE GAUVAIN PLAIDE AUPRÈS DU ROI LE PARDON DE SON ÉCUYER...

...UN CAVALIER HARASSÉ ARRIVE EN CRIANT À L'INVASION NORMANDE.

LES HÉRAUTS SONNENT LE RAPPEL !

VAL EST CONDAMNÉ : *"POUR T'APPRENDRE À TE MAÎTRISER, TU RESTERAS À CAMELOT PENDANT QUE NOUS IRONS NOUS BATTRE."*

"JE NE BOIRAI PLUS JAMAIS", DIT-IL. PENAUD, SIRE GAUVAIN RIT : *"TU DOIS SEULEMENT NE PAS BOIRE JUSQU'À EN PERDRE LA TÊTE !"*

LE CARACTÈRE EMPORTÉ DU PRINCE VALIANT A GÂCHÉ SA PREMIÈRE CHANCE DE PROUVER SON ARDEUR À LA BATAILLE.

PENDANT QUE LE GARÇON REGARDE S'ÉLOIGNER L'ARMÉE VERS DES COMBATS GLORIEUX, UN COMPLOT TÉNÉBREUX S'ÉCHAFAUDE.

Copr. 1937, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

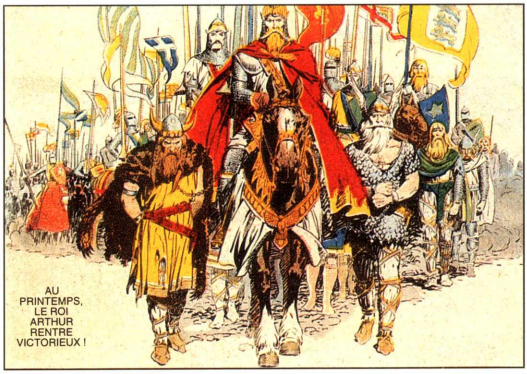
Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - VAL, CONDAMNÉ À RESTER AU CHÂTEAU APRÈS UNE BAGARRE, SE MEURT D'IMPATIENCE PENDANT QUE TOUTE L'ANGLETERRE LUTTE VAILLAMMENT CONTRE LES NORMANDS.

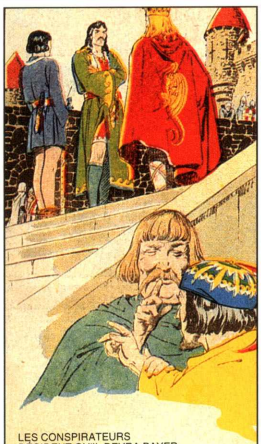
DE LEUR CÔTÉ, DEUX JOYEUX OFFICIERS DE LA GARDE OURDISSENT UN COMPLOT POUR RÉCUPÉRER LEUR FORTUNE DILAPIDÉE.

SIRE OSMOND ET LE BARON PRÉPARENT UN PLAN.



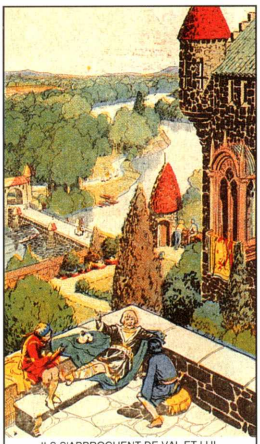
AU PRINTEMPS, LE ROI ARTHUR RENTRE VICTORIEUX !

VALEUREUX À LA BATAILLE, SIRE GAUVAIN A LES FAVEURS DU ROI.



LES CONSPIRATEURS DÉCIDENT QU'IL DEVRA PAYER UNE RANÇON.

Copr. 1977 King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.



ILS S'APPROCHENT DE VAL ET LUI CONTENT LES MERVEILLES DU CHÂTEAU D'EERIWOLD...

...ET FINALEMENT VAL NE PARLE PLUS QUE DE SON DÉSIR DE VOIR CE CHÂTEAU MERVEILLEUX DANS LA MONTAGNE. IL ÉVEILLE LA CURIOSITÉ DE SIRE GAUVAIN.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - DEUX HARDIS CHEVALIERS, QUI ONT PERDU LEUR FORTUNE AU JEU, PENSENT À ENLEVER SIRE GAUVAIN CONTRE RANÇON. ILS RACONTENT AU PRINCE VAL DES MERVEILLES SUR LE CHÂTEAU D'EERIWOLD. ET À SON TOUR IL EN PARLE À GAUVAIN.

"J'AIMERAIS BEAUCOUP CONNAÎTRE CE CHÂTEAU DANS LES MONTAGNES DU NORD."

PUIS L'UN DES CONSPIRATEURS INFORME SA DAME DU RÔLE QU'ELLE JOUERA, ET...

BANQUET DE LA VICTOIRE AUTOUR DE LA TABLE RONDE. UNE FEMME SUPPLIE LE ROI ARTHUR DE LIBERER SON CHATEAU D'EERIWOLD OCCUPE PAR UN OGRE TERRIBLE.

"QUI VA RÉPONDRE À CETTE QUÊTE ?" DEMANDE LE ROI ARTHUR, ENFLAMMÉ PAR LES RÉCITS DE SON ÉCUYER, SIRE GAUVAIN BONDIT : "J'EN RÉCLAME LA FAVEUR, SIRE !"

EN PRÉVISION DE L'AVENTURE, GAUVAIN EMMÈNE VAL À L'ARMURERIE. MÉPRISANT L'ENCOMBRANTE COTTE DE MAILLES, VAL S'ÉQUIPE LÉGÈREMENT SELON SON STYLE DE COMBAT.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - DÉCIDÉS À ENLEVER CONTRE RANÇON SIRE GAUVAIN, LES COMPLOTEURS LE LEURRENT EN LUI PROPOSANT UNE FAUSSE QUÊTE.

À L'AUBE D'UN JOUR PLUVIEUX, GAUVIN, VAL ET LADY MORVYN PARTENT POUR L'AVENTURE.

S'ÉTANT ASSURÉS QUE LEUR VICTIME EST EN ROUTE, LES CONSPIRATEURS PARTENT PRÉPARER LE PIÈGE.

MAIS DANS UNE CLAIRIÈRE ILS RENCONTRENT TROIS CHEVALIERS QUI LES DÉFIENT AU COMBAT, SELON LA COUTUME.

LES CHOSES ALLAIENT MAL POUR EUX QUAND GAUVAIN ET VAL ENTRENT DANS LA CLAIRIÈRE.

VOYANT QUE LE COMBAT EST INÉGAL, SIRE GAUVAIN CHARGE DE TOUTES SES FORCES, DÉSARÇONNANT UN CHEVALIER, TANDIS QUE VAL S'ATTAQUE À L'AUTRE.

IL APPREND À SES DÉPENS QU'IL NE FAIT PAS LE POIDS CONTRE UN CHEVALIER EXPÉRIMENTÉ, ET LOURDEMENT ARMÉ !

IL L'AMÈNE DONC SUR SON PROPRE TERRAIN.

ET VAL MET SON ADVERSAIRE DANS UN ÉTAT D'ESPRIT PLUS PACIFIQUE.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - SIRE GAUVAIN A ÉTÉ ATTIRÉ DANS UNE FAUSSE QUÊTE QUI DOIT PERMETTRE DE LE PRENDRE EN OTAGE. DANS UNE CLAIRIÈRE ILS ENTRENT DANS UN COMBAT, ET VAL PREND UNE DOULOUREUSE LEÇON EN VOULANT JOUTER AVEC UN CHEVALIER.

SIRE GAUVAIN ET LE PRINCE VAL SAUVENT LA VIE DES DEUX HOMMES QUI VEULENT LES TRAHIR.

LES TROIS CHEVALIERS VAINCUS FONT SERMENT DE SERVIR LE ROI ARTHUR.

"NOUS LES ESCORTERONS JUSQU'À CAMELOT."

UNE FOIS HORS DE VUE, ILS LÂCHENT LEURS PRISONNIERS POUR MENER À BIEN LEUR SINISTRE DESSEIN.

GAUVAIN REPART AVEC VAL POUR SA QUÊTE QUI CONSISTE À RENDRE SON CHATEAU À LADY MORVYN.

ELLE FEINT LA FATIGUE POUR LAISSER À SES COMPLICES LE TEMPS DE TENDRE LEUR PIÈGE.

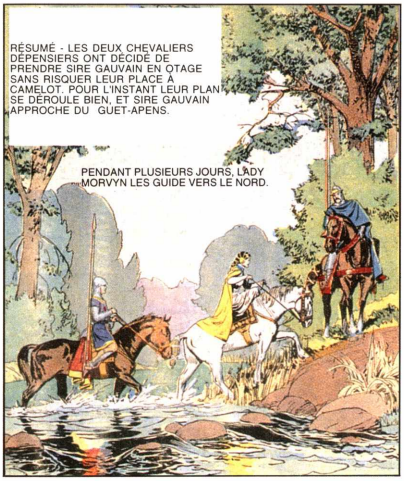
ILS TROUVENT REFUGE DANS LA CHAUMIÈRE D'UN PAYSAN.

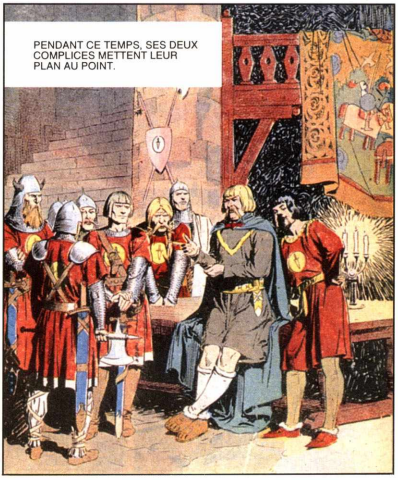
QUELQUE CHOSE NE VA PAS DANS CETTE AVENTURE. VAL DÉCIDE D'ÊTRE VIGILANT.

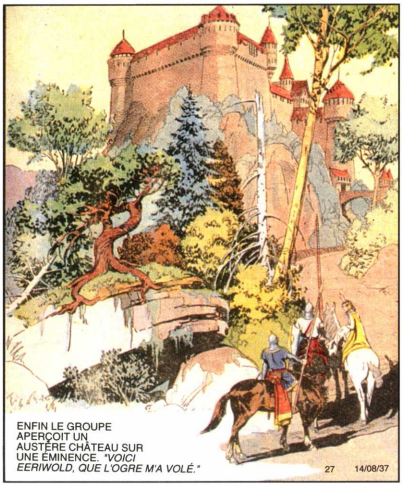
H Foster

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER







Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - LE GROUPE ARRIVE AU CHÂTEAU D'EERIWOLD. IL NE RESSEMBLE PAS À CE QUE VAL EN AVAIT ENTENDU. DANS LA NUIT TOMBANTE, LADY MORVYN LES GUIDE PAR UN PASSAGE SECRET QUI DOIT LEUR PERMETTRE D'APPROCHER SANS ÊTRE VUS.

ILS MONTENT UN ÉTROIT SENTIER, LADY MORVYN TRAÎNE EN ARRIÈRE.

UN FILET TOMBE SUR EUX SANS BRUIT, ET LA FORÊT RÉSONNE DES CRIS D'HOMMES ARMÉS.

DANS LE TUMULTE, LE PRINCE VAL COMBAT EN SILENCE...

...ET LE COQUIN QUI SE JETTE SUR VAL AURAIT MIEUX FAIT D'ATTRAPER UN SERPENT VENIMEUX.

VAL S'ENFUIT PRESTEMENT DANS LA FORÊT SOMBRE.

Copr. 1937, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

"ATTRAPEZ-LE MORT OU VIF !"

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - S'ÉCHAPPANT DU PIÈGE TENDU À SIRE GAUVAIN, VAL SE CACHE DANS LES BOIS TANDIS QUE LA POURSUITE S'ORGANISE AUTOUR DE LUI.

DANS LE JOUR FINISSANT, LE JEUNE PRINCE CONÇOIT UN PLAN HARDI.

IL COUPE UN JEUNE ARBRE SOLIDE ET LE PLACE EN TRAVERS DU CHEMIN.

LE CHEVAL TRÉBUCHE ET VAL SAUTE SUR LE SOLDAT SURPRIS.

RAPIDE ET SILENCIEUX COMME LE FAUCON, IL FRAPPE UN COUP MORTEL.

VAL REVÊT L'ARMURE DU MORT, ET IL SE COLLE UNE MOUSTACHE AVEC DE LA RÉSINE POUR COMPLÉTER SON DÉGUISEMENT.

REVENU HARDIMENT PARMI SES POURSUIVANTS, IL PROUVE SA PROPRE MORT EN MONTRANT SON ÉPÉE ET SON CASQUE.

Copyright © by King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - SIRE GAUVAIN TOMBE DANS UN PIÈGE, MAIS VAL S'ÉCHAPPE DANS LA FORÊT. UN DES POURSUIVANTS LE RETROUVE. VAL L'ABAT ET REVÊT L'ARMURE DE L'INFORTUNÉ. SE MET UNE FAUSSE MOUSTACHE , ET REJOINT LE GROUPE DES ASSAILLANTS EN ANNONÇANT SA PROPRE MORT.

ILS CHEVAUCHENT VERS L'OUEST TOUTE LA NUIT.

ATTACHÉ, LES YEUX BANDÉS, GAUVAIN NE VOIT RIEN NI PERSONNE.

LA LUEUR DE L'AUBE RÉVÈLE UN CHÂTEAU SINISTRE CACHÉ DANS UNE VALLÉE.

DANS LA COUR, VAL DÉCOUVRE L'IDENTITÉ DE LEURS RAVISSEURS - LE BARON BALDON ET SIRE OSMOND - ET IL COMPREND LE COMPLOT.

NE SE FIANT PAS À SON DÉGUISEMENT GROSSIER, VAL S'AFFAIRE AUX ÉCURIES.

Hal Foster

BIEN QU'IL SOIT À L'INTÉRIEUR DES MURS, VAL DOIT ENCORE PÉNÉTRER DANS LE CHÂTEAU DANS LEQUEL SIRE GAUVAIN EST PRISONNIER. CACHÉ DANS UN GRENIER, IL ATTEND LA NUIT.

Copr. 1937, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER

Registered U. S. Patent Office

RÉSUMÉ - DÉGUISÉ EN SOLDAT, LE PRINCE VALIANT GAGNE LA COUR DU CHÂTEAU DANS LEQUEL SIRE GAUVAIN EST RETENU PRISONNIER. CACHÉ DANS UN GRENIER, IL ATTEND LA NUIT.

AVEC UNE CORDE ET UN BÂTON, VAL GRIMPE DE L'ÉCURIE VERS LE MUR DONNANT SUR LA COUR.

IL ATTACHE LE BÂTON AU BOUT DE LA CORDE ET IL LE LANCE PAR-DESSUS LE PARAPET.

LE BÂTON FINIT PAR SE LOGER DANS UNE EMBRASURE...

...ET LE PRINCE AGILE GRIMPE SUR LE TOIT DU CHÂTEAU.

ENTRANT FURTIVEMENT DANS LE CHÂTEAU...

...IL SE PROCURE UN UNIFORME DE GARDE AU PRIX D'UN RAPIDE COUP D'ÉPÉE.

UNE ODEUR DE CUISINE LE MÈNE VERS LA SALLE DU BANQUET.

IL S'ARRÊTE, LE TEMPS DE SE DONNER DES FORCES POUR LA SUITE.

GRÂCE À UN COUP DE MASSE, LE VOILÀ PROMU GARDE EN FACTION À LA PORTE DE LA SALLE.

HAL FOSTER

IL ENTEND AINSI BALDON ORDONNER À UN DOMESTIQUE QUE SON PRISONNIER SOIT BIEN TRAITÉ.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R. FOSTER

Registered U. S. Patent Office

RÉSUMÉ - DÉTERMINÉ À LIBÉRER SIRE GAUVAIN DU CACHOT OU IL EST RETENU, LE PRINCE VAL SE GLISSE SUBREPTICEMENT DANS LE CHÂTEAU SOUS L'UNIFORME D'UN GARDE DONT LA PAUVRE TÊTE VIENT DE RENCONTRER SA MASSE. IL ENTEND BALDON ORDONNER QU'ON PORTE À MANGER AU PRISONNIER.

ALORS QUE LE DOMESTIQUE S'EN VA, LE PRINCE VAL LE SUIT HARDIMENT.

LE GEÔLIER LES FAIT ENTRER AU CACHOT.

ET TRAVERSENT L'EFFROYABLE CHAMBRE DES TORTURES.

LÀ, LE GEÔLIER LEUR OUVRE LA TRISTE CELLULE DE GAUVAIN.

32 18/09/37

VAL DÉBOUCLE SON CEINTURON, LE FAIT DOUCEMENT GLISSER AU SOL. *"JE VOUS AMÈNERAI DE NOUVEAU À MANGER DEMAIN SOIR"*, DIT-IL D'UN AIR ENTENDU. GAUVAIN SURSAUTE À LA VOIX FAMILIÈRE, MAIS NE RÉPOND PAS.

VAL PREND UNE NOUVELLE ARME SUR LE CORPS DU MALHEUREUX SOLDAT DONT IL A PRIS LA PLACE. DE RETOUR À SON POSTE, IL ENVISAGE LE DÉROULEMENT DE LEUR ÉVASION.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER

Registered U. S. Patent Office

RESUMÉ - DÉGUISÉ EN GARDE, LE PRINCE VAL PÉNÈTRE DANS LE CHÂTEAU OU SIRE GAUVAIN EST PRISONNIER CONTRE RANÇON. IL RÉUSSIT À INTRODUIRE UNE ARME DANS SA CELLULE ET LUI PROMET DE REVENIR LE LENDEMAIN.

DE SA CONFORTABLE CACHETTE, VAL ENVISAGE LE SAUVETAGE DU PRISONNIER.

"ON SIGNALE DEUX SOLDATS TUÉS DANS LE CHÂTEAU, ET UN AUTRE MANQUANT À L'APPEL, SIRE !" LA RUDESSE DE VAL EST DÉCOUVERTE.

QUAND VIENT L'HEURE DU DÎNER DE GAUVAIN, VAL REVÊT SON DÉGUISEMENT ET SUIT HARDIMENT LE DOMESTIQUE COMME LA VEILLE.

QUAND LE BRUTAL GEÔLIER OUVRE LA PORTE DE LA CELLULE, VAL DIT : *"SIRE GAUVAIN, JE CROIS QUE LE GEÔLIER ET LE DOMESTIQUE NE SERVENT PLUS À RIEN."*

"JE SUIS D'ACCORD", DIT LE CHEVALIER EN PENSANT À LA LIBERTÉ, ET ILS REMÉDIENT À CET ÉTAT.

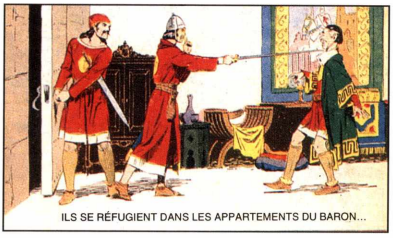
EN QUITTANT LE CACHOT, ILS VERROUILLENT LA LOURDE PORTE ET CACHENT LA CLÉ. PUIS ILS MONTENT VERS LE DANGEREUX CHÂTEAU.

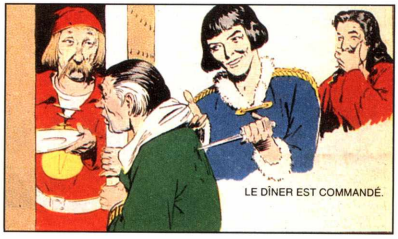
HAL FOSTER

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER

Registered U. S. Patent Office





© 1937, King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY HAROLD R FOSTER

Registered U. S. Patent Office

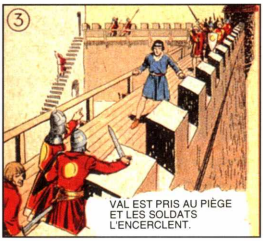
RÉSUMÉ - AVEC SANG-FROID, VAL ARRIVE JUSQU'AU CACHOT ET LIBÈRE SIRE GAUVAIN. DANS LE BRUIT DE L'ORGIE, ILS ARRIVENT SUR LE TOIT DU CHÂTEAU.

L'AUBE SE LÈVE ET VAL EST DÉCOUVERT SUR LE PARAPET. DANS LA CONFUSION QUI S'ENSUIT, GAUVAIN SE LAISSE GLISSER DANS LA COUR ...

1

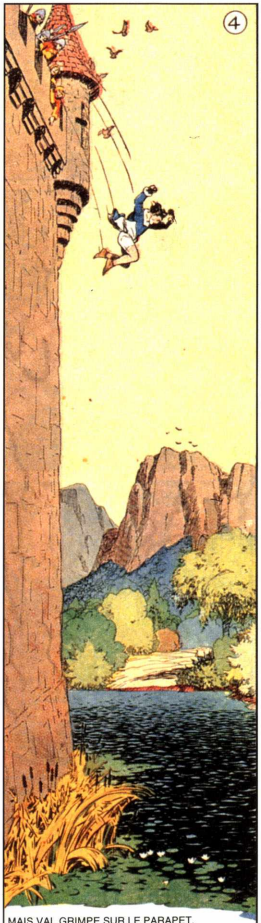
2

DANS L'ÉCURIE, IL SELLE DEUX CHEVAUX.



3

VAL EST PRIS AU PIÈGE ET LES SOLDATS L'ENCERCLENT.

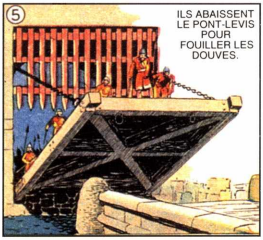


4

MAIS VAL GRIMPE SUR LE PARAPET. SOUS LEURS YEUX INCRÉDULES, IL SAUTE DANS LA DOUVE QUI SE TROUVE AU PIED DES HAUTES MURAILLES.

5

ILS ABAISSENT LE PONT-LEVIS POUR FOUILLER LES DOUVES.



6

SIRE GAUVAIN GALOPE VERS LA LIBERTÉ.

7

DES CAVALIERS SONT À SES TROUSSES.

8

MAIS LES GUETTEURS ATTENDENT EN VAIN QUE VAL RÉAPPARAISSE.

HAL FOSTER

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER

Registered U. S. Patent Office

RÉSUMÉ - LE BARON BALDON ET SIRE OSMOND SONT FOUS DE RAGE ET DE PEUR, PARCE QUE SIRE GAUVAIN S'EST ÉCHAPPÉ. IL GALOPE VERS CAMELOT POUR DÉVOILER LEUR VILENIE. VAL S'EST ÉCHAPPÉ EN SAUTANT DANS LES DOUVES ET LES SOLDATS LE CHERCHENT EN VAIN.

LES SOLDATS ONT SCRUTÉ LES EAUX SOMBRES : AUCUN SIGNE DE VAL.

À MOITIÉ ASSOMMÉ PAR SON PLONGEON, VAL N'A PAS OUBLIÉ SON PLAN ET IL NAGE SOUS L'EAU...

...JUSQU'À UN BOUQUET DE ROSEAUX. EN REMUANT LA BOUE POUR MASQUER SES MOUVEMENTS. LÀ, IL COUPE UN ROSEAU CREUX.

ALLONGÉ DANS LA VASE, IL RESPIRE PAR LE ROSEAU ET IL ATTEND QUE LES RECHERCHES S'ARRÊTENT.

IL ARRANGE UN RIDEAU DE FEUILLES ET IL RESSORT LENTEMENT LA TÊTE. IL PEUT ENFIN RESPIRER À SON AISE ET VOIR LES SOLDATS QUI LE CHERCHENT.

ENFIN CE JOUR PÉNIBLE SE TERMINE ET, DANS LE SOIR, UNE SILHOUETTE ÉMERGE DE L'EAU POUR RETROUVER GAUVAIN QUI L'ATTEND.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER

Registered U. S. Patent Office

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY HAROLD R FOSTER

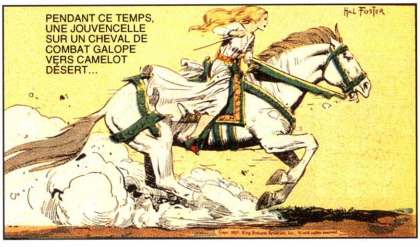
Registered U. S. Patent Office

RÉSUMÉ - LE GRAND TOURNOI DE WINCHESTER S'ARRÊTE QUAND LE PRINCE VALIANT ARRIVE AU PAVILLON DU ROI ARTHUR AVEC SIRE GAUVAIN ÉVANOUI. L'HISTOIRE DU COMPLOT EST TERMINÉE. FINALEMENT, CE N'ÉTAIT QU'UNE PETITE AVENTURE DE RIEN DU TOUT, QUI FUT RÉGLÉE EN TUANT SEULEMENT SEPT ENNEMIS. LA SEULE CHOSE IMPORTANTE EST LA BLESSURE DE GAUVAIN.

LE ROI ARTHUR EST FURIEUX QUAND IL APPREND LA PERFIDIE DE SES DEUX CHEVALIERS.

"LE TOURNOI EST REMPLACÉ PAR UN COMBAT PLUS SÉRIEUX", DIT LE ROI GUERRIER, ET IL EMMÈNE AUSSITÔT SES CHEVALIERS VERS LE NORD POUR PUNIR LES RENÉGATS.

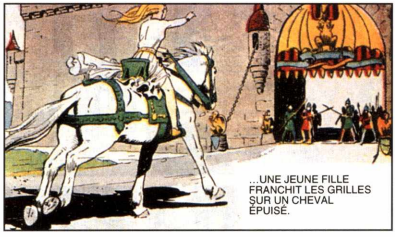
SOIGNÉ PAR SIRE MORGAN TODD, LE PROPRE MÉDECIN DU ROI, SIRE GAUVAIN GUÉRIT RAPIDEMENT...

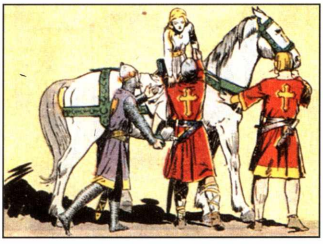


Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER

Registered U. S. Patent Office



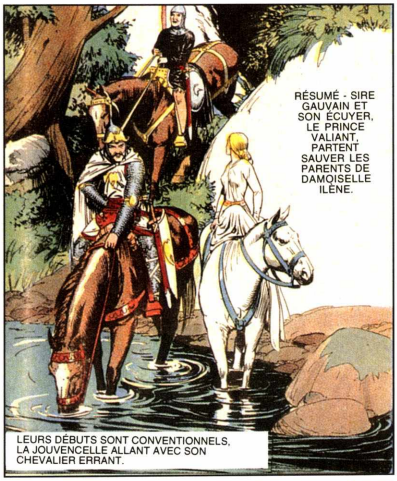


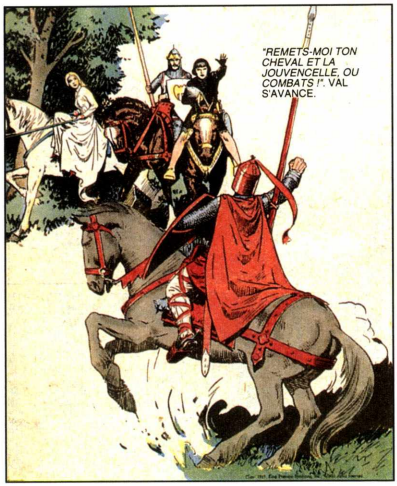
LES GENS D'ARMES L'AIDENT À DESCENDRE ET L'AMÈNENT À L'INTENDANT. ELLE PARLE D'INJUSTICE ET DE VIOLENCE. ELLE DEMANDE RÉPARATION, MAIS DANS TOUT CAMELOT IL NE RESTE QUE GAUVAIN BLESSÉ.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R. FOSTER

Registered U. S. Patent Office

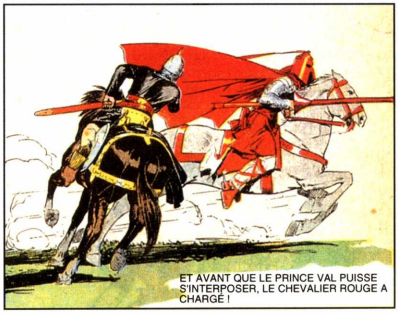


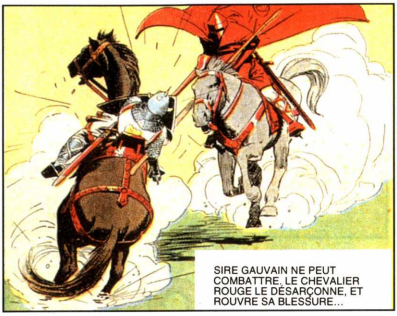


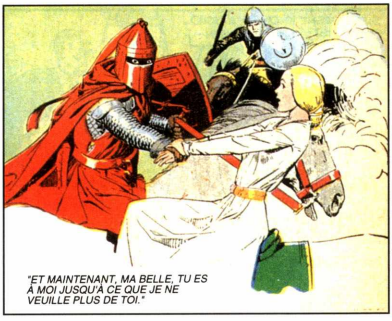
Prince Valiant

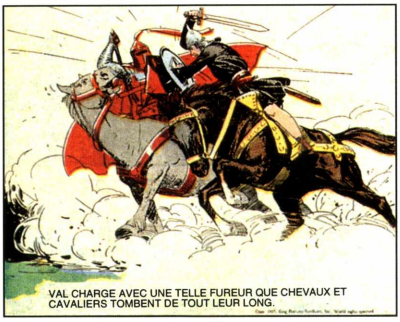
IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER

Registered U. S. Patent Office









Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER

Registered U. S. Patent Office

RÉSUMÉ -
EN ROUTE POUR LIBÉRER LES PARENTS DE LA DAMOISELLE ILÈNE, SIRE GAUVAIN ET VAL SONT ARRÊTÉS PAR UN CHEVALIER ROUGE QUI RÉCLAME LA FILLE AUX BLONDS CHEVEUX. AFFAIBLI PAR UNE RÉCENTE BLESSURE, SIRE GAUVAIN EST ÉCRASÉ PAR SON ADVERSAIRE. MAIS, TANT QUE VAL EST VIVANT, NUL N'APPROCHERA ILÈNE. LE CHEVALIER ROUGE EST SURPRIS DE TROUVER LE JEUNE PRINCE SUR SON CHEMIN.

VAL OPPOSE L'AGILITÉ À LA FORCE. IL ATTAQUE SON ADVERSAIRE DE TOUS CÔTÉS POUR LE FAIRE VACILLER.

NOTANT LA FORME DU BOUCLIER DU CHEVALIER ROUGE, VAL TAPE RAGEUSEMENT DESSUS POUR FRAPPER SON ADVERSAIRE AU MENTON.

POUR RÉSISTER À CES CHOCS, LE CHEVALIER SE PLANTE, JAMBES ÉCARTÉES, ET IL ESSAIE D'ÉCRASER SON AGILE ADVERSAIRE D'UN COUP PUISSANT.

VAL ATTENDAIT SON HOMME. À LA VITESSE DE L'ÉCLAIR IL FRAPPE, ET LE CHEVALIER ROUGE S'APLATIT PAR TERRE.

VAL COUPE LES LANIÈRES DE SON HEAUME, ET SA DAGUE ASSOIFFÉE APPORTE LA SÉCURITÉ À ILÈNE.

Copr. 1937, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

HAL FOSTER

MAIS POUR SIRE GAUVAIN LA QUÊTE EST TERMINÉE. SA BLESSURE S'EST ROUVERTE, ET PAR ELLE LA VIE S'ENFUIT...

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER

Registered U. S. Patent Office

RÉSUMÉ - SIRE GAUVAIN ET SON ÉCUYER PRINCIER SONT EN ROUTE POUR SAUVER LES PARENTS DE LA DOUCE ILÈNE. UN CHEVALIER ROUGE BAT SIRE GAUVAIN ET VEUT CAPTURER ILÈNE MAIS VAL VIENT DE DÉCOUVRIR QUE LES CHEVEUX D'ILÈNE BRILLENT COMME L'OR AU SOLEIL, QUE SA VOIX MÉLODIEUSE ATTIRE L'ATTENTION SUR DEUX LÈVRES ROUGES ET QUAND SA COLÈRE RETOMBE, LE CHEVALIER ROUGE GÎT A SES PIEDS, MORT.

SIRE GAUVAIN EST COUCHÉ SUR UNE CIVIÈRE FAITE AVEC DES LANCES.

"UN SAINT ERMITE VIT TOUT PRÈS. NOUS Y TROUVERONS REFUGE."

"JE CONNAIS LES HAUTS FAITS DE SIRE GAUVAIN. JE LE SOIGNERAI."

LE CHEVALIER EST PORTÉ DOUCEMENT CHEZ L'ERMITE QUI SOIGNE SA BLESSURE.

"LA FORCE DE MON BRAS ÉTAIT À VOTRE SERVICE, MAIS IL N'A PLUS DE FORCE. JE PASSE DONC VOTRE QUÊTE AU PRINCE VALIANT. UN ÉCUYER RÉUSSIRA PEUT-ÊTRE LÀ OÙ UN CHEVALIER A ÉCHOUÉ."

SANS AUCUN DOUTE ! VAL ÉTAIT PRÊT À COMBATTRE DES ROIS POUR LA DOUCE ILÈNE, ET ELLE N'EN DOUTAIT PAS.

PORTANT SON ÉCHARPE EN GAGE, VAL PART POUR SA PREMIÈRE QUÊTE : RENDRE À ILÈNE SON CHÂTEAU ET SES PARENTS.

VAL ARRIVE EN VUE DU CHÂTEAU. LES ARBRES AU BORD DE LA ROUTE SONT DE SINISTRES AVERTISSEMENTS...

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER

Registered U. S. Patent Office

RÉSUMÉ - SIRE GAUVAIN GRIÈVEMENT BLESSÉ, CONFIE SA QUÊTE À VAL QUI PART SEUL POUR SAUVER LE CHÂTEAU ET LES PARENTS D'ILÈNE. IL SE BATTRAIT AVEC LE DIABLE POUR UN SOURIRE DE CERTAINES LÈVRES ROUGES, ALORS UN OGRE...

WHO WELCOME DEATH ENTER

"BIENVENUE À QUI SOUHAITE MOURIR". MÉPRISANT L'AVERTISSEMENT, VAL SOUFFLE UN COUP DE TROMPE VIGOUREUX.

LA GRILLE SE LÈVE, UNE VOIX RAUQUE CRIE *"QUEL FOU CHERCHE LA COMPAGNIE MORTELLE DE L'OGRE DU BOIS SINISTRE ?"*

L'OGRE FAIT SIGNE À SES CAVALIERS DE RAMENER CE JEUNE IMPUDENT.

MAIS LE PRINCE, PLUS LÉGER, LES DISTANCE. IL REVIENT SUR SES PAS ET TROUVE UNE CACHETTE D'OÙ IL SURVEILLE LE CHÂTEAU.

IL A SEMBLÉ À VAL QUE L'APPARENCE EFFRAYANTE DE L'OGRE ÉTAIT TROP THÉÂTRALE POUR ÊTRE VRAIE, ET LUI VIENT UNE IDÉE BRILLANTE...

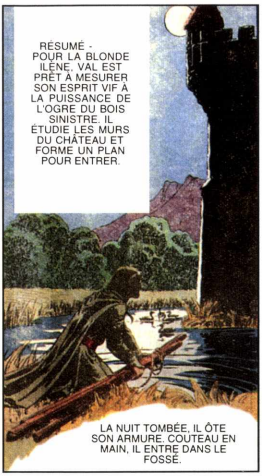
Copr. 1937 King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

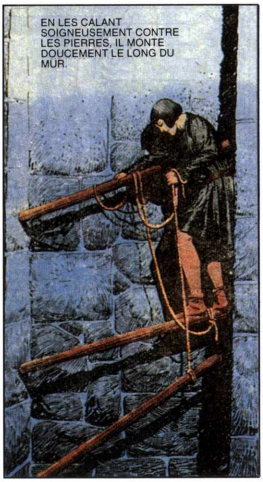
"L'OGRE RÈGNE PAR LA PEUR : MOI AUSSI JE CONNAIS CE JEU," ET VAL SE PRÉPARE À PÉNÉTRER DANS LE CHÂTEAU DE NUIT.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R. FOSTER

Registered U. S. Patent Office





Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER

Registered U. S. Patent Office

RÉSUMÉ : TOUT SEUL, LE PRINCE VALIANT A ENTREPRIS DE VAINCRE L'OGRE DU BOIS SINISTRE. PERSUADÉ QUE L'HOMME QUI SE CACHE DERRIÈRE UN DÉGUISEMENT AUSSI EFFRAYANT SAIT CE QU'EST L'HORREUR, IL DÉCIDE DE COMBATTRE LE MAL PAR LE MAL.

ACCROCHÉ À SA CORDE, VAL A TROUVÉ LA FENÊTRE OUVERTE DE LA CHAMBRE DE L'OGRE.

IL REMONTE SUR LE TOIT ET REVÊT LE MASQUE EN PEAU D'OIE, AVEC LES PENNES IL SE FAIT DES DENTS POINTUES.

IL PASSE L'HORRIBLE PEAU JAUNE SUR SA TÊTE ET LA REMBOURRE ICI ET LÀ AVEC DES PLUMES.

IL SE LAISSE GLISSER JUSQU'À LA FENÊTRE, PREND SON ÉLAN AVEC UN CRI PERÇANT --

ET L'OGRE VOIT UN MONSTRE À CHEVAL SUR UN BÂTON !

"TU AS BIEN MÉRITÉ TA PLACE EN ENFER !", CRIE LE DÉMON, *"ET JE REVIENDRAI POUR APPORTER TON ÂME À MON MAÎTRE !"*--

ET, SAUTANT PAR LA FENÊTRE, IL S'ENVOLE DANS LA NUIT.

L'OGRE NE PEUT VOIR LA CORDE DANS LA NUIT. VAL FAIT UN TOUR SUR LUI-MÊME ET REVIENT.

"MON MAÎTRE M'A PRIÉ DE RETOURNER TE CHERCHER !" LE DÉMON AVANCE LENTEMENT VERS SA VICTIME TÉTANISÉE.

Copr. 1937, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

L'OGRE SUFFOQUE ET GLISSE DOUCEMENT AU SOL. AINSI, LA TERREUR ARRÊTA CE COEUR QUI N'AVAIT PAS MERCI DES AUTRES...

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER

Registered U. S. Patent Office

RÉSUMÉ - DÉGUISÉ EN DÉMON, SOUS UN HORRIBLE MASQUE EN PEAU D'OIE, VAL APPARAÎT À L'OGRE QUI EN MEURT DE PEUR LITTÉRALEMENT. IL FAUT MAINTENANT NETTOYER LE CHÂTEAU DES RUFIANS QUI S'Y TROUVENT ENCORE.

"TU AS RÉGNÉ PAR LA PEUR, TU ES MORT DE PEUR."

JAMAIS ACTEUR N'A MIEUX MÉNAGÉ SES EFFETS QUE VAL PENDANT CETTE NUIT D'HORREUR.

VÊTU D'UN MANTEAU NOIR, IL EST INVISIBLE DANS L'OMBRE, ET SES APPARITIONS SOUDAINES SONT EFFRAYANTES.

INVISIBLE PARMI LES POUTRES DE LA GRANDE SALLE, AFFAMÉ, IL ATTEND LE SOIR POUR LE DERNIER ACTE.

DE L'AUTRE CÔTÉ DE LA SALLE, SUR UNE GALERIE, VAL OBSERVE LA CONFUSION.

QUAND LE SOIR VIENT, LES HORS-LA-LOI EFFRAYÉS S'ASSEYENT AUTOUR DE LA TABLE POUR DÎNER. MAIS BIENTÔT, AVEC UN CRI, LE DÉMON SURGI DE L'OMBRE SURVOLE LES TABLES ET DISPARAÎT DE NOUVEAU.

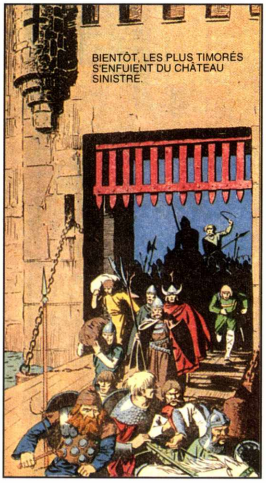
EFFRAYÉS, ILS COURENT CHEZ LEUR MAÎTRE, MAIS ILS LE TROUVENT MORT, SANS UNE BLESSURE !

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY HAROLD R. FOSTER

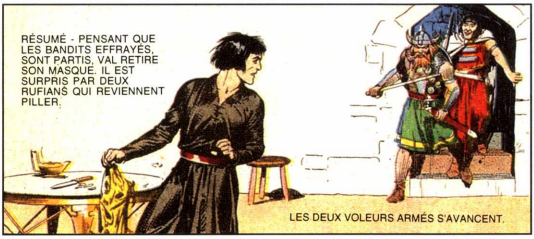
Registered U. S. Patent Office



Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER

Registered U. S. Patent Office



Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER

Registered U. S. Patent Office

RÉSUMÉ - VAL EST DÉCOUVERT PAR DEUX BANDITS RESTÉS POUR PILLER. IL EST POURSUIVI SUR LE TOIT OÙ SA SITUATION DEVIENT DÉSESPÉRÉE.

AVEC UNE LENTEUR CRUELLE, LE RUFIAN SCIE LA CORDE.

VAL A JUSTE LE TEMPS DE TROUVER UN APPUI SOUS LE TOIT.

PENDANT QUE SON ENNEMI ESSAIE DE L'ATTRAPER, VAL FAIT UN NOEUD COULANT...

...QU'IL LANCE EN L'AIR.

D'UNE SECOUSSE IL LE DÉLOGE, CRIANT.

TANDIS QUE VAL LE REMONTE DOUCEMENT, LE NOEUD GLISSE...

... ET LE CAPTIF PLONGE VERS LE SOL.

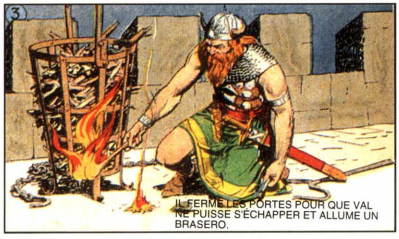
MAIS LE SECOND BANDIT EST DANS LA COUR. IL CRIE : *"REGARDE COMMENT NOUS CHASSONS LES ÉCUREUILS DANS LES BOIS SINISTRES !"*

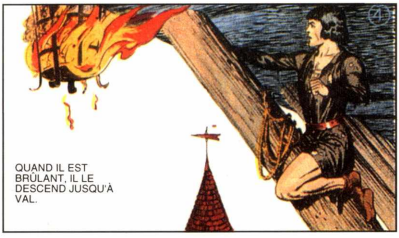
"PAUVRES ÉCUREUILS", MURMURE VAL EN SE DEMANDANT JUSQU'À QUAND IL POURRA ÉVITER LES FLÈCHES...

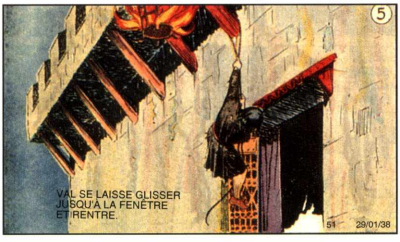
Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER

Registered U. S. Patent Office



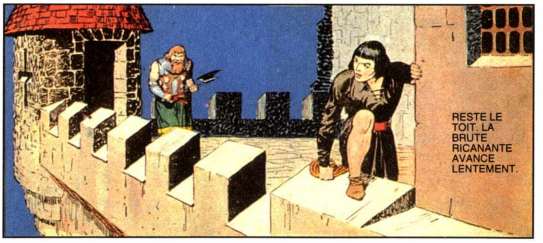


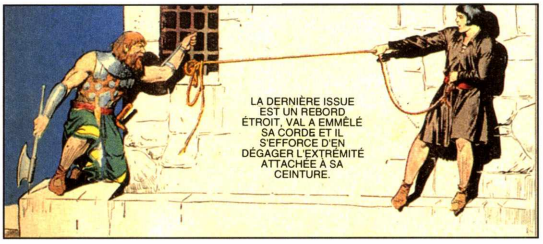


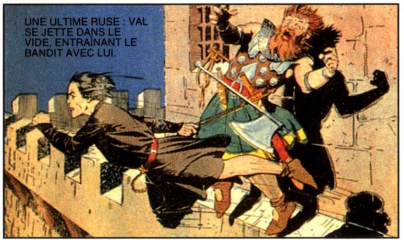
Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R. FOSTER

Registered U. S. Patent Office







52 05/02/38

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - PORTANT UN MASQUE TERRIFIANT, LE PRINCE VAL A FAIT FUIR TOUS LES BANDITS DU CHÂTEAU, SAUF DEUX QUI LE POURSUIVENT SUR LE TOIT OÙ UNE CORDE SERA CAUSE DE LEUR PERTE.

1

ALORS QUE LE DERNIER BANDIT TOMBE DANS LA COUR, VAL S'ÉCRASE CONTRE LE MUR AVEC UNE VIOLENCE INOUÏE.

APRÈS BIEN DES EFFORTS, LE JEUNE HOMME ÉPUISÉ REGAGNE LE TOIT.

2

AVEC UNE BARRE DE FER, IL BRISE LES PORTES FERMÉES ET ENTRE DANS LE CHÂTEAU DÉSERT.

3

IL RÉUSSIT À TROUVER LES CLÉS DES CACHOTS.

4

ET LE JEUNE PRINCE PEUT LIBÉRER LE PÈRE D'ILÈNE, LE THANE DE BRANWYN, QUI EST ENFERMÉ DEPUIS QUE L'OGRE S'EST EMPARÉ DU CHÂTEAU.

5

LE RESTE DE LA FAMILLE ET LES SERVITEURS SONT ENFIN LIBRES.

6

VAL PENSE À ILÈNE ET IL PARLE AU THANE DE L'ERMITAGE DANS LEQUEL ELLE L'ATTEND.

7

LE JEUNE PRINCE PAIE LE TRIBUT DE TROIS JOURS D'ÉPREUVES SANS BOIRE NI MANGER : IL S'ÉVANOUIT.

8

LE TENDRE COEUR D'ILÈNE BAT FOLLEMENT QUAND LE MESSAGER LUI RAPPORTE LES EXPLOITS DE VAL. ELLE SE HÂTE DE REVENIR.

9

HAL FOSTER

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R. FOSTER

RÉSUMÉ - GRÂCE À SON COURAGE ET À SON ESPRIT VIF, VAL A FINALEMENT RENDU SES BIENS AU THANE DE BRANIWYN - MAIS LA SEULE CHOSE QUI COMPTE POUR LUI, C'EST QU'UN MESSAGER VA RAMENER ILÈNE-LA-BLONDE QUI SOIGNE GAUVAIN À L'ERMITAGE.

"LE PRINCE VALIANT A RÉUSSI, C'EST MERVEILLEUX !" CHANTONNE LA JOUVENCELLE QUI DIT RAPIDEMENT ADIEU À SIRE GAUVAIN ET À L'ERMITE.

VAL AMUSE LE THANE EN LUI CONTANT L'HISTOIRE DU MASQUE EN PEAU D'OIE QUI CAUSA LA MORT DE L'OGRE.

MAIS LE LENDEMAIN LE TROUVE À GUETTER LA ROUTE ENSOLEILLÉE SUR LAQUELLE APPARAÎTRA BIENTÔT ILÈNE.

ENFIN LA VOICI, CHEVAUCHANT GAIEMENT À TRAVERS LES BOIS, ET LE COEUR DE VAL LUI JOUE DE DRÔLES DE TOURS.

LE VIEUX THANE ET SA FEMME SONT HEUREUX DE RETROUVER LEUR ENFANT.

"DANS QUELQUES JOURS, SIRE GAUVAIN, SERA ASSEZ FORT POUR ÊTRE AMENÉ ICI", DIT ILÈNE PENDANT UNE PROMENADE.

LA LUNE ÉCLAIRE UNE VIEILLE HISTOIRE, QUE DEUX JEUNES GENS CROIENT NOUVELLE...

Copr. 1954, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

HAL FOSTER

...TANDIS QUE LE THANE ET SA FEMME REGARDENT UN PARCHEMIN QUI VA BRISER DES COEURS.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R. FOSTER

RÉSUMÉ - VAL A REPRIS LE CHÂTEAU DE BRANWYN À L'OGRE, ET L'A RENDU AU THANE - IL DEVIENT UN HÉROS FÊTÉ. LA COUPE DE SON BONHEUR EST PLEINE QUAND LA DOUCE ILÈNE LUI DONNE SON JEUNE COEUR. "UN CAILLOU DANS LA MARE DE LA SORCIÈRE QUI NE M'AVAIT PROMIS QUE DU MALHEUR", PENSE VAL.

UNE VOITURE EST ENVOYÉE POUR AMENER SIRE GAUVAIN, BLESSÉ, AU CHÂTEAU DE BRANWYN.

LE JOUR SUIVANT, VAL EST CONVOQUÉ PAR LE THANE.

"TU M'AS RENDU GRAND SERVICE, PRINCE VALIANT, DEMANDE-MOI CE QUE TU VEUX, MÊME LE TIERS DE MON FIEF."

"JE DEMANDE RÉCOMPENSE PLUS PRÉCIEUSE QUE TOUTES VOS TERRES, NOBLE SIRE, LA MAIN DE VOTRE FILLE."

"C'EST LE SEUL DON QUE JE NE PUISSE TE FAIRE, CAR LE ROI D'ORD A DEMANDÉ QU'ELLE ÉPOUSE SON FILS LE PRINCE. ET LE CONTRAT DE MARIAGE FUT SIGNÉ IL Y A DES MOIS."

" MON FILS," DIT LE VIEUX THANE, *"ELLE SERA LA FEMME D'UN RICHE PRINCE. UN JOUR ELLE DEVIENDRA UNE NOBLE REINE, ET DANS LA SPLENDEUR DE LA COUR ELLE OUBLIERA SON AMOUR DE JEUNESSE POUR UN GARÇON DÉSARGENTÉ. EN OUTRE, VAL",* DIT-IL EN BAISSANT LA VOIX, *"ELLE RESSEMBLE BEAUCOUP À SA MÈRE, UNE BELLE FEMME, MAIS AUTORITAIRE, TRÈS AUTORITAIRE."*

LE GARÇON NE PEUT DORMIR, IL REGARDE LA FENÊTRE ALLUMÉE DE LA JEUNE FILLE ET FAIT UN SERMENT : *"CELUI QUI VEUT M'ENLEVER ILÈNE DEVRA SE BATTRE."*

MAIS DANS L'AUBE GLACÉE ARRIVE UN MESSAGER, CRIANT *"SIRE GAUVAIN EST PARTI, EMMENÉ PAR UNE SORCIÈRE !"*

HAL FOSTER

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - QUAND LE MESSAGER VIENT ANNONCER QUE SIRE GAUVAIN A ÉTÉ ENLEVÉ, VAL EST PARTAGÉ : DOIT-IL VOLER AU SECOURS DE GAUVAIN OU RESTER ET COMBATTRE POUR ILÈNE ?

VAL N'HÉSITE QU'UN INSTANT. *"JE REVIENDRAI !"* CRIE-T-IL. *"JE GAGNERAI, MALGRÉ VOTRE PROMESSE AU PRINCE ARN, ET JE SERAI HEUREUX MALGRÉ LA PROPHÉTIE DE LA SORCIÈRE !"*

ET IL PART DANS LE CLAQUEMENT DES SABOTS DE SON CHEVAL

IL VA SI VITE QU'IL ARRIVE À L'ERMITAGE AVANT LE COUCHER DU SOLEIL.

L'ERMITE LUI DIT : *"UNE GRANDE DAME EST PASSÉE ET, VOYANT SIRE GAUVAIN QUI DORMAIT AU SOLEIL, ELLE LUI JETA UN SORT ET L'ENLEVA. C'ÉTAIT LA FÉE MORGANE, DEMI-SŒUR DU ROI, BELLE MALFAISANTE, ET MAÎTRESSE D'ÉTRANGE MAGIE."*

"JE DOIS ME RENDRE EN SON CHÂTEAU ET SAUVER SIRE GAUVAIN."

SUR LE CHEVAL DE SIRE GAUVAIN, VAL GALOPE DANS LA NUIT...

...ET À L'AUBE IL APERÇOIT, AU LOIN DANS LES MARAIS, LE SINISTRE CHÂTEAU QUE LES HOMMES ÉVITENT.

HAL FOSTER

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - LA FÉE MORGANE, BELLE ET DIABOLIQUE, AIME SECRÈTEMENT SIRE GAUVAIN. LE RENCONTRANT ALORS QU'IL SE REMET DE SES BLESSURES DANS UN ERMITAGE, ELLE L'ENLÈVE. VAL VOLE À LA RESCOUSSE ! MÊME S'IL PERD SES CHANCES DE GAGNER ILÈNE-LA-BLONDE.

ANXIEUX, LE PRINCE GALOPE VERS LE CHÂTEAU DE MORGANE, AU COEUR DES MARAIS.

VAL SOUFFLE DANS LA TROMPE QUI PEND AUX PORTES CURIEUSEMENT TRAVAILLÉES,

ELLES S'OUVRENT SUR LE CHÂTEAU REDOUTÉ ET VAL ENTRE, SILENCIEUSEMENT ESCORTÉ PAR DES GARDIENS SINISTRES.

LA BELLE SORCIÈRE LE REÇOIT GRACIEUSEMENT, ELLE L'ÉCOUTE DEMANDER LA LIBERTÉ DE GAUVAIN.

"VOS SOUPÇONS ME BLESSENT, BEAU JOUVENCEAU, CAR J'AIME SIRE GAUVAIN DEPUIS TOUJOURS, ET L'AI AMENÉ ICI POUR SOIGNER TENDREMENT SES BLESSURES.

PUIS ELLE DEMANDE À VAL DE LUI CONTER SES AVENTURES AVEC SIRE GAUVAIN PENDANT QU'ON LEUR SERT DU VIN ET DES BISCUITS.

MAIS LE VIN CONTIENT UNE DROGUE SUBTILE ET, COMME SES FORCES S'ENFUIENT, VAL ENTEND UN RIRE MOQUEUR...

...ET LA FASCINANTE SORCIÈRE LANCE UN SORT PUISSANT SUR LE JEUNE HOMME AFFAIBLI.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

By HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - LE PRINCE VALIANT LAISSE SON AIMÉE POUR SAUVER SIRE GAUVAIN DES MAINS DE MORGANE, LA BELLE ENCHANTERESSE. TROMPÉ PAR UNE DROGUE SUBTILE, IL TOMBE SOUS SON POUVOIR DIABOLIQUE.

"LES PETITS GARÇONS NE DEVRAIENT PAS SE MÊLER DES AFFAIRES DE LA FÉE MORGANE."

"TU AURAS LE PRIVILÈGE DE MAIDER À GAGNER UN BEAU MARI."

"JE SUIS CONTRAINT DE REFUSER DE NOUVEAU L'HONNEUR DE VOUS ÉPOUSER, BELLE SORCIÈRE", DIT LE GALANT GAUVAIN, "CAR ON DIT QUE VOS MARIS NE SURVIVENT PAS À VOTRE PREMIER DÉPLAISIR."

"VOUS CHANGEREZ PEUT-ÊTRE D'AVIS QUAND VOTRE JEUNE AMI CRIERA LA NUIT"...

VAL EST JETÉ DANS UN CACHOT HUMIDE.

LES NUITS DE VAL SONT HANTÉES PAR DE TERRIBLES VISIONS.

IL SAIT TRÈS BIEN QUE LA BOISSON ET SA MAIGRE NOURRITURE SONT DROGUÉES, POURTANT IL DOIT MANGER OU MOURIR DE FAIM.

DEHORS, LA TEMPÊTE FAIT RAGE ET LE BRUIT DES VAGUES LUI PARVIENT À TRAVERS LA LUCARNE. UN PLAN SE FORME DANS SON ESPRIT ENGOURDI.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - EN TENTANT DE SAUVER SIRE GAUVAIN, VAL EST VICTIME DES MALÉFICES DE MORGANEE, LA MAGICIENNE. AFFAIBLI PAR UNE DROGUE VERSÉE DANS SON VIN, LE JEUNE PRINCE EST INCAPABLE D'ÉCHAPPER À SA MAGIE.

PENDANT UNE TEMPÊTE, VAL ENTEND LE BRUIT DES VAGUES ET, ENLEVANT UNE CHAUSSURE...

...IL LA NOUE À UNE LANIÈRE DE VÊTEMENT ET LA JETTE PAR LA FENÊTRE.

"DE L'EAU ! MAINTENANT, MÊME SI ON INTRODUIT DE LA DROGUE DANS LE VIN, JE SUIS SAUVÉ ! "

MAINTENANT, IL A DE L'EAU POUR BOIRE. IL RENVERSE LE VIN DROGUÉ ET FEINT LA FAIBLESSE.

IL REPREND DES FORCES EN SE DÉBARRASSANT DE LA DROGUE ET IL SE MET AU TRAVAIL. COMME SEUL OUTIL IL A UNE BOUCLE DE CEINTURE.

IL LUI FAUT PLUSIEURS JOURS AVANT DE POUVOIR DESCELLER LA PIERRE QUI MAINTIENT LES BARREAUX.

PAR UNE NUIT DE TEMPÊTE, IL S'ÉCHAPPE ET REPLACE LES PIERRES ET LES BARREAUX. LUI AUSSI LAISSE PLANER LE MYSTÈRE.

TRAVERSANT LES MARAIS DANGEREUX, IL LUTTE POUR REGAGNER LA TERRE FERME...

...ET IL COURT VERS CAMELOT, À 50 KILOMÈTRES DE LÀ.

Hal Foster

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - APRÈS DES SEMAINES D'HORREUR DANS LE SOMBRE CHÂTEAU DE MORGANE LA MAGICIENNE, VAL S'ENFUIT À TRAVERS LES DANGEREUX MARAIS POUR ALLER CHERCHER ASSISTANCE À CAMELOT.

IL COURT PENDANT DES HEURES, OBSTINÉ, DANS LA NUIT ET LA TEMPÊTE.

À L'AUBE NAISSANTE, IL VOIT LA TOUR DE MERLIN AU LOIN. "LE FEU SE COMBAT PAR LE FEU, POURQUOI PAS LA MAGIE PAR LA MAGIE ?"

SI QUELQU'UN PEUT AIDER SIRE GAUVAIN, C'EST BIEN MERLIN L'ENCHANTEUR, LE CONSEILLER DU ROI ARTHUR.

LAS ET CROTTÉ, LE PRINCE EST ADMIS DANS LE CABINET DE MERLIN.

MERLIN DIT : *"ELLE EST MAUVAISE ET JETTERA LE CORPS DE GAUVAIN DANS LES MARAIS SI DES FORCES ARMÉES S'APPROCHENT. NOUS DEVONS ÊTRE PRUDENTS."*

VAL RACONTE SON HISTOIRE ET

TANDIS QUE VAL SE REPOSE, MERLIN CHERCHE DANS DE VIEUX VOLUMES D'ÉTRANGES SCIENCES.

"JE PEUX T'AIDER, MAIS TU DOIS D'ABORD TE PROCURER UN OBJET QUE LA SORCIÈRE A PORTÉ, TOUCHÉ OU CHÉRI, ALORS JE POURRAI LUI JETER UN SORT."

60 4-2-38

BIEN ARMÉ, SUR UN BON CHEVAL, VAL RETOURNE À SA DANGEREUSE MISSION.

HAL FOSTER

IL ARRIVE EN VUE DU CHÂTEAU AU MOMENT OU UN GROUPE EN SORT POUR ALLER À LA CHASSE AU FAUCON.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY HAROLD R. FOSTER

RÉSUMÉ - POUR ARRACHER GAUVAIN DES MAINS CRUELLES DE LA FÉE MORGANE, VAL FAIT APPEL AU MAGICIEN MERLIN QUI LUI DEMANDE DE RAPPORTER UN OBJET APPARTENANT À LA BELLE SORCIÈRE.

VAL RETOURNE AU CHÂTEAU ET VOIT DES CHASSEURS EN SORTIR.

LA FÉE MORGANE S'AVANCE AVEC SES AMIS. VAL LES SUIT À DISTANCE.

DE SA CACHETTE, VAL VOIT LA FÉE LÂCHER SON FAUCON FAVORI.

LE FAUCON POURSUIT SA PROIE EN DIRECTION DE VAL.

"CE FAUCON APPARTIENT PERSONNELLEMENT À MORGANE. VOILÀ CE QUE JE CHERCHE !"

EN UN ÉCLAIR, IL A TRAVERSÉ LE PRÉ. IL S'EMPARE DE L'OISEAU AVANT QU'IL N'ATTERRISSE.

TOURNANT BRIDE, IL ÉPERONNE SA MONTURE. LES CHASSEURS LE POURSUIVENT AVEC DES CRIS DE RAGE.

ARRIVÉ À LA TOUR DE MERLIN, VAL COGNE À LA PORTE. LES CHASSEURS FURIEUX S'APPROCHENT RAPIDEMENT.

AGRIPPÉ À SON BUTIN, VAL FOUETTE L'AIR DE SON ÉPÉE ET, UN TEMPS, IL ARRIVE À RETENIR SES ADVERSAIRES.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

By HAROLD R. FOSTER

RÉSUMÉ - VAL FAIT APPEL À MERLIN, LE GRAND MAGICIEN, POUR AIDER À SAUVER GAUVAIN DU POUVOIR DE LA FÉE MORGANE. MERLIN DEMANDE UN BIEN APPARTENANT À MORGANE ET VAL LUI DÉROBE SON FAUCON PRÉFÉRÉ. MAIS SES POURSUIVANTS LE RATTRAPENT DEVANT LA PORTE DE MERLIN.

HURLANT À L'AIDE, VAL REPOUSSE LES CHASSEURS EN COLÈRE.

L'AIDE VIENT DE MANIÈRE INATTENDUE...

MERLIN APPROUVE LE SOUVENIR QUE VAL A RAPPORTÉ.

MORGANE EST REMPLIE D'ÉPOUVANTE QUAND ELLE APPREND QUI A VOLÉ LE FAUCON, ET À QUI IL FUT APPORTÉ.

LE SAGE MERLIN PRÉPARE UNE MAGIE QUI OBLIGERA À LA LIBÉRATION DE GAUVAIN.

...PENDANT QUE VAL SE PROMÈNE DANS LE JARDIN ENCHANTÉ DU GRAND MAGICIEN.

LES ÉTRANGES ILLUSIONS QUI PEUPLENT CE ROYAUME CRÉPUSCULAIRE NE PEUVENT DÉTOURNER SES PENSÉES D'ILÈNE...

QUAND VIENT MINUIT DANS LA CHAMBRE DE MORGANE, DES VISIONS EFFRAYANTES ARRIVENT EN RAMPANT, APPELÉES DE L'AUTRE MONDE PAR MERLIN.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - POUR FORCER LA FÉE MORGANE À LIBÉRER GAUVAIN, MERLIN ENVOIE LA NUIT D'ÉTRANGES CRÉATURES À LA MAGICIENNE ; VENUES DE L'AUTRE MONDE, CES VISIONS L'EMPÊCHENT DE DORMIR.

TOUTE SA MAGIE NE PEUT RIEN CONTRE CES APPARITIONS HORRIBLES QUI ENVAHISSENT SON SOMMEIL.

"RETOURNE CHEZ LA FÉE MORGANE ET DIS-LUI QU'ELLE N'AURA PLUS DE REPOS TANT QUE GAUVAIN NE SERA PAS REVENU ICI, PRÈS DE MOI."

QUAND IL ARRIVE À LA PORTE DU CHÂTEAU DE MORGANE, LE PRINCE VALIANT EST CAPTURÉ SILENCIEUSEMENT...

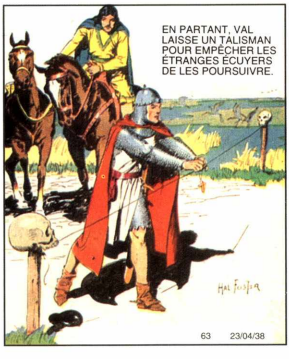
...ET AMENÉ PAR LES ÉTRANGES SERVITEURS DEVANT LA SORCIÈRE FURIEUSE.

COMME ELLE AIMERAIT LEUR FAIRE SUBIR UNE MORT LENTE ! MAIS VAL LUI RAPPELLE LA MENACE DE MERLIN.

GAUVAIN EST LIBÉRÉ À CONTRE-COEUR.

"MON INESTIMABLE ÉCUYER !" DIT GAUVAIN SOURIANT, *"TU M'AS SAUVÉ DE LA PRISON, TU M'AS SAUVÉ DE LA MORT, ET MAINTENANT, BÉNI SOIS-TU, TU ME SAUVES DU MARIAGE !"*

"MADAME, VOTRE INTÉRÊT POUR MOI EST FLATTEUR MAIS, CONNAISSANT LE SORT DE VOS ÉPOUX, J'AURAIS FAIT UN MARIÉ BIEN NERVEUX EN CE LIEU MALSAIN"...



EN PARTANT, VAL LAISSE UN TALISMAN POUR EMPÊCHER LES ÉTRANGES ÉCUYERS DE LES POURSUIVRE.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R. FOSTER

RÉSUMÉ - GRÂCE À LA MAGIE PUISSANTE DE MERLIN, VAL SAUVE SIRE GAUVAIN DU CHÂTEAU OU IL ÉTAIT RETENU PRISONNIER PAR LA FÉE MORGANE, LA MAGICIENNE.

LES ÉTRANGES SÉIDES DE MORGANE N'OSENT PAS BRAVER LE CHARME DE VAL, CE QUI MONTRE BIEN DANS QUELLE RÉGION MALSAINE ELLE LES RECRUTE.

GAUVAIN CHEVAUCHE JOYEUSEMENT, DANS SA LIBERTÉ RETROUVÉE, MAIS LE JEUNE PRINCE GALOPE ANXIEUSEMENT.

"TU ES MALHEUREUX, VAL. QUE PUIS-JE FAIRE POUR TOI ?" ET VAL RACONTE SES MALHEURS À SON AMI COMPATISSANT.

IL RACONTE COMMENT ILÉNE A ÉTÉ PROMISE PAR SON PÈRE AU PRINCE ARN D'ORD.

"MAIS ELLE N'AIME QUE MOI, ET J'ENTENDS L'AVOIR À MOI MALGRÉ SON PÈRE, LE PRINCE ARN, OU LE DIABLE LUI-MÊME !"

ILS ARRIVENT ENFIN À LA TOUR DE MERLIN.

TOUS DEUX REMERCIENT LE SAGE MERLIN DE SON AIDE.

"VOUS POUVEZ GARDER LES ARMES QUE JE VOUS AI PRÊTÉES ET LES METTRE AU SERVICE DU BON ROI ARTHUR."

COMME ILS APPROCHENT DE CAMELOT, ILS SONT REJOINTS PAR UN VOYAGEUR PORTEUR D'UN MESSAGE QUI, SANS QU'IL S'EN DOUTE, VA TRANSFORMER LA VIE DE VAL.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - SIRE GAUVAIN ET SON AGILE ÉCUYER, LE PRINCE VALIANT, SE HÂTENT VERS CAMELOT POUR RAPPORTER LE SUCCÈS DE LEUR DERNIÈRE QUÊTE. VAL SE HÂTE, PRESSÉ DE REVOIR ILÈNE.

À UN CARREFOUR ILS SONT REJOINTS PAR UN CHEVALIER QUI, À LEUR INSU, PORTE UN MESSAGE FATIDIQUE.

LES CHEVALIERS DE LA TABLE RONDE LES ACCUEILLENT BRUYAMMENT. LE JOYEUX GAUVAIN ET SON ÉCUYER MALIN SONT DES FAVORIS.

UN BANQUET EST DONNÉ EN LEUR HONNEUR.

LE ROI ARTHUR SE LÈVE POUR ANNONCER QU'UN HEUREUX MESSAGE VA ÊTRE LU.

LE CHEVALIER QU'ILS ONT RENCONTRÉ EN ROUTE SE LÈVE : *"LE ROI D'ORD VOUS INVITE TOUS À UN GRAND TOURNOI EN L'HONNEUR DU MARIAGE DE SON FILS, LE PRINCE ARN, AVEC ILÈNE DE BRANWYN !"*

C'EST UN COUP TERRIBLE POUR VAL. IL SE SENT PLEIN DE RAGE ET DE CHAGRIN...

IL CACHE SON DÉSESPOIR ET, CETTE NUIT-LÀ, NUL N'EST APPAREMMENT AUSSI GAI QUE CE VAILLANT PRINCE.

MAIS QUAND LES LUMIÈRES S'ÉTEIGNENT UNE À UNE ET QUE TOUT EST SILENCIEUX DANS LE GRAND CHÂTEAU, C'EST UN PETIT GARÇON AU COEUR BRISÉ QUI SANGLOTE DANS LE NOIR.

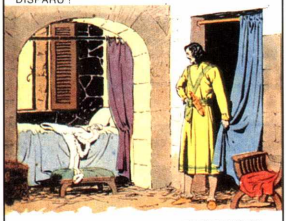
GAUVAIN LE COUVRE DE SON MANTEAU POURPRE.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

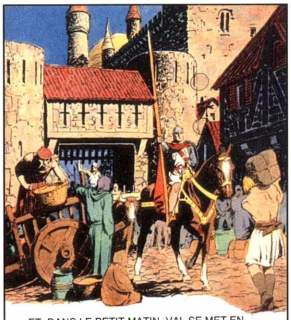
BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - PENDANT QUE LA FÊTE BAT SON PLEIN, UN MESSAGER ANNONCE QUE LE MARIAGE DU PRINCE ARN ET D'ILÈNE-AUX-CHEVEUX-D'OR AURA LIEU LA SEMAINE SUIVANTE. SEUL GAUVAIN SAIT L'AMOUR DE VAL POUR LA JOUVENCELLE. AU MATIN, VAL A DISPARU !



SIRE GAUVAIN FOUILLE EN VAIN TOUT CAMELOT POUR RETROUVER SON JEUNE AMI.

CAR, AVEC LA VENUE DU JOUR, IL A PRIS SA DÉCISION : IL VA CHERCHER LE PRINCE ARN ET LE DÉFIER POUR LA BELLE ILÈNE.



ET, DANS LE PETIT MATIN, VAL SE MET EN ROUTE, BIEN ARMÉ.

PRESSÉ DE TROUVER LE PRINCE ARN AVANT LE MARIAGE, VAL ENRAGE QUAND SON CHEMIN EST BLOQUÉ PAR UN CHEVALIER EN QUÊTE D'AVENTURE.

SELON LA COUTUME, LE CHEVALIER LE DÉFIE EN JOUTE. VAL ASSURE SA LANCE ET SON BOUCLIER, ET...

...SA COLÈRE ATTISÉE PAR CE RETARD, IL CHARGE AVEC UNE FURIE MEURTRIÈRE.

VAL REPART AU GALOP SANS MÊME DEMANDER SON NOM AU CHEVALIER QUI, ÉCROULÉ, SE DEMANDE S'IL N'AURAIT PAS ÉTÉ FRAPPÉ PAR LA FOUDRE.

EN CHEMIN, VAL CONSTATE QUE LES PILLARDS VIKINGS SONT DE NOUVEAU EN TRAIN DE RAVAGER LES CÔTES ANGLAISES.

IGNORANT LE DANGER, VAL S'AVANCE VERS UN PONT ÉTROIT.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - DÉSESPÉRÉ D'APPRENDRE QUE SON ILÈNE ÉPOUSE LE PRINCE D'ORD CETTE SEMAINE, VAL PREND LES ARMES ET PART COMBATTRE LE PRINCE POUR LA MAIN DE SA BELLE. SUR UN PONT, IL RENCONTRE UN CHEVALIER COUVERT D'UNE RICHE ARMURE. *"PLACE !"* DIT L'ÉTRANGER, *"CAR LE PRINCE ARN D'ORD NE RECULE DEVANT AUCUN HOMME."*

"LE PRINCE ARN, N'EST-CE PAS ?" CRIE VAL, *"IL FAUT TOUJOURS UNE PREMIÈRE FOIS. PRÉPARE-TOI À TE BATTRE, CAR L'UN DE NOUS TRAVERSERA CE PONT !"*

COUCHÉS SUR LEURS LANCES, ILS CHARGENT SUR LE PONT BRANLANT...

...ET ILS S'AFFRONTENT SI VIOLEMMENT QUE LE PARAPET DU PONT CÈDE...

...ET QU'ARN TOMBE DANS LES EAUX TOURBILLONNANTES EN ÉCLABOUSSANT.

ALOURDI PAR SON ARMURE, IL EST ENTRAÎNÉ VERS UN TROU D'EAU ET COULE. VAL N'HÉSITE PAS.

IL SE DÉFAIT DE SES ARMES ET DE SON CASQUE, ET PLONGE.

VAL TROUVE ARN DANS LES PROFONDEURS GLAUQUES DU TROU D'EAU ET IL LUTTE POUR RAMENER SON FARDEAU.

IL RANIME BIENTÔT SON RIVAL ÉPUISÉ.

"POURQUOI ME SAUVER, QUAND LE HASARD SEMBLE ÊTRE DE VOTRE CÔTÉ ?" - "SI VOUS DEVEZ MOURIR AUJOURD'HUI, CE SERA DE MA MAIN, EN COMBAT LOYAL."

"CAR L'UN DE NOUS DEUX ÉPOUSERA ILÈNE. CE SERA MOI, OU JE MOURRAI."

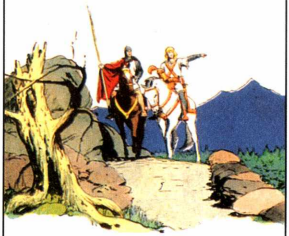
AYANT PERDU LA MOITIÉ DE LEURS ARMES, ILS DÉCIDENT DE CONTINUER ENSEMBLE JUSQU'À CE QU'ILS AIENT RETROUVÉ DES ARMES.

HAL FOSTER

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R. FOSTER

RÉSUMÉ - LE PRINCE VALIANT ET LE PRINCE ARN N'ONT PLUS D'ARMES POUR SE BATTRE AU SUJET D'ILÈNE. ILS PARTENT ENSEMBLE EN CHERCHER POUR RÉGLER CETTE DISPUTE.

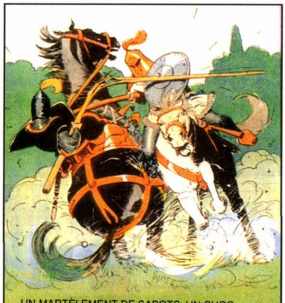


"NOUS IRONS ENSEMBLE VERS BRANWYN, MAIS L'UN DE NOUS Y ARRIVERA SEUL."

"EMPRUNTONS LE NÉCESSAIRE À CE CHEVALIER NOIR LÀ-BAS."

"TOUT CE QUE J'AI EST À VOUS, SI L'UN DE VOUS A LE COURAGE DE VENIR LE CHERCHER."

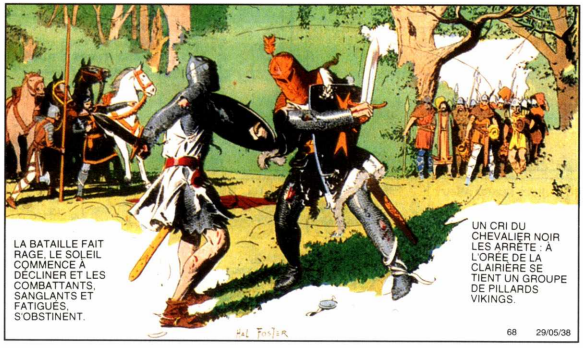
ILS JOUENT À PILE OU FACE. ARN GAGNE ET, PRENANT LA LANCE ET LE BOUCLIER DE VAL, SE RUE SUR L'ÉTRANGER.



UN MARTÈLEMENT DE SABOTS, UN CHOC PUISSANT, ET LE CHEVALIER NOIR S'EFFONDRE BRUYAMMENT.

CALMEMENT, LES DEUX FOUGUEUX GARÇONS S'ARMENT ET SE PRÉPARENT À GAGNER ILÈNE OU LA MORT.

"ILÈNE OU LA MORT !" CRIE VAL.
"LA MORT OU ILÈNE !" CRIE ARN,
TANDIS QU'ILS S'AFFRONTENT FURIEUSEMENT.



LA BATAILLE FAIT RAGE. LE SOLEIL COMMENCE À DÉCLINER ET LES COMBATTANTS, SANGLANTS ET FATIGUÉS, S'OBSTINENT.

UN CRI DU CHEVALIER NOIR LES ARRÊTE : À L'ORÉE DE LA CLAIRIÈRE SE TIENT UN GROUPE DE PILLARDS VIKINGS.

HAL FOSTER

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - LE PRINCE VAL, PAUVRE, LE PRINCE ARN, HÉRITIER DU ROYAUME D'ORD, SE BATTENT À MORT POUR LA MAIN D'ILÈNE LORSQU'UN GROUPE DE PILLARDS VIKINGS SURGIT AVEC BUTIN ET PRISONNIERS.

"À CHEVAL !" CRIE LE CHEVALIER NOIR, *"À CHEVAL ET ATTRAPONS-LES !"*

AUSSITÔT EN SELLE, ILS LANCENT LEURS CHEVAUX DE COMBAT SUR LES BARBARES, TAILLANT ET POURFENDANT JUSQU'À CE QUE LES VIKINGS CÈDENT ET S'ENFUIENT, ABANDONNANT LEURS PRISONNIERS.

"PRINCE VAL, AIDEZ-NOUS, POUR L'AMOUR DU CIEL ! NOUS ESCORTIONS LA DEMOISELLE ILÈNE AU ROYAUME D'ORD QUAND LES VIKINGS NOUS ONT CAPTURÉS - ILS L'EMMENENT VERS LA CÔTE !"

"EN SELLE, SIRE CHEVALIER ! ALLEZ PORTER LA NOUVELLE AU BON ROI ARTHUR, À CAMELOT - AU GALOP !"

ILS FORÇENT UN PILLARD BLESSÉ À LEUR INDIQUER LA ROUTE PRISE PAR CEUX QUI ONT ENLEVÉ ILÈNE.

ENSEMBLE, LES DEUX JEUNES PRINCES GALOPENT VERS LEUR DANGEREUSE MISSION, AYANT OUBLIÉ LEUR QUERELLE DEVANT LE PÉRIL QUI MENACE ILÈNE.

ILS SE REPOSENT AU PONT DU DUNDORN GLEN EN ATTENDANT LES PILLARDS ET LEUR BLONDE CAPTIVE.

69 6-5-38

LE LENDEMAIN, LE SOLEIL LEVANT REVÈLE NON PAS UN, MAIS DEUX GROUPES DE VIKINGS, ET LES BRAVES GARÇONS SONT JUSTE AU MILIEU --

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - À DUNDORN GLEN, LE PRINCE VALIANT ET SON RIVAL, LE PRINCE ARN, ATTENDENT LE GROUPE DES VIKINGS QUI ONT ENLEVÉ ILÈNE. À L'AUBE, DEUX GROUPES DE VIKINGS APPARAISSENT ET LES COURAGEUX GARÇONS SONT CERNÉS.

ILÈNE N'EST AVEC AUCUN GROUPE. ILS DOIVENT SE FAIRE UN CHEMIN POUR CONTINUER LEUR RECHERCHE.

"ATTENDONS QUE CE GROUPE SOIT SUR LE PONT ÉTROIT : UNE CHARGE PARMI LES HOMMES À CHEVAL AMÈNERA UNE GRANDE CONFUSION. PEUT-ÊTRE POURRONS-NOUS PASSER"...

"ALLEZ, BRAVE ENNEMI", CRIE ARN. "FRAPPE FORT POUR L'ANGLETERRE ET LA BLONDE ILÈNE !"

"POUR ILÈNE !" LEUR CRI DE GUERRE RÉSONNE ALORS QU'ILS SE LANCENT SUR LE PONT ET EMBOUTISSENT LA MASSE DES PILLARDS.

LA STRATÉGIE DE VAL EST PAYANTE, MAIS SON CHEVAL A REÇU UN COUP MORTEL, IL TRÉBUCHE ET TOMBE.

"PARS, ARN ! LE SORT D'ILÈNE EST ENTRE TES MAINS ! JE RETIENDRAI LES POURSUIVANTS TANT QUE JE POURRAI MANIER UNE ÉPÉE !"

ARN TIRE SA GRANDE ÉPÉE. *"PRENDS-LA, C'EST LA FAMEUSE "ÉPÉE CHANTANTE", UN TALISMAN. SEUL UN MIRACLE TE PERMETTRA DE VIVRE ENCORE UNE HEURE"...*

...JOYEUSEMENT SUR LA LAME DE L'"ÉPÉE CHANTANTE", ET VAL MARCHE À GRANDS PAS VERS LE PONT POUR AFFRONTER CINQUANTE VIKINGS ENRAGÉS.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY HAROLD R FOSTER

RESUMÉ - LE PRINCE ARN SERAIT BIEN RESTÉ POUR SE BATTRE AUX CÔTES DE VAL, MAIS ILÈNE EST TOUJOURS AUX MAINS DES PILLARDS VIKINGS. ARN ÉPERONNE SA MONTURE ET VAL SE PRÉPARE À RETENIR LEURS POURSUIVANTS.

"J'AURAIS PRÉFÉRÉ QUE LES DIEUX ME DONNENT CE COURAGEUX FOU COMME AMI PLUTÔT QUE COMME ENNEMI"...

LA PRÉCIEUSE GARDE DE L'"ÉPÉE CHANTANTE" SE FAIT BIEN À SA MAIN TANDIS QUE VAL MARCHE RÉSOLUMENT VERS SON DESTIN.

LES NORMANDS SONT STUPÉFAITS D'UNE TELLE HARDIESSE, ET SOUPÇONNENT UN PIÈGE, MAIS UN GRAND VIKING...

...UN CAPITAINE, S'AVANCE. *"MA HACHE À DEUX TRANCHANT VA RÉSOUDRE CETTE ÉNIGME."* EN ATTENTE, LA LAME DE VAL BRUIT DOUCEMENT.

AVANT QUE LA HACHE NE RETOMBE, L'"ÉPÉE CHANTANTE" POUSSE UN CRI D'EXULTATION. SON TRANCHANT FEND CASQUE ET BOUCLIER. L'ÂME D'UN GUERRIER S'ENVOLE AU WALALLAH.

"APPROCHEZ ! MA BELLE ÉPÉE A SOIF !" ET UNE CINQUANTAINE DE HARDIS VIKINGS S'APPROCHENT DE VAL.

ET, TOUJOURS, LA TERRIBLE ÉPÉE S'ÉLÈVE ET RETOMBE, BRILLANTE DE SANG DANS LE SOLEIL. ET PAR-DESSUS LE GRONDEMENT DE L'EAU ET LE BRUIT DES ARMES RETENTIT LE CRI DE GUERRE DE VAL *"POUR ILÈNE !"*

HAL FOSTER

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER

RESUME : LE PRINCE ARN GALOPE POUR LIBERER LEUR ILÈNE BIEN-AIMEE, CAPTIVE DES PILLARDS. VAL, DONT LE CHEVAL EST MORT, TIENT LE PONT DE DUNDORN GLEN À LUI TOUT SEUL - UN CONTRE CINQUANTE !

LA RAGE AU CŒUR ET LA TERRIBLE "ÉPÉE CHANTANTE" À LA MAIN, VAL ÉCRIT SON NOM EN GROSSES LETTRES DANS LA MÉMOIRE DE SES ENNEMIS.

ENFIN ILS RECULENT AVEC STUPEUR DEVANT CE GARÇON INFATIGABLE ET SON ÉPÉE QUI SIFFLE À TRAVERS MAILLES, CUIR ET FER.

MAIS, AFFAIBLI PAR SES BLESSURES, VAL S'EFFONDRE LENTEMENT AU SOL, TOUJOURS FACE À SES ENNEMIS.

"CE NE PEUT ÊTRE QU'UN FILS DE ROI. PORTEZ-LE À NOTRE CHEF, ON DEMANDERA UNE RANÇON."

QUAND VAL ROUVRE LES YEUX, IL EST EMMENÉ VERS LA CÔTE, PORTÉ SUR LES ÉPÉES DES GUERRIERS - IL A FAIT SON TRAVAIL, ARN A PU S'ÉCHAPPER POUR RETROUVER ILÈNE.

À CÔTÉ DE SES BATEAUX, THAGNAR, L'ÉCUMEUR DES MERS, EST ASSIS. IL ATTEND LE RETOUR DES PILLARDS. QUAND IL VOIT VAL, IL CRIE *"JE VOUS AI DIT DE NE PAS ME DÉRANGER AVEC LES PRISONNIERS !"*

"TUEZ-LE", DIT THAGNAR, IL PARLE LA MÊME LANGUE QUE LE PÈRE DE VAL, LE ROI EXILÉ.

"SI JE VOULAIS TUER UN HOMME, JE LE FERAIS MOI-MÊME," SE MOQUA VAL. *"MAIS PEUT-ÊTRE QUE LE HARDI THAGNAR PRÉFÈRE SE REPOSER À L'OMBRE COMME UNE FEMME ET N'A PAS LE GOÛT DU DANGER !"*

"LE COQ BANTAM CAQUÈTE, MAIS THAGNAR SE REPOSERA PENDANT QUE TU ESSAIERAS TES VANTARDISES SUR MON BOURREAU, ASSIS LÀ-BAS, AFFÛTANT SA LAME MORTELLE."

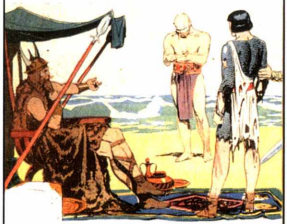
HAL FOSTER

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

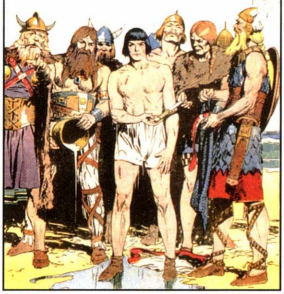
BY HAROLD R FOSTER

RESUME :- ILÈNE ET SES DEUX PRINCES SONT CAPTURÉS PAR DES VIKINGS. LE SANGLANT EXPLOIT DE VAL AVEC L'"EPÉE CHANTANTE" PERMET À ARN DE S'ÉCHAPPER POUR CHERCHER DU SECOURS. THAGNAR ORDONNE LA MORT DE VAL, MAIS...



"AINSI, NOTRE PETIT COQ VEUT TOUJOURS SE BATTRE ? ALORS IL POURRA NOUS AMUSER EN DANSANT AVEC NOTRE BOURREAU."

AFFAIBLI PAR SES NOMBREUSES BLESSURES ET LA FATIGUE, VAL AFFRONTE SON REDOUTABLE ADVERSAIRE.



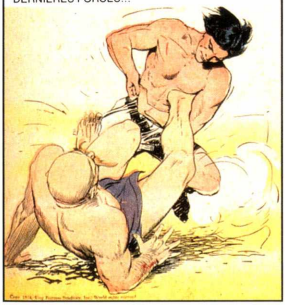
LE BOURREAU PUISSANT JOUE AVEC LUI *"JE VAIS T'INFLIGER DES CENTAINES DE PETITES BLESSURES, JUSQU'À CE QUE TU CRIES GRÂCE."*

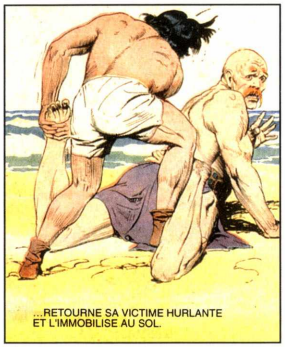
"OH NON", DIT VAL, ASSEZ FORT POUR QUE TOUT LE MONDE L'ENTENDE, *"CAR JE VOIS À TON VISAGE STUPIDE QUE TU SERAS UNE VICTIME..."*

...TOUTE DÉSIGNÉE POUR N'IMPORTE QUELLE RUSE, ET QUE TU CRIERAS GRÂCE...

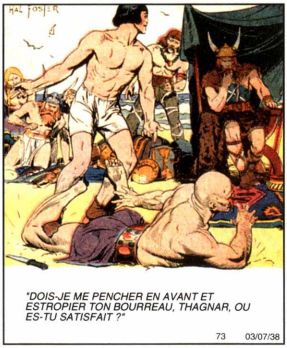
...QUAND TES OS CRAQUERONT COMME DES BRANCHES SÈCHES !"

IMMOBILISANT LE GÉANT STUPÉFAIT PAR UNE PRISE TERRIBLE, IL RASSEMBLE SES DERNIÈRES FORCES...





...RETOURNE SA VICTIME HURLANTE ET L'IMMOBILISE AU SOL.



"DOIS-JE ME PENCHER EN AVANT ET ESTROPIER TON BOURREAU, THAGNAR, OU ES-TU SATISFAIT ?"

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - VAL, PRISONNIER DES VIKINGS, EST CONDAMNÉ À MORT, MAIS IL AMÈNE THAGNAR À LE LAISSER SE BATTRE, PUIS IL JETTE SON ADVERSAIRE AU SOL.

"QUE DIT THAGNAR, MAINTENANT ?" "ASSEZ ! TU AS BIEN GAGNÉ TA LIBERTÉ. TU PEUX PARTIR"...

"JE NE VEUX PAS LA LIBERTÉ POUR MOI-MÊME, MAIS POUR UNE AUTRE QUE TES PILLARDS DÉTIENNENT."

"CETTE JEUNE FILLE, ILÈNE DE BRANWYN, QUE JE SUIS VENU CHERCHER."

CAR LES YEUX PERÇANTS DE VAL AVAIENT VU UNE BANDE DE PILLARDS QUI REVENAIENT AVEC ILÈNE-AUX-CHEVEUX-D'OR COMME BUTIN.

"QUOI ! C'EST POUR CETTE MAIGRE FEMELLE QUE TU AS RISQUÉ TA VIE, TUÉ MES HOMMES ET ABÎMÉ MON BOURREAU !"

MAIS, TOUT À LA JOIE DE REVOIR ILÈNE, VAL A DÉJÀ OUBLIÉ DES PROBLÈMES AUSSI MINEURS QUE THAGNAR ET SES VIKINGS.

"COURAGE, ARN EST LIBRE ET ARRANGERA NOTRE SAUVETAGE... ET TU ES PLUS JOLIE QUE JAMAIS !"

"IL ME FAUT CET HOMME, IL EST MALIN, COURAGEUX, HABILE. IL COMMANDERA L'UN DE MES BATEAUX ET DEVIENDRA UN GRAND ÉCUMEUR DES MERS"...

LES DEUX JEUNES AMOUREUX SONT PLACÉS SOUS BONNE GARDE JUSQU'À CE QUE LES BATEAUX SOIENT PRÊTS.

THAGNAR DOIT VENIR DE L'EST, OÙ RÉGNAIT SON PÈRE, CAR ILS PARLENT LA MÊME LANGUE -- VAL GRIBOUILLE UN MESSAGE SUR UN ROCHER.

Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

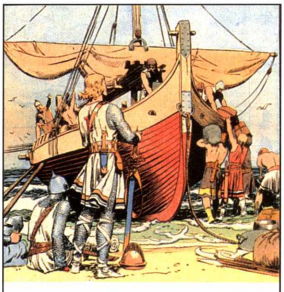
BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - VAL ET LE PRINCE ARN SE BATTENT POUR LA MAIN D'ILÈNE. CAPTURÉS TOUS TROIS PAR LES VIKINGS, L'"ÉPÉE CHANTANTE" FAIT DES RAVAGES DANS LES MAINS DE VAL. ARN PEUT S'ÉCHAPPER ET RECHERCHE FRÉNÉTIQUEMENT ILÈNE.

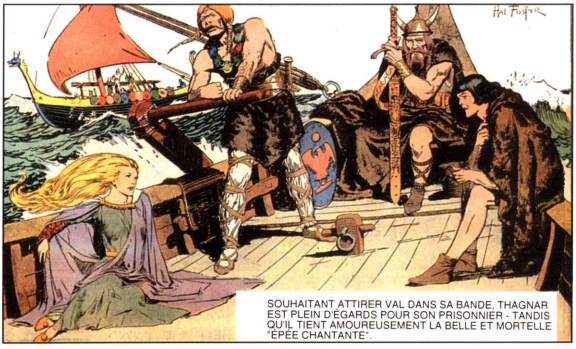
IL A SUIVI LES PILLARDS JUSQU'ICI, MAIS IL ARRIVE TROP TARD. IL TROUVE SEULEMENT LE MESSAGE QUE VAL A GRIBOUILLÉ SUR UN ROCHER.

ENLEVANT SON ARMURE, ARN GALOPE COMME UN FOU CHEZ SON PÈRE, À ORD.

APRÈS BIEN DES DISCUSSIONS, LE ROI CONSENT ENFIN À DONNER UN BATEAU ET DES HOMMES POUR LES POURSUIVRE.



MARINS ET JEUNES CHEVALIERS AVENTUREUX : UN ÉQUIPAGE DE CHOIX ATTEND IMPATIEMMENT LA MARÉE HAUTE.

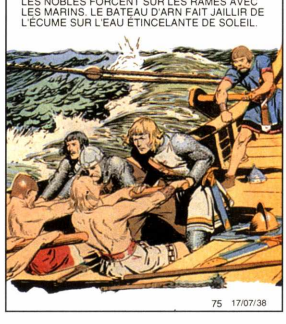


SOUHAITANT ATTIRER VAL DANS SA BANDE, THAGNAR EST PLEIN D'ÉGARDS POUR SON PRISONNIER - TANDIS QU'IL TIENT AMOUREUSEMENT LA BELLE ET MORTELLE "ÉPÉE CHANTANTE".

"RESTE CALME, ILÈNE, LOIN À L'ARRIÈRE, JE VOIS UNE VOILE QUI NOUS POURSUIT. ARN ARRIVE."

POUR QUE ARN PUISSE APPROCHER SANS ÊTRE REMARQUÉ, ILS MONTRENT QUELQUE CHOSE À L'AVANT.

ILS ONT SORTI TOUTE LA TOILE. LE PRINCE ET LES NOBLES FORCENT SUR LES RAMES AVEC LES MARINS. LE BATEAU D'ARN FAIT JAILLIR DE L'ÉCUME SUR L'EAU ÉTINCELANTE DE SOLEIL.



Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - SATISFAIT DE SON BUTIN ET DE SES PRISONNIERS, THAGNAR RENTRE CHEZ LUI. ILENE ET VAL REGARDENT TRISTEMENT S'ÉLOIGNER LES CÔTES DE L'ANGLETERRE. ILS S'APERÇOIVENT QU'UNE VOILE LES POURSUIT.

C'EST LE PRINCE ARN, TOUTES VOILES DEHORS ET TOUS LES HOMMES AUX AVIRONS.

LE NAVIRE D'ARN REMONTE RAPIDEMENT. VAL DOIT RETENIR L'ATTENTION DES VIKINGS JUSQU'À CE QUE ARN SOIT ASSEZ PRÈS POUR ATTAQUER.

VAL SAISIT UNE LYRE DANS LA PILE DU BUTIN ET COURT À L'AVANT.

ÉLEVANT SA VOIX CLAIRE, IL CHANTE UNE MÉLODIE ENVOÛTANTE. IL CHANTE SA MAISON DANS LES MARAIS ISOLÉS OÙ LE VENT DE LA MER FREDONNE SA CHANSON ÉTERNELLE PARMI LES ROSEAUX QUI SE BALANCENT. LES FÉROCES AVENTURIERS DES MERS, DÉTENDUS, RÊVENT À LEUR CHAUMIÈRE PRÈS DE LA MER AGITÉE.

ET LE BATEAU D'ARN SE RAPPROCHE, INAPERÇU, JUSQU'À CE QU'ON ENTENDE CLAIREMENT LE BRUIT DES RAMES.

LES PIRATES SE RÉVEILLENT EN SURSAUT. FURIEUX, THAGNAR CRIE SES ORDRES.

LE SECOND BATEAU RÉDUIT LA TOILE ET VIRE POUR INTERCEPTER L'AUDACIEUX POURSUIVANT.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - VAL RETIENT L'ATTENTION DES ÉCUMEURS DE MER. LE BATEAU D'ARN ARRIVE SUR EUX. LE DEUXIÈME BATEAU PIRATE VA L'INTERCEPTER.

L'ÉCUMEUR DES MERS RÉDUIT LA TOILE ET SE PRÉPARE POUR LA BATAILLE.

ARN ABAT LARGEMENT, PUIS VIRE BRUSQUEMENT ET FONCE DROIT SUR L'ENNEMI.

MENÉ PAR LA VOILE ET LES AVIRONS, LE CHÊNE ANGLAIS HEURTE LE CÈDRE DANOIS DANS UN BRUIT DÉCHIRANT.

MAIS UNE BATAILLE NAVALE...C'EST LA VIE DE CES AVENTURIERS, ET ILS ENVAHISSENT LE BATEAU D'ARN.

ET THAGNAR VOGUE CALMEMENT AVEC TOUS SES TRÉSORS : ON POURRA LES DIVISER EN MOINS DE PARTS.

VAL EST DÉSESPÉRÉ. ASSÉNANT UN COUP TERRIBLE À THAGNAR, IL LUI ARRACHE L'"ÉPÉE CHANTANTE"...

...SE PRÉCIPITE SUR LE MÂT, ET FAIT TOMBER LA GRAND-VOILE SUR LES VIKINGS SURPRIS.

ÉVITANT SES POURSUIVANTS, IL COURT SUR LES PLATS-BORDS VERS L'ARRIÈRE...

...ASSOMME L'HOMME DE BARRE ET, AVANT QU'ON AIT PU L'EN EMPÊCHER, MET LE GOUVERNAIL HORS D'ÉTAT.

HAL FOSTER

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

By HAROLD R. FOSTER

RÉSUMÉ - THAGNAR NAVIGUE TRANQUILLEMENT AVEC SON BUTIN ET SES PRISONNIERS QUAND LE NAVIRE D'ARN EST RETARDÉ PAR LE DEUXIÈME PIRATE. DÉSESPÉRÉ, VAL SAISIT SON "ÉPÉE CHANTANTE", ABAT LA VOILE ET DÉTRUIT LE GOUVERNAIL.

SANS BOUCLIER NI ARMURE, VAL AFFRONTE UNE MORT CERTAINE DES MAINS DES PIRATES ENRAGÉS.

"NAGE JUSQU'AU BATEAU D'ARN ET AIDE-LE À ME SAUVER. TA MORT N'AIDERAIT PERSONNE."

RAMASSANT UN SEAU DE CUIR, VAL SAUTE DANS LA MER...

...ET DISPARAÎT SOUS L'EAU. ON NE VOIT QUE LE SEAU DANSANT SUR LES VAGUES.

MAIS VAL UTILISE LE SEAU POUR SE CACHER ET POUR S'AIDER À FLOTTER MALGRÉ LE POIDS DE SA GRANDE ÉPÉE.

IL NAGE VERS L'ARRIÈRE DU BATEAU D'ARN, GRIMPE EN S'AIDANT DU GOUVERNAIL...

...ET S'ÉQUIPE HÂTIVEMENT.

LE PRINCE ARN ET SES CHEVALIERS SE BATTENT AVEC L'ÉNERGIE DU DÉSESPOIR. QUAND UN CRI DE GUERRE FAMILIER RETENTIT : *"POUR ILÈNE !"*

"C'EST VAL", CRIE ARN, ET ENSEMBLE ILS SE JETTENT DANS LA BATAILLE JUSQU'À CE QUE LE DERNIER PIRATE SOIT JETÉ À LA MER.

VICTOIRE, OUI, MAIS QUI A DONNÉ À THAGNAR LE TEMPS DE RÉPARER SON BATEAU ET D'EMPORTER ILÈNE DERRIÈRE L'HORIZON...

78 07/08/38

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
RÉSUMÉ - L'ARRIVÉE DU PRINCE VALIANT A CHANGÉ LE COURS DE LA BATAILLE ET LES PIRATES SONT JETÉS À LA MER. THAGNAR A RÉPARÉ SON BATEAU ET EMMENÉ ILÈNE.
LES GRANDES VOILES SE TENDENT AU VENT FRAIS ET ILS REPRENNENT LA POURSUITE.
LE SOIR, LE VENT EST DEVENU TEMPÊTE, MAIS ARN TIENT LE CAP.
QUAND LA TEMPÊTE EST À SON MAXIMUM, ILS ONT DU MAL À MAINTENIR LE NAVIRE À FLOT.
ILS JETTENT L'ANCRE FLOTTANTE ET SONT SECOUÉS PAR LES VAGUES TOUTE LA NUIT.
AU MATIN, IL N'Y A PAS TRACE DU BATEAU DE THAGNAR SUR LA MER DÉMONTÉE.
PUIS COMMENCE LA RECHERCHE FASTIDIEUSE DE THAGNAR... DES SOMBRES FJORDS DU NORD AUX MARAIS SALÉS DU SUD.
FATIGUÉS PAR DES BATAILLES CONSTANTES, LES SURVIVANTS EN LOQUES DEMANDENT QU'ON S'ARRÊTE ENFIN.
"VALEUREUX COMPAGNONS, LA RECHERCHE SUR MER EST INUTILE. VAL ET MOI LA CONTINUERONS SUR TERRE, SEULS. AU REVOIR ET BONNE CHANCE !"
LE NAVIRE S'ÉLOIGNE, LAISSANT LES DEUX RIVAUX SUR UN CONTINENT INCONNU, SEULS.
79 14/08/38

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

By HAROLD R. FOSTER

RÉSUMÉ - JOUR APRÈS JOUR ILS CHERCHENT LE NAVIRE DE THAGNAR - CELUI QUI EMMENA LA BELLE ILÈNE. RENVOYANT LEUR PROPRE VAISSEAU, ILS PARTENT À PIED CHERCHER LE VILLAGE DE THAGNAR.

LES JEUNES PRINCES DISENT ADIEU AU DERNIER LIEN AVEC LEUR PATRIE.

ILS MARCHENT ENSEMBLE SUR DES KILOMÈTRES DE SABLE GLISSANT.

COURANT MILLE DANGERS, ILS S'ENQUIÈRENT DE THAGNAR À CHAQUE HUTTE, CHAQUE VILLAGE.

SEMAINE APRÈS SEMAINE, SOUS LE SOLEIL OU LA PLUIE, SANS RÉPIT, À TRAVERS LES GRANDS MARAIS SALÉS...

...DANS LA PROFONDEUR DES FORÊTS, ILS CHERCHENT UN INDICE QUI PUISSE LES MENER À ILÈNE.

MALGRÉ LES ÉPREUVES ET LES DANGERS, ILS PRATIQUENT LES RÈGLES DE LA COURTOISIE ET DU COURAGE QUE LE BON ROI ARTHUR LEUR A INCULQUÉES.

ILS CONSACRENT UNE HEURE PAR JOUR POUR S'AMÉLIORER AU MANIEMENT DE L'ÉPÉE.

ILS RENCONTRENT ENFIN DES PÊCHEURS QUI PARLENT LE MÊME LANGAGE QUE THAGNAR ET QUI DISENT AUX DEUX GARÇONS D'ALLER SE RENSEIGNER AUPRÈS DU ROI DE THULÉ... ROI DONT THAGNAR EST LE VASSAL.

"LE ROI SLIGON DE THULÉ ! LE TYRAN QUI A VOLÉ LE TRÔNE DE MON PÈRE. ET JE DOIS ALLER LUI DEMANDER UNE FAVEUR ?" DIT AMÈREMENT VAL. *"OU ÊTRE TUÉ SI L'ON TE RECONNAÎT"*, AJOUTE ARN.

SE DIRIGEANT VERS L'INTÉRIEUR SELON LES INDICATIONS, ILS VOIENT ENFIN LE CHÂTEAU DU ROI.

"MON PÈRE A RENDU LA JUSTICE DANS CE CHÂTEAU, LÀ OÙ RÈGNENT MAINTENANT DES LOIS TYRANNIQUES. ET LES MAUVAISES HERBES POUSSENT DANS LES JARDINS OÙ JE JOUAIS ENFANT."

Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

ET LE PRINCE VALIANT FRANCHIT À NOUVEAU LES PORTES DE CE QU'IL APPELAIT AUTREFOIS SA MAISON.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - THAGNAR, QUI ÉCUMAIT LES MERS POUR LE ROI SLIGON, S'EST EMPARÉ D'ILÉNE. POUR LA RETROUVER, ARN ET VAL VONT TROUVER LE ROI, CE TYRAN QUI A VOLÉ LE TRÔNE DU PÈRE DE VAL.

LE VIEUX CHAMBELLAN RUSÉ DIT AU ROI : *"VOTRE VIEIL ENNEMI S'ENFUIT EN ANGLETERRE. IL AVAIT UN FILS. CE GARÇON QUI VIENT D'ANGLETERRE PARLE NOTRE LANGUE. ET IL RESSEMBLE À...*

"TONNERRE, C'EST VRAI ! JE NE SUIS PAS EN SÉCURITÉ TANT QUE VIVRA CETTE ENGEANCE DU DIABLE... PENDEZ-LE !"

LE PRINCE ARN PARLE SOBREMENT : *"ROI STUPIDE, POURQUOI ENTACHER TES MAINS D'UN MEURTRE INUTILE ? NOUS CHERCHONS ILÉNE ET VOTRE ROYAUME EST PEU DE CHOSES COMPARÉ À SA BEAUTÉ. SA COURONNE DE CHEVEUX DORÉS A PLUS DE VALEUR QUE LA BABIOLE QUI PÈSE SUR VOTRE TÊTE. NOUS AVONS VU ILÉNE RIRE DANS LE SOLEIL ET NOUS AVONS VU VOTRE ROYAUME. VOTRE ROYAUME N'A RIEN À CRAINDRE."*

"ARRÊTEZ CE BAVARDAGE PRÉTENTIEUX, ET PARTEZ TOUS LES DEUX AVANT QUE JE NE VOUS TUE !"

"LES FOUS," MURMURE LE TYRAN SOLITAIRE, "LES GLORIEUX FOUS AU GRAND COEUR. MON ROYAUME PARAÎT TERNE ET FUTILE COMPARÉ À L'ÉCLAT DE LEUR JEUNESSE"...

ENSEMBLE ILS S'ÉLOIGNENT DU CHÂTEAU, REPARTANT VERS LEUR QUÊTE SANS FIN. MAIS...

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

By HAROLD R. FOSTER

RÉSUMÉ - TOUJOURS À LA RECHERCHE D'ILÈNE, ARN ET VAL VONT CHEZ LE ROI SLIGON - SON PIRATE THAGNAR A ENLEVÉ ILÈNE - ILS ÉCHAPPENT DE PEU À LA MORT.

AVANT QU'ILS N'AIENT QUITTÉ LE CHÂTEAU, UN MESSAGER LES ARRÊTE.

"LE ROI VOUS PRIE DE PRENDRE CE BATEAU-LÀ, ET D'ALLER JUSQU'À L'ESTUAIRE. VOUS Y TROUVEREZ LE VILLAGE DE THAGNAR."

C'EST LÀ LE PREMIER INDICE RÉEL. ILS DESCENDENT RAPIDEMENT VERS L'AVAL.

LES VILLAGEOIS LEUR DISENT : *"THAGNAR N'EST JAMAIS RENTRÉ DE SON RAID EN ANGLETERRE."*

LE DÉSESPOIR AU COEUR, ILS FOUILLENT LE RIVAGE, TOUJOURS PLUS À L'OUEST...

UN JOUR ILS VOIENT LES RESTES BLANCHIS D'UN BATEAU NAUFRAGÉ. ILS RECONNAISSENT LE BATEAU DE THAGNAR...

PARMI LES DÉBRIS, ILS RETROUVENT LE CASQUE À CORNES DE THAGNAR.

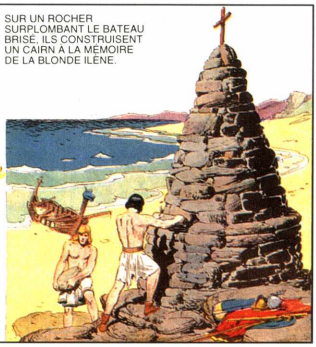
EN FOUILLANT MIEUX, ILS TROUVENT CE QU'ILS CRAIGNAIENT DE TROUVER : UNE AGRAFE ORNÉE DE PIERRERIES, CELLE D'ILÈNE...

DEUX GARÇONS DÉSESPÉRÉS SE RETROUVENT FACE À UN MONDE QUI N'EST PLUS ÉCLAIRÉ PAR LES YEUX RIEURS DE LA FILLE QU'ILS AIMAIENT.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - ILÈNE-AUX-CHEVEUX-COULEUR-DE-MIEL A DISPARU ET, AVEC ELLE, TOUT LE BONHEUR QU'AVAIENT CONNU SES DEUX AMOUREUX. ILS AVAIENT AFFRONTÉ EN RIANT LE DANGER ET LA MORT, TRAVERSÉ LES ÉPREUVES AVEC UN HAUSSEMENT D'ÉPAULE. MAIS LA FIN DE LEURS RÊVES LES LAISSE DÉSEMPARÉS DANS UN MONDE VIDE.



SUR UN ROCHER SURPLOMBANT LE BATEAU BRISÉ, ILS CONSTRUISENT UN CAIRN À LA MÉMOIRE DE LA BLONDE ILÈNE.

ILS PARTENT VERS L'OUEST POUR TROUVER UN MOYEN DE PASSER LA MER HOULEUSE QUI LES SÉPARE DE L'ANGLETERRE.

UN JOUR DE TEMPÊTE, LEUR CHEMIN EST BARRÉ PAR L'EMBOUCHURE D'UNE RIVIÈRE.

ALORS QU'ILS RAMASSENT DU BOIS DE FLOTTAGE POUR FAIRE UN RADEAU, VAL CRIE : *"REGARDE ! CE BATEAU COURT À SA PERTE !"*

LES MARINS VOIENT LEURS SIGNAUX ET LES DEUX COMPAGNONS GUIDENT LE NAVIRE À L'ABRI DE L'EMBOUCHURE DE LA RIVIÈRE.

"REGARDE, ARN, LES CHEVALIERS DE LA TABLE RONDE ! SIRE KAY, PERCEVAL, NEGARTH, TRISTAN ET VIRIENS. NOUS SOMMES SAUVÉS !"

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - LEUR QUÊTE POUR ILÉNE SE TERMINE TRAGIQUEMENT, ET LES DEUX JEUNES PRINCES RETOURNENT TRISTEMENT CHEZ EUX. LORS D'UNE TEMPÊTE ILS RÉUSSISSENT À GUIDER UN BATEAU À BON PORT. LEURS AMIS SONT À BORD.

LA GRANDE NEF S'APPROCHE EN TANGUANT ET JETTE L'ANCRE.

UN CANOT EST ENVOYÉ À TERRE POUR RAMENER LES SAUVETEURS.

ILS SONT ACCUEILLIS CHALEUREUSEMENT.

VAL, AUTREFOIS SI ENJOUÉ, SI GAI, LEUR RACONTE LEUR QUÊTE FRÉNÉTIQUE, SA TRISTE FIN ET LEUR MORNE RETOUR.

"LES BONNES NOUVELLES QUE NOUS APPORTONS ATTÉNUERONT PEUT-ÊTRE VOTRE CHAGRIN", DIT SIRE HECTOR, "LE ROI ARTHUR A CHASSÉ LES ANGLES JUSQU'À LA CÔTE. L'ANGLETERRE EST SAUVE DE NOUVEAU."

"ET NOUS ALLONS CHERCHER LE NOBLE SIRE LANCELOT EN BRETAGNE POUR L'AMENER AU PLUS GRAND TOURNOI DE L'HISTOIRE, POUR CÉLÉBRER LA VICTOIRE."

QUAND LA TEMPÊTE S'EST CALMÉE, CETTE JOYEUSE ASSEMBLÉE REMONTE LA CÔTE DE LA GAULE ET DE LA BRETAGNE...

...ET ENTRE DANS LE PORT DU CHÂTEAU SÉVÈRE OÙ HABITENT LE ROI BORS ET SON FILS LANCELOT.

MAIS NI VAL NI ARN N'ONT LE CŒUR À RIRE DANS LE CHÂTEAU CETTE NUIT-LÀ.

HAL FOSTER

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

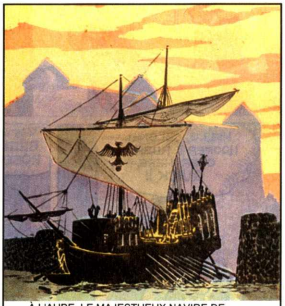
BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - ENSEMBLE, LE PRINCE ARN ET VAL ONT FOUILLÉ LES VASTES MERS DU NORD ET LEURS CÔTES HOSTILES POUR RETROUVER ILÈNE, POUR APPRENDRE FINALEMENT QUE LEUR BIEN-AIMÉE A PÉRI DANS UNE TEMPÊTE. SIRE LANCELOT TROUVE LES DEUX GARÇONS, DÉSESPÉRÉS.

"NE PLEUREZ PAS ILÈNE, LE SORT LUI A ÉPARGNÉ BIEN DES MALHEURS."

"SI ELLE AVAIT VÉCU, VOUS ÉTIEZ CONDAMNÉS À VOUS BATTRE À MORT POUR SA MAIN. LE VAINQUEUR AURAIT VÉCU, SACHANT QU'IL AVAIT PAYÉ SA FEMME DE LA MORT DE SON AMI. LA DOUCE ILÈNE AURAIT ÉTÉ LA FEMME D'UN MEURTRIER, SE REPROCHANT TOUTE SA VIE D'AVOIR ÉTÉ LA CAUSE DE TOUT CE MALHEUR"...

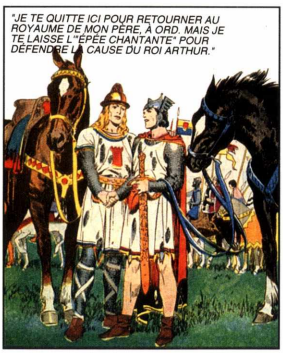
"SIRE LANCELOT A RAISON, ARN, ET NOTRE QUÊTE AURAIT PU SE TERMINER DE BIEN PIRE MANIÈRE."


À L'AUBE, LE MAJESTUEUX NAVIRE DE GUERRE PART POUR L'ANGLETERRE ET LE GRAND TOURNOI.

85 25/09/38

ILS REMONTENT LE SOLEIL. ET, À TERRE, C'EST UNE JOYEUSE TROUPE QUI SE JOINT AU CORTÈGE QUI VA À CAMELOT.

"JE TE QUITTE ICI POUR RETOURNER AU ROYAUME DE MON PÈRE, À ORD. MAIS JE TE LAISSE L'"ÉPÉE CHANTANTE" POUR DÉFENDRE LA CAUSE DU ROI ARTHUR."



DE NOMBREUX CHEVALIERS ENCOMBRENT LES ROUTES JUSQU'À CE QU'UNE PROCESSION SPLENDIDE, AVEC BANNIÈRES ET TROMPETTES, S'AVANCE VERS CAMELOT, CITÉ DES MERVEILLES.

RESUME - RENTRANT DE SES AVENTURES OUTRE-MER, VAL VOYAGE EN COMPAGNIE DE TOUS LES CHEVALIERS QUI VONT A CAMELOT POUR LE GRAND TOURNOI QUI SE PRÉPARE.

SIRE GAUVAIN ACCUEILLE SON ÉCUYER ERRANT AVEC UNE JOIE BRUYANTE.

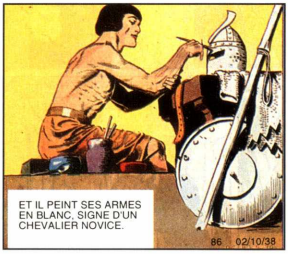
LE ROI S'INTÉRESSE AU PRINCE VALIANT ET, EN PRÉSENCE DE GUENIÈVRE, IL CONTE SA QUÊTE TRAGIQUE.

"MAINTENANT, SIRE, DONNEZ-MOI UNE GRANDE QUÊTE DONT L'ACCOMPLISSEMENT ME RENDRA DIGNE DE LA CHEVALERIE. JE DÉSIRE ARDEMMENT ÊTRE ADMIS À LA TABLE RONDE."

"PRINCE VALIANT, VOUS N'ÊTES ENCORE QU'UN ENFANT !" RÉPOND LE ROI ARTHUR, "QUAND VOUS SEREZ ASSEZ FORT POUR LUTTER D'ÉGAL À ÉGAL AVEC MES CHEVALIERS AGUERRIS, PEUT-ÊTRE."

"PEUT-ÊTRE QUE SI JE DÉSARÇONNE QUELQUES-UNS DE SES MEILLEURS CHEVALIERS PENDANT LE TOURNOI, LE ROI ME REMARQUERA."

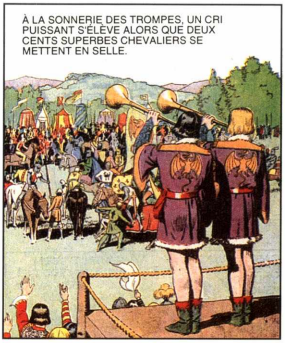
MINUIT, DANS L'ARMURERIE DÉSERTE, VAL ASSEMBLE ET RÉPARE DES MORCEAUX D'ARMURE ABANDONNÉS.


ET IL PEINT SES ARMES EN BLANC, SIGNE D'UN CHEVALIER NOVICE.

QUAND LE SPLENDIDE RASSEMBLEMENT DE CHEVALIERS, DE DAMES ET DE SERVITEURS, S'ÉBRANLE POUR CAERLEON ET LE GRAND TOURNOI, LE CHEVALIER BLANC, MUET, EST AVEC EUX. SUR UN DESTRIER EMPRUNTÉ, IL PORTE UNE ARMURE DE SECONDE MAIN.

RÉSUMÉ - LE ROI ARTHUR A LAISSÉ ENTENDRE QUE VAL ÉTAIT TROP JEUNE POUR ÊTRE CHEVALIER. AVEC L'APLOMB DE LA JEUNESSE, ET DANS UNE ARMURE BRICOLÉE, VAL VA TENTER DE GAGNER LES ÉPERONS D'OR.

VAL ATTEND, SEUL ET SANS SERVITEUR, CAR IL N'A PAS CONFIANCE EN SES CAMARADES ÉCUYERS QUI ENVIENT SON PORT PRINCIER ET SA POPULARITÉ CHEZ LES CHEVALIERS DE LA TABLE RONDE.


À LA SONNERIE DES TROMPES, UN CRI PUISSANT S'ÉLÈVE ALORS QUE DEUX CENTS SUPERBES CHEVALIERS SE METTENT EN SELLE.

ILS SE FONT FACE, SUR DEUX LONGUES LIGNES. LE ROI ARTHUR DONNE LE SIGNAL.

LA TERRE TREMBLE SOUS LE SABOT DES CHEVAUX. C'EST LE PREMIER PAS VERS LA VICTOIRE OU LA DÉFAITE.

C'EST UN JEU RUDE ET DANGEREUX ET, APRÈS LE QUATRIÈME PASSAGE, IL NE RESTE QUE DIX CHEVALIERS POUR LE DÉFI.

ILS ONT LE DROIT DE DÉFIER L'ADVERSAIRE DE LEUR CHOIX EN COMBAT SINGULIER. À L'ÉTONNEMENT DE TOUS, LE CHEVALIER BLANC CHOISIT UN CHAMPION.

IL FRAPPE L'ÉCU DE TRISTAN, LE PLUS GRAND GUERRIER APRÈS LANCELOT. UN DÉFI A ÉTÉ LANCÉ !

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By HAROLD R FOSTER
Registered U. S. Patent Office.
SAVE THIS STAMP

RÉSUMÉ - DANS UNE ARMURE BRICOLÉE, VAL ENTRE DANS LE GRAND TOURNOI, DÉTERMINÉ À GAGNER SES ÉPERONS D'OR. PARMI LES DIX GAGNANTS DE LA GRANDE MÊLÉE, IL DÉFIE TRISTAN EN COMBAT SINGULIER.

LES PROCHAINES MINUTES APPORTERONT À VAL UNE CUISANTE DÉFAITE OU L'ENTRÉE DANS LA CHEVALERIE.

"CE JEUNE CHEVALIER INCONNU A PLUS DE COURAGE QUE DE BON SENS. TROUVEZ QUI IL EST ET, QU'IL PERDE OU QU'IL GAGNE, AMENEZ-LE-MOI ICI." DIT LE ROI.

LA RUSE DU BOUCLIER INCLINÉ FAIT DÉVIER LA LANCE DE TRISTAN ET LA SIENNE EST BRISÉE PAR LE CHOC.

IL Y A UNE PAUSE EMBARRASSÉE, PUIS LA FOULE ÉCLATE DE RIRE EN RÉALISANT QUE LE CHEVALIER INCONNU N'A QU'UNE LANCE.

MAIS SIRE GAUVAIN A DEVINÉ QUI EST LE CHEVALIER BLANC - *"FAITES-MOI L'HONNEUR DE PRENDRE LA MIENNE."* PUIS IL MURMURE *"COURAGEUX IMBÉCILE."*

TRISTAN NE SOURIT PLUS. "APPORTEZ-MOI MA LANCE LA PLUS SOLIDE," ORDONNE-T-IL, "CET ARROGANT INCONNU FRAPPE COMME LA FOUDRE."

LES TROMPES DONNENT LE SIGNAL DE LA DEUXIÈME MANCHE.

Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

PELLINORE
SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
Registered U. S. Patent Office.
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R. FOSTER
ANCIENT CASQUE
SAVE THIS STAMP

RÉSUMÉ - POUR GAGNER LES ÉPERONS D'OR, VAL ENTRE DANS LE GRAND TOURNOI ET ARRIVE JUSQU'AU DÉFI. IL JOUE TOUTES SES CARTES D'UN COUP ET DÉFIE TRISTAN, LE PLUS GRAND CHEVALIER D'ANGLETERRE. LE PREMIER AFFRONTEMENT SE TERMINE EN FARCE;

LE JEUNE PRINCE COURAGEUX ET LE PUISSANT CHEVALIER S'AFFRONTENT DE NOUVEAU.

TRISTAN EST PRESQUE SOULEVÉ DE SA SELLE AVANT QUE L'ARME DE VAL NE SE BRISE. SA LOURDE LANCE RÉSISTE ET VAL ET SON CHEVAL SONT RÉDUITS À LA DÉFAITE.

SOUS LE CHOC, LE CASQUE ROULE PAR TERRE, DÉVOILANT L'IDENTITÉ DU CHEVALIER BLANC.

EN LE RECONNAISSANT, SES CAMARADES ÉCUYERS LE HUENT BRUYAMMENT, CAR ILS ENVIENT SON SUCCÈS AUPRÈS DES CHEVALIERS.

HÉBÉTÉ, VAL QUITTE LE PRÉ SOUS UN TONNERRE D'APPLAUDISSEMENTS.

"J'ESPÈRE NE PLUS JAMAIS AFFRONTER CE BOULET DE CANON," DIT TRISTAN, *"MON CORPS EST TOUT ENDOLORI !"*

"AINSI, C'ÉTAIT LE JEUNE PRINCE VALIANT QUI A FAILLI DÉSARÇONNER LE PUISSANT TRISTAN !" S'ÉCRIA LE ROI, *"AMENEZ-LE-MOI."*

MAIS VAL N'A ENTENDU QUE LES HUÉES. IL PENSE QUE TOUTE L'ASSEMBLÉE SE RIT DE SA PRÉSOMPTION. IL QUITTE CAERLEON.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY HAROLD R FOSTER

Registered U. S. Patent Office.

SAVE THIS STAMP

RÉSUMÉ - TRISTAN RÉUSSIT À FAIRE TOUCHER TERRE À VAL. COMME IL QUITTE LE PRÉ EN BOITANT, LES APPLAUDISSEMENTS ÉCLATENT POUR SALUER SON EXPLOIT. MAIS VAL N'ENTEND QUE LES LAZZIS DES ÉCUYERS. IL REPART DISCRÈTEMENT À CAMELOT.

LE JEUNE PRINCE EST BLESSÉ PAR CE QU'IL IMAGINE ÊTRE DES MOQUERIES.

IL REPART DE CAMELOT COMME IL EST VENU AVEC, EN PLUS, L'"ÉPÉE CHANTANTE".

ET IL TOURNE SES PAS VERS LA TRANQUILLITÉ DE SA MAISON DANS LES *FENS* MYSTÉRIEUX.

IL RETROUVE SON AMI D'ENFANCE AU BORD DU GRAND MARÉCAGE.

LE JEUNE BERGER ACCEPTE DE PRENDRE SOIN DES MONTURES DE VAL.

À SA GRANDE JOIE, SON VIEUX CANOT EST TOUJOURS DANS SA CACHETTE.

IL RÉPARE LES FENTES AVEC DES CENDRES ET DE LA RÉSINE.

UNE FOIS ENCORE, IL DIRIGE SON MINCE CANOË À TRAVERS LE RÉSEAU DE CANAUX. DANS LA LIBERTÉ DES MARAIS FAMILIERS, IL SENT SON MORAL REMONTER.

90 30/10/38

HAL FOSTER

APRÈS DEUX ANS D'ERRANCE, VAL APPROCHE DE L'ÎLE SUR LAQUELLE SON PÈRE VIT EN EXIL.

90 30/10/38

TANDIS QU'À LA COUR, LE ROI ORDONNE *"AMENEZ-MOI LE PRINCE VALIANT. QUE JE LE FASSE CHEVALIER. IL Y A PEUT-ÊTRE DES GUERRIERS PLUS FORTS, MAIS AUCUN QUI SOIT PLUS BRAVE NI PLUS ADROIT."*

RÉSUMÉ - APRÈS PRÈS DE DEUX ANS DE VAGABONDAGE, LE PRINCE VAL REVIENT CHEZ LUI DANS LES *FENS*, OÙ SON PÈRE LE ROI DE THULÉ EN EXIL VIT AVEC UNE POIGNÉE DE SOLDATS FIDÈLES.

EN POSANT LE PIED SUR L'ÎLE, VAL PREND UNE PROFONDE INSPIRATION ET CRIE DE JOIE.

DU PORTAIL, UN CRI LUI RÉPOND *"LE PRINCE VALIANT NOUS EST REVENU ! BIENVENUE, VAL !"*

LES VÉTÉRANS DU ROI ENTOURENT LE ROBUSTE JEUNE GUERRIER QU'IL EST DEVENU.

EN CRIANT GAIEMENT, ILS SE PRÉCIPITENT VERS LA GRANDE SALLE AUX POUTRES BASSES DANS LAQUELLE LE ROI SE LÈVE, LE VISAGE RAYONNANT DE PLAISIR, POUR ACCUEILLIR SON FILS AUDACIEUX.

DEVANT LA GRANDE CHEMINÉE, VAL RACONTE SES AVENTURES AU ROI.

DE NOUVEAU, VAL LE CHASSEUR PARCOURT LIBREMENT LES *FENS* QU'IL AIME TANT.

IL RETROUVE SA VIEILLE FASCINATION POUR LES GRANDS ESPACES ET, POUR UN MOMENT, IL EST SATISFAIT.

MAIS, APRÈS LE FRACAS DES BATAILLES ET LES AVENTURES DE LA COUR DU ROI ARTHUR, CE N'EST QUE JEU D'ENFANT. TANDIS QUE LE VENT D'HIVER HURLE TRISTEMENT AUTOUR DE LA MAISON, VAL DRESSE DE GRANDS PLANS POUR L'AVENIR.

QUEEN OF THE MISTY ISLES
SAVE THIS STAMP

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By HAROLD R FOSTER

SIR BRASTIAS
SAVE THIS STAMP

Registered U. S. Patent Office

RÉSUMÉ - EN RACONTANT SES AVENTURES À SON PÈRE, LE ROI EN EXIL, VAL NE LUI A PAS PARLÉ DE SLIGON, LE TYRAN QUI A USURPÉ LE TRÔNE DE THULÉ. IL A L'INTENTION DE REPRENDRE LE ROYAUME PERDU ET DE LIBÉRER LE PEUPLE DE L'OPPRESSION. AVEC TRENTE GUERRIERS ÂGÉS, IL POURRAIT VAINCRE UNE ARMÉE.

AU COEUR DES FENS VIT HORRIT, LA SORCIÈRE QUI A TROP BIEN PROPHÉTISÉ SES MALHEURS. VAL DEVRAIT RETOURNER LUI DEMANDER CONSEIL.

QUAND LES VENTS DE JANVIER TIENNENT LE GRAND MARAIS DANS LEUR POIGNE GLACÉE, VAL SE HÂTE VERS SA MISSION.

L'AURORE BORÉALE DANSE ÉTRANGEMENT DANS LA NUIT TRANQUILLE QUAND IL ATTEINT LA MASURE SORDIDE.

HORRIT ET SON HORRIBLE FILS CRIENT DE TERREUR À L'ARRIVÉE INATTENDUE DE VAL.

"J'APPORTE DE LA NOURRITURE ET UN MANTEAU CHAUD EN CADEAU. MAINTENANT, DIS-MOI CE QU'UN HOMME PEUT ACCOMPLIR AVEC L'"ÉPÉE CHANTANTE".

"ÔTE CETTE ÉPÉE DE MA VUE ! C'EST FLAMBERGE, L'ÉPÉE ENCHANTÉE QUI FUT FAITE PAR LE MAGE MÊME QUI FORGEA EXCALIBUR, L'ÉPÉE DU ROI ARTHUR !"

"JAMAIS LAME PLUS AIGUISÉE NE FUT FORGÉE. ELLE DONNERA À SON POSSESSEUR UNE FRANCHE VICTOIRE S'IL COMBAT AVEC LE COEUR PUR ET POUR UNE BONNE CAUSE. MAIS MALHEUR À CELUI QUI L'UTILISE POUR FAIRE LE MAL. JETTE-LA, MON JOLI, CAR C'EST UNE TERRIBLE MAÎTRESSE." ELLE PROPHÉTISA ENSUITE CE QUI NE PEUT ÊTRE DIT ICI, MAIS VAL EST PÂLE ET TREMBLANT QUAND...

...IL ÉMERGE DANS LE PETIT MATIN GLACÉ ET QU'IL SE PRÉCIPITE CHEZ LUI, FRISSONNANT DE TERREUR.

HAL FOSTER

MILCH-HORRIT
SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
Registered U. S. Patent Office
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY
HAROLD R FOSTER
THORG
SON OF HORRIT
SAVE THIS STAMP
RÉSUMÉ - VAL ÉTAIT PASSÉ SUR LA GLACE POUR ENTENDRE LA PROPHÉTIE DE LA SORCIÈRE. TREMBLANT D'HORREUR, IL REPART À L'AUBE. LE SOLEIL SE LÈVE, BRILLANT ET CHAUD, ET LA NEIGE FOND RAPIDEMENT.
VAL EST MAL À L'AISE. IL SE MET À COURIR.
SOUS LE CIEL DÉGAGÉ, LA GLACE DEVIENT PLUS MINCE ET CRAQUE À CHAQUE PAS. UNE FOIS ENCORE, VAL CONNAÎT LA PEUR.
DES HEURES D'EFFORT ÉPUISANT POUR, FINALEMENT, PASSER AU TRAVERS DE LA GLACE !
TROP MINCE POUR SUPPORTER SON POIDS, TROP ÉPAISSE POUR NAGER. AU LOIN, DES ARBRES MORTS INDIQUENT LA TERRE FERME.
VAL NAGE DANS LEUR DIRECTION SOUS LA GLACE, SON CORPS FATIGUÉ, ENGOURDI PAR L'EAU GLACÉE.
DE TEMPS EN TEMPS, IL PREND APPEL SUR LE FOND ET SAUTE, BRISANT LA GLACE POUR RESPIRER.
IL TROUVE DEUX ARBRES MORTS ENCORE SOLIDES, ET IL LES TAILLE SUR UN CÔTÉ, PÉNIBLEMENT.
QUAND LE SOLEIL SE COUCHE, UN VENT FROID SOLIDIFIE LA GLACE ET GÈLE LES VÊTEMENTS HUMIDES SUR SON CORPS GRELOTTANT.
À MINUIT, UN GARDE ENTEND UN BRUIT À LA PORTE DU CHÂTEAU.
93 20/11/38
HAROLD FOSTER

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY
HAROLD R. FOSTER

RÉSUMÉ - VAL SE HÂTE SUR LES MARAIS GLACÉS POUR ENTENDRE LA TERRIBLE PROPHÉTIE D'HORRIT LA SORCIÈRE. MAIS LA GLACE MINCE EST TROMPEUSE ET IL RENTRE, ÉPUISÉ ET GELÉ PAR SA LUTTE DANS LES EAUX GLACÉES.

ILS LE TROUVENT À DEMI CONSCIENT À LA PORTE ET L'AMÈNENT DANS LA CUISINE CHAUFFÉE.

LES SOLDATS ALLUMENT UN GRAND FEU, L'ENVELOPPENT DANS UNE COUVERTURE ET LUI FONT BOIRE DU VIN CHAUD.

MAIS BIENTÔT IL BRÛLE DE FIÈVRE ET REJETTE LA COUVERTURE.

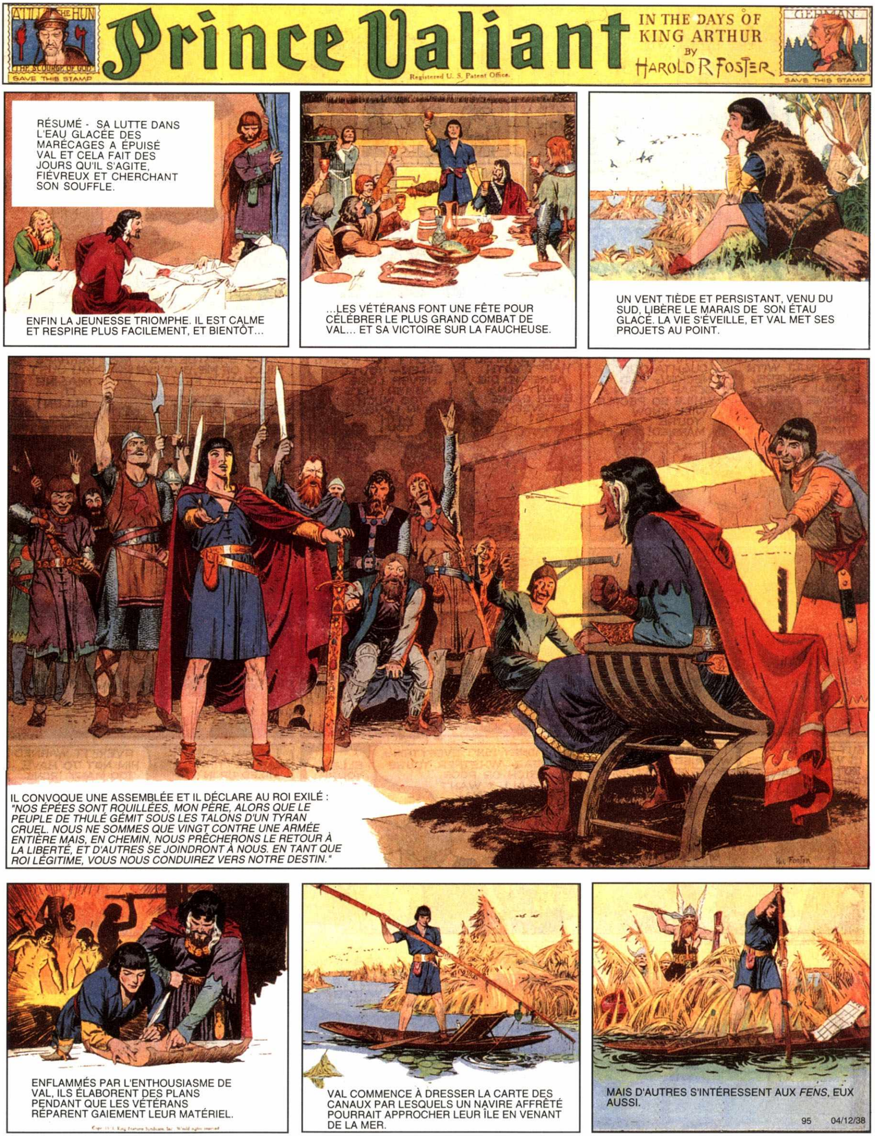
LES SOLDATS SONT INQUIETS ET LE METTENT AU LIT, OÙ IL SE DÉBAT.

SUIVENT DES JOURS D'ANGOISSE. LES VÉTÉRANS GRISONNANTS RESTANT À LA PORTE DE SA CHAMBRE, SILENCIEUX, TANDIS QUE VAL LUTTE POUR RESPIRER.

LE ROI SOLITAIRE VEILLE À SON CHEVET. IL A PERDU SON ROYAUME, SA NOBLE REINE N'EST PLUS, ET SON FILS UNIQUE LUTTE FAIBLEMENT POUR LA VIE CONTRE LA SINISTRE ENNEMIE.

DANS SON DÉLIRE, VAL REVIT LES JOURNÉES JOYEUSES ET BIEN REMPLIES QU'IL A PASSÉES AU SERVICE DU ROI ARTHUR, QUAND IL PARTAIT POUR UNE NOUVELLE AVENTURE VERS DES LIEUX INCONNUS ET LOINTAINS. IL REVOIT LE GRAND CROCODILE DE MER, LA GRIMACE CRUELLE DE BALDON, L'AUDACIEUX THAGNAR ET SON BOURREAU, LE GRAND ROI ET LE JOYEUX GAUVAIN, LA FÉE MORGANE, BELLE ET MALÉFIQUE, ET L'OGRE DU BOIS SINISTRE. ET IL SE BAT DE NOUVEAU CONTRE LE PRINCE ARN TANDIS QUE LE SOLEIL DE MIDI GLISSE VERS L'OUEST. IL AFFRONTE LA CHARGE IMPITOYABLE DE TRISTAN. IL REVOIT LANCELOT, LE SAGE MERLIN, LE VISAGE DE SA MÈRE ET, TOUJOURS PROCHE, LA DOUCE ILÈNE...

HAL FOSTER



ATTILA THE HUN
THE SCOURGE OF GOD
SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
Registered U. S. Patent Office.
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By
HAROLD R FOSTER
GERMAN
SAVE THIS STAMP
RÉSUMÉ - SA LUTTE DANS L'EAU GLACÉE DES MARÉCAGES A ÉPUISÉ VAL ET CELA FAIT DES JOURS QU'IL S'AGITE, FIÉVREUX ET CHERCHANT SON SOUFFLE.
ENFIN LA JEUNESSE TRIOMPHE. IL EST CALME ET RESPIRE PLUS FACILEMENT, ET BIENTÔT...
...LES VÉTÉRANS FONT UNE FÊTE POUR CÉLÉBRER LE PLUS GRAND COMBAT DE VAL... ET SA VICTOIRE SUR LA FAUCHEUSE.
UN VENT TIÈDE ET PERSISTANT, VENU DU SUD, LIBÈRE LE MARAIS DE SON ÉTAU GLACÉ. LA VIE S'ÉVEILLE, ET VAL MET SES PROJETS AU POINT.
IL CONVOQUE UNE ASSEMBLÉE ET IL DÉCLARE AU ROI EXILÉ :
"NOS ÉPÉES SONT ROUILLÉES, MON PÈRE, ALORS QUE LE PEUPLE DE THULÉ GÉMIT SOUS LES TALONS D'UN TYRAN CRUEL. NOUS NE SOMMES QUE VINGT CONTRE UNE ARMÉE ENTIÈRE MAIS, EN CHEMIN, NOUS PRÊCHERONS LE RETOUR À LA LIBERTÉ, ET D'AUTRES SE JOINDRONT À NOUS. EN TANT QUE ROI LÉGITIME, VOUS NOUS CONDUIREZ VERS NOTRE DESTIN."
Hal Foster
ENFLAMMÉS PAR L'ENTHOUSIASME DE VAL, ILS ÉLABORENT DES PLANS PENDANT QUE LES VÉTÉRANS RÉPARENT GAIEMENT LEUR MATÉRIEL.
VAL COMMENCE À DRESSER LA CARTE DES CANAUX PAR LESQUELS UN NAVIRE AFFRÊTÉ POURRAIT APPROCHER LEUR ÎLE EN VENANT DE LA MER.
MAIS D'AUTRES S'INTÉRESSENT AUX *FENS*, EUX AUSSI.
95 04/12/38

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

By HAROLD R FOSTER

Registered U. S. Patent Office

RÉSUMÉ - VAL PROJETTE DE CHASSER LE TYRAN ET DE RENDRE LE TRÔNE DE THULE À SON PÈRE. ALORS QU'IL CHERCHE UN CHENAL QU'UN NAVIRE POURRAIT EMPRUNTER POUR VENIR LES CHERCHER SUR LEUR ÎLE, IL RENCONTRE UN GROUPE DE SAXONS.

DU COIN DE L'OEIL, VAL VOIT L'ÉPÉE BRILLER AU SOLEIL.

"J'AI DÛ L'AVOIR, IL NE REMONTE PAS", DIT LE CHEF APRÈS AVOIR GUETTÉ UN BON QUART D'HEURE.

MAIS UNE VIE DE DANGER A ENSEIGNÉ À VAL DE NOMBREUX TOURS... ET, APRÈS LEUR DÉPART, IL REDRESSE SON CANOT.

IL LES SUIT, CHERCHANT LA RAISON POUR LAQUELLE DES ÉCLAIREURS SAXONS SE PROMENENT DANS LES MARAIS ANGLAIS.

QUAND IL ARRIVE À L'ENDROIT OÙ LE MARÉCAGE ET LA MER SE REJOIGNENT, IL EST STUPÉFAIT DE VOIR UNE GRANDE FLOTTE DE TROIS CENTS BATEAUX SAXONS QUI EMPLIT LA BAIE.

VAL SE PRÉCIPITE CHEZ LUI ET CRIE : *"LES SAXONS ENVAHISSENT LA BRETAGNE ! ATTAQUEZ LEURS ÉCLAIREURS, JE VAIS À CAMELOT !"*

IL PAGAIE RAPIDEMENT VERS LA TERRE FERME ET SON AMI LE BERGER.

96 11/12/38

"VITE, MA SELLE ET MES CHEVAUX ! LES SAXONS ARRIVENT !"

"RASSEMBLE LES HABITANTS DES FENS ET DISLEUR DE HARCELER LES ÉCLAIREURS ENNEMIS POUR QU'ILS NE PUISSENT OBTENIR D'INFORMATIONS. JE VAIS PRÉVENIR LE ROI ARTHUR."

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - LA DÉCOUVERTE D'UNE FLOTTE SAXONNE À L'ENTRÉE DES *FENS* BOULEVERSE LES PLANS DE VAL POUR LA RECONQUÊTE DE THULÉ. IL COURT À CAMELOT APPORTER LA TERRIBLE NOUVELLE.

ÉPERONNANT SES PETITS CHEVAUX NERVEUX, VAL GALOPE DANS LA NUIT. BIEN QU'IL PASSE FRÉQUEMMENT DE L'UN À L'AUTRE, ILS SONT ÉPUISÉS AVANT L'AUBE.

AU LEVER DU JOUR, IL RENCONTRE UN CHEVALIER ET SA DAME SUR DE SUPERBES MONTURES.

"J'APPORTE AU ROI UN MESSAGE DE LA PLUS HAUTE IMPORTANCE. PRÊTEZ-MOI UN CHEVAL." - "ET JE SERAIS LA VICTIME D'UN SIMPLE VOLEUR DE CHEVAUX ?" GROGNE LE CHEVALIER.

MAIS VAL S'ATTENDAIT À CETTE RÉPONSE ET IL EST PRÊT POUR L'UNE DE SES ESPIÈGLERIE.

PENDANT QUE LE CHEVALIER IRRITÉ ESSAIE DE DÉMÊLER SES RÊNES, VAL, GENTIMENT MAIS RAPIDEMENT, ENLÈVE LA DAME DE SON PALEFROI...

...ET REPART POUR SA MISSION !

UNE HEURE PLUS TARD, VAL ENTEND DES SABOTS, ET SE RETOURNE POUR VOIR LE CHEVALIER FURIEUX DONT LE GRAND CHEVAL GAGNE DU TERRAIN SUR SON GRAS PALEFROI.

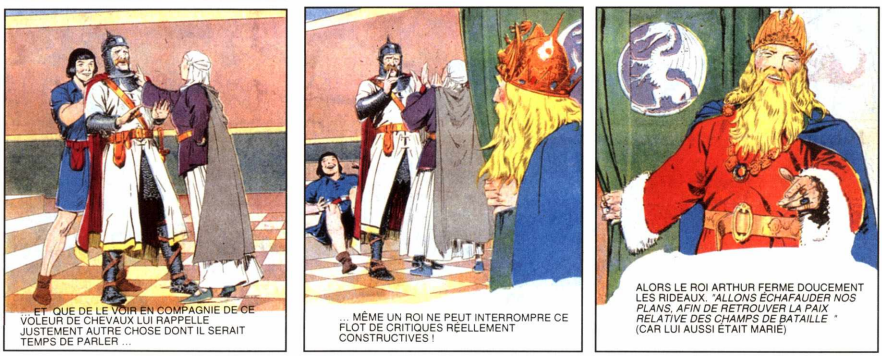
"UNE TELLE HÂTE N'EST PAS DIGNE D'UN MESSAGER, FUT-IL ROYAL", MARMONNE VAL EN PRESSANT SA MONTURE POUSSIVE POUR ÉVITER LA POINTE DE LA LANCE.

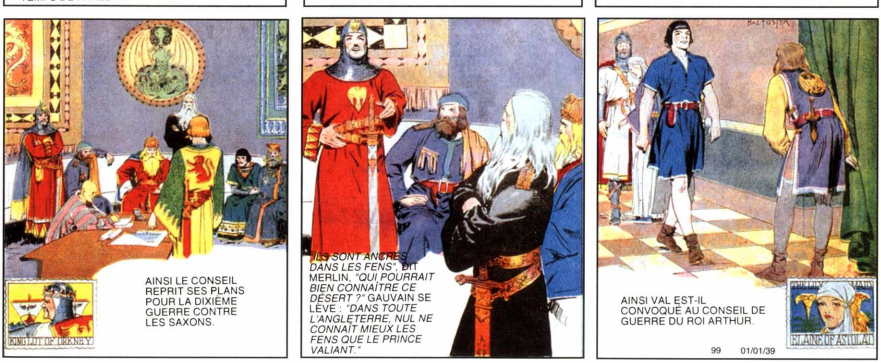
Copr. 1954, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

SIR SANTA
SAVE THE STAMP
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY
HAROLD R FOSTER
Registered U. S. Patent Office
THE KNIGHT OF 1939
SAVE THE STAMP
RÉSUMÉ - VAL VA SI VITE APPORTER LA NOUVELLE DU DÉBARQUEMENT SAXON QU'IL CRÈVE SES CHEVAUX. UN CHEVALIER ET SA DAME REFUSENT DE LUI PRÊTER UNE MONTURE, ALORS IL S'EMPARE DU PALEFROI DE LA DAME PAR LA RUSE ET REPART À BRIDE ABATTUE LE CHEVALIER SUR SES TALONS.
...QUI POURSUIT LE VOLEUR DE CHEVAUX JUSQUE DANS CAMELOT.
"JE VAIS L'AVOIR, IL N'OSERA PAS FRANCHIR LES PORTES DU PALAIS !"
MAIS VAL NE PEUT FREINER SUR LE PLANCHER CIRÉ, ET UNE MASSE EMMÊLÉE DE GARDES, DE CHEVAL ET DE CAVALIER GLISSE VERS LE TRÔNE !
"J'AURAIS DÛ DEVINER," DIT LE ROI SURPRIS, "IL N'Y A QUE LE PRINCE VALIANT POUR FAIRE UNE TELLE ARRIVÉE !"
VAL S'EXTIRPE DE LA MÊLÉE, S'AGENOUILLE DEVANT LE ROI ET DIT :"SIRE, J'APPORTE LA NOUVELLE D'UNE INVASION SAXONNE..."
... "ET LA RUINE DE NOS PLANCHERS CIRÉS !" RUGIT LE ROI, LES YEUX PÉTILLANTS. "NEUF INVASIONS SAXONNES ONT CAUSÉ MOINS DE DOMMAGES À CAMELOT QU'UNE ARRIVÉE DU PRINCE VALIANT !"
... "ET LES SAXONS NE POURRONT CAUSER DE DOMMAGES À CAMELOT TANT QU'IL EST DÉFENDU PAR LE BON ROI ARTHUR."
"MERLIN, QUE FERONS-NOUS DE CE COQUIN QUI NOUS COUVRE DE FLATTERIE POUR DÉTOURNER NOTRE COLÈRE ?" "NE POURRIONS-NOUS LE LIVRER AUX SAXONS POUR QU'IL LES RENDE FOUS ?"
HAL FOSTER
ALORS LE ROI, REDEVENU SÉRIEUX, SE LÈVE ET CONVOQUE LE CONSEIL DE GUERRE POUR PRÉPARER LA DIXIÈME DÉFENSE DE L'ANGLETERRE CONTRE LES ENVAHISSEURS SAXONS.
98 25/12/38

THE LADY OF THE LAKE
SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
Registered U. S. Patent Office
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
LEO DE FRANCE
FAIRE OF GUINEVERE
SAVE THIS STAMP

RÉSUMÉ - QUAND LE PRINCE VALIANT SE RUE A CAMELOT AVEC LA NOUVELLE D'UNE INVASION SAXONNE, LE ROI ARTHUR CONVOQUE IMMÉDIATEMENT LE CONSEIL DE GUERRE. DANS SA HÂTE, VAL A ÉPUISÉ SON COURSIER ET IL DOIT VOLER LE PALEFROI D'UNE DAME POUR CONTINUER, POURSUIVI PAR LE MARI ENRAGÉ QUI, DANS SA COLÈRE, OUBLIE COMPLÈTEMENT SA FEMME ...
UNE HEURE PLUS TARD, LA FEMME ABANDONNÉE ARRIVE À CAMELOT, ÉCUMANTE DE COLÈRE, SA DIGNITÉ BLESSÉE, À CALIFOURCHON SUR UNE SELLE D'HOMME ...
ALORS QUE SA COLÈRE RETOMBE, LE CHEVALIER SE SOUVIENT DE SA FEMME ABANDONNÉE DANS LES BOIS ... TROP TARD...
ET QUAND UNE FEMME QUI A BEAUCOUP SOUFFERT, QUI S'EST USÉE AVANT-L'ÂGE POUR UN MARI QUI N'EST MÊME PAS RECONNAISSANT, DÉCIDE QU'ELLE DOIT AVOIR UNE BONNE DISCUSSION AVEC LUI, POUR SON BIEN, ÉVIDEMMENT ...


... ET QUE DE LE VOIR EN COMPAGNIE DE CE VOLEUR DE CHEVAUX LUI RAPPELLE JUSTEMENT AUTRE CHOSE DONT IL SERAIT TEMPS DE PARLER ...
... MÊME UN ROI NE PEUT INTERROMPRE CE FLOT DE CRITIQUES RÉELLEMENT CONSTRUCTIVES !
ALORS LE ROI ARTHUR FERME DOUCEMENT LES RIDEAUX. *"ALLONS ÉCHAFAUDER NOS PLANS, AFIN DE RETROUVER LA PAIX RELATIVE DES CHAMPS DE BATAILLE "* (CAR LUI AUSSI ÉTAIT MARIÉ)


KING LOT OF ORKNEY
AINSI LE CONSEIL REPRIT SES PLANS POUR LA DIXIÈME GUERRE CONTRE LES SAXONS.
"ILS SONT ANCRÉS DANS LES FENS", DIT MERLIN, *"QUI POURRAIT BIEN CONNAÎTRE CE DÉSERT ?"* GAUVAIN SE LÈVE : *"DANS TOUTE L'ANGLETERRE, NUL NE CONNAÎT MIEUX LES FENS QUE LE PRINCE VALIANT."*
AINSI VAL EST-IL CONVOQUÉ AU CONSEIL DE GUERRE DU ROI ARTHUR.
ELAINE OF ASTOLAT

KNIGHTS IN HEAD ARMOR

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY HAROLD R. FOSTER

FOOT SOLDIER IN CHAIN ARMOR

RESUMÉ - LE PRINCE VALIANT DÉCOUVRE UNE FLOTTE DE VAISSEAUX SAXONS ET COURT À CAMELOT POUR ANNONCER LA NOUVELLE. LE ROI CONVOQUE LE CONSEIL DE GUERRE, MAIS NUL NE CONNAÎT LES MARAIS.

ALORS VAL EST MANDÉ. C'EST LA PREMIÈRE FOIS QU'UN SIMPLE ÉCUYER PARTICIPE AU GRAND CONSEIL.

"PRINCE VALIANT, VOUS AVEZ VÉCU DANS LES FENS. DITES-NOUS TOUT CE QUE VOUS SAVEZ SUR LES POSITIONS DES ENVAHISSEURS, ET COMMENT NOUS POUVONS LES TROUVER."

PRENANT UN BÂTON BRÛLÉ DANS LA CHEMINÉE, VAL MONTE SUR UNE TABLE ET DESSINE SUR LE MUR UNE CARTE DES *FENS*.

"LEUR FLOTTE COMPTE 300 NAVIRES ET ENVIRON 20 000 HOMMES. ILS SONT DANS UNE BAIE ENTOURÉE DE HAUTS ROSEAUX, ET ILS PEUVENT ABORDER SUR LES DEUX RIVAGES."

TOUS LES NOBLES PERSONNAGES QUI FORMENT LE CONSEIL DE GUERRE DU ROI SONT RASSEMBLÉS AUTOUR DU PRINCE VALIANT. ILS ÉCOUTENT ATTENTIVEMENT LE JEUNE HOMME. IL Y A LÀ LE SAGE MERLIN, BIEN SÛR, QUI EST LE CONSEILLER DU ROI, LE SÉNÉCHAL, LE COURTOIS LANCELOT, LE JOYEUX GAUVAIN, LE PUISSANT TRISTAN, LE SIRE MODRED QUI DEVINT TRAÎTRE PAR LA SUITE, SIRE HECTOR, LE CHAMBELLAN DU ROI. BERDIVÈRE, TOUJOURS FIDÈLE, QUI SERVIT SON ROI JUSQU'À LA FIN.

SHIELD

"SIRE, LES SAXONS SONT 20 000. NOUS NE POURRONS JAMAIS RASSEMBLER ASSEZ D'HOMMES ET DE BATEAUX POUR CONTRER UN DÉBARQUEMENT SUR LES DEUX RIVES, MAIS J'AI UN PLAN."

AVEC L'ACCORD DU ROI, VAL EXPOSE UNE RUSE D'UNE TELLE AUDACE QUE LES NOBLES SEIGNEURS DU CONSEIL CRIENT LEUR APPROBATION.

PUIS, PAR LES SEPT PORTES DE CAMELOT, LES COURRIERS FILENT POUR APPELER AUX ARMES.

SAVE THIS STAMP

Prince Valiant

Registered U. S. Patent Office.

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY HAROLD R FOSTER

SAVE THIS STAMP

RÉSUMÉ - POUR RETARDER UN DÉBARQUEMENT SAXON, VAL A MOBILISÉ LES HABITANTS DES FENS POUR QU'ILS HARCÈLENT L'ENNEMI. LE ROI A ACCEPTÉ SON PLAN. LES CHEVALIERS SE RASSEMBLENT POUR DÉFENDRE L'ANGLETERRE.

SOUS UN CIEL SANS ÉTOILES, LA BRILLANTE ARMÉE SE MET EN POSITION AU SUD DE LA BAIE.

À L'AUBE, HORSA, LE CHEF SAXON, MONTRE LA PLAINE AU NORD : *"LES BRETONS SE RASSEMBLENT LÀ. JE VOIS LE CASQUE AU DRAGON D'ARTHUR ET LES BOUCLIERS ORNÉS DE LIONS DE LANCELOT ET TRISTAN."*

MAIS SOUS LE CASQUE D'ARTHUR APPARAÎT LE VISAGE DE DRAGONET LE BOUFFON, ET LES BOUCLIERS SONT PORTÉS PAR UN GARÇON DE CUISINE ET UN GARÇON D'ÉTABLE.

"ILS VEULENT NOUS FAIRE CROIRE QUE L'ARMÉE NOUS ATTEND AU SUD, MAIS CE SONT DES MANNEQUINS."

MAIS, DERRIÈRE LES MANNEQUINS, L'ARMÉE ATTEND LE SIGNAL DE VAL.

LA MAIGRE FLOTTE DU ROI ATTENDANT HORS DE LA BAIE EST ACCUEILLIE AVEC DÉRISION.

PLAN DES CHAMPS DE BATAILLE POUR LA DIXIÈME RENCONTRE DU ROI ARTHUR ET DES SAXONS.

... DANS LES CANAUX TORTUEUX DES MARÉCAGES, UNE ÉTRANGE FLOTTE EST EN ROUTE. MUNIE DE FEUX GREGEOIS, ELLE EST ENGAGÉE DANS UNE DANGEREUSE MISSION.

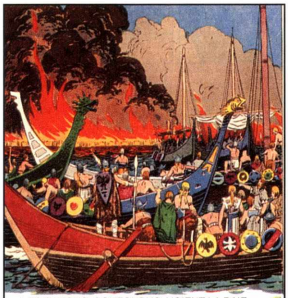
Prince Valiant

Registered U. S. Patent Office.

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY
HAROLD R FOSTER

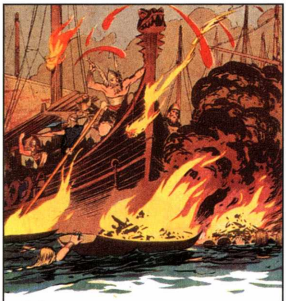
RÉSUMÉ - JAMAIS UNE TELLE FORCE SAXONNE N'A ENVAHI LA BRETAGNE DANS D'AUSSI BONNES CONDITIONS. DÉSESPÉRÉ, LE ROI ADOPTE LE PLAN QUE VAL A DÉVOILÉ DEVANT LE CONSEIL DE GUERRE - AVEC 500 HOMMES, IL SEMERA LA PANIQUE CHEZ LES 20 000 SAXONS EN ARMES, JUSTE DEVANT LES POSITIONS DE L'ARMÉE D'ARTHUR.

VAL DONNE UN ORDRE, EN UN INSTANT LE MARAIS EST EN FLAMMES.

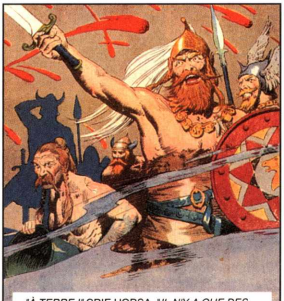


LES SAXONS, CONFONDUS, VOIENT LA BAIE S'ENFLAMMER D'UN COUP. ILS SONT ENTOURÉS SUR TROIS CÔTÉS PAR UN MUR DE FLAMMES ET UN NUAGE DE FUMÉE LES ÉTOUFFE.

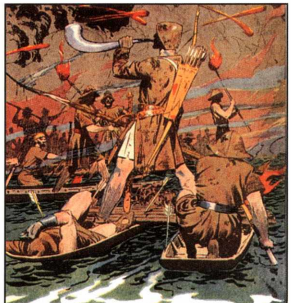
ET, DE CETTE FUMÉE, UN ENNEMI INVISIBLE LEUR ENVOIE UNE PLUIE DE FEUX GRÉGEOIS.



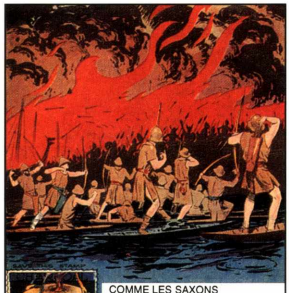
DES RADEAUX EN FEU ET DES CANOTS INCENDIÉS DÉRIVENT PARMI LES BATEAUX À L'ANCRE ... FEU ET CONFUSION PARTOUT.



"À TERRE !" CRIE HORSA, *"IL N'Y A QUE DES MANNEQUINS SUR LA RIVE SUD ! ABORDEZ LÀ ET REFORMEZ LES RANGS !"*



VAL L'ENTEND ET IL MODIFIE AUSSITÔT SON ATTAQUE.



COMME LES SAXONS TOUCHENT LA RIVE, UNE PLUIE DE FLÈCHES SORT DE LA FUMÉE ET LES POUSSE VERS L'INTÉRIEUR. 102 22/01/39

LES ENVAHISSEURS SORTENT EN TITUBANT DU NUAGE DE FUMÉE ÉTOUFFANTE ET DE FLÈCHES DRUES, ET LÀ, RANGÉE EN ORDRE DE BATAILLE, LES ATTEND L'ARMÉE DU ROI.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY HAROLD R FOSTER

Registered U. S. Patent Office.

RÉSUMÉ - LE ROI AFFRONTE LES 20 000 SOLDATS SAXONS AVEC SEULEMENT 10 000 HOMMES. VAL PROMET D'AMENER LES SAXONS DÉROUTÉS DEVANT L'ARMÉE AVEC DU FEU, DE LA FUMÉE ET DES FLÈCHES. IL TIENT PAROLE.

NOMBREUX SONT LES EXPLOITS DE LANCELOT, GRANDS CEUX DE TRISTAN, MAIS NUL N'EST PLUS TERRIBLE QU'ARTHUR QUAND ILS CHARGENT AVEC LEURS CRIS DE GUERRE.

DANS LA BAIE, AU MILIEU DES FLAMMES ET DE LA FUMÉE, LE PRINCE VAL ET SA BANDE ACHÈVENT LA DESTRUCTION DE LA FLOTTE ENNEMIE.

LES VAISSEAUX QUI ONT RÉUSSI À SE FRAYER UN CHEMIN DANS CET ENFER TOMBENT SUR LA FLOTTE DU ROI QUI LES ATTENDAIT.

FINALEMENT, L'ARMÉE DÉFAITE N'EXISTE PLUS ET CET HORRIBLE JOUR TIRE À SA FIN. PARMI LES ÉPAVES SANGLANTES DE CETTE GUERRE, LE ROI ARTHUR ATTEND, TANDIS QU'UNE TROUPE NOIRCIE ET BRÛLÉE ARRIVE LENTEMENT DE LA BAIE.

KING RYONS DE IRELAND

VAL SE TIENT DEVANT LE ROI. *'UNE ACTION DOIT ENCORE ÊTRE ACCOMPLIE CE JOUR - À GENOUX'*. DIT ARTHUR. TIRANT EXCALIBUR DE SON FOURREAU ORNÉ DE PIERRES PRÉCIEUSES, ET TOUCHANT L'ÉPAULE DU GARÇON SOURIANT. *'MAINTENANT LÈVE-TOI, SIRE VALIANT, PRINCE ET CHEVALIER DE LA TABLE RONDE !'*

ISLE OF AVELON

103 29/01/39

Prince Valiant

Registered U. S. Patent Office

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER

RÉSUMÉ - LE SOLEIL SANGLANT SE COUCHE DERRIÈRE LA FUMÉE DE LA FLOTTE EN FLAMMES ET ARTHUR, VICTORIEUX, RASSEMBLE SON ARMÉE AUTOUR DE LUI ... ET LÀ, DANS LES DÉBRIS DE LA BATAILLE IL ADOUBE LE PRINCE VALIANT, CHEVALIER DE LA TABLE RONDE.

SE TOURNANT VERS SON PÈRE, LE ROI DIT : *"ET TOI, ROI LÉGITIME DE THULÉ, DEMANDE-MOI CE QUE TU VEUX."*

"DONNE-MOI SEULEMENT L'UN DES BATEAUX QUE NOUS AVONS CAPTURÉS POUR QUE JE PUISSE RETOURNER À THULÉ."

"J'AVAIS PRÉVU VOTRE REQUÊTE, PÈRE, ET J'AI PRIS GARDE DE PRÉSERVER DES FLAMMES CE GRAND VAISSEAU."

TANDIS QU'ILS SE NETTOIENT ET QU'ILS PANSENT BLESSURES ET BRÛLURES, LES VIEUX GUERRIERS SONT HEUREUX DE PENSER QUE BIENTÔT ILS VOGUERONT VERS THULÉ.

LE LENDEMAIN, ILS RAMASSENT SUR LE CHAMP DE BATAILLE LES ARMES ET L'ÉQUIPEMENT NÉCESSAIRES À LEUR ENTREPRISE. ILS CHARGENT LE BATEAU ET ATTENDENT LA MARÉE MONTANTE.

REMONTANT LES CANAUX TORTUEUX, ILS AMÈNENT LE BATEAU JUSQU'À L'ÎLE QUI FUT LEUR FOYER PENDANT CES DOUZE ANS D'EXIL.

ILS TERMINENT LES PRÉPARATIFS, ET VOGUE !

HAL FOSTER

DERRIÈRE EUX SE TROUVENT L'ANGLETERRE ET LA SÉCURITÉ. DEVANT EUX, IL Y A LA MALHEUREUSE TERRE DE THULÉ AUX GRIFFES DU TYRAN SLIGON. LE DANGER, PEUT-ÊTRE LA MORT, MAIS VINGT ÉPÉES IMPATIENTES ET VINGT CŒURS TÉMÉRAIRES SONT DÉCIDÉS À RECONQUÉRIR UN royaume ET UN FOYER.

Achevé d'imprimer et de relier
sur les presses de Partenaires
Fabrication, C.E.E.

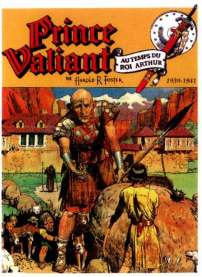
Prince Valiant's
FIFTH CENTURY EUROPE
THE UNKNOWN SEA
HIBERNIA
YORK
BRITANNIA
LONDINIUM
SCANDIA
JAGUAR RUGALNS THRONE
FAITHFUL TWENTY SAIL FOR THULE
KRAKEN
THE IRON WORKERS
HENGIST LEADS THE SAXONS
SAILORS INN
GOTHS
BURGUNDIANS
LOMBARDS
VANDALS
THE BARBARIAN MENACE
POLARIS
N
W
E
S
IF YOU CAN SEE THIS STAR YOU HAVE PERFECT EYESIGHT
ALGOL
PHŒNICIAN TRADERS
HOME OF SPEARCHUCKERS
PARIS
CHALONS
AETIUS
GALLIA
ANDELKRAG
HUNS
PANDARIS
ATTILA
LYONS
SLITH
KAALLA KHAN
PANNONIA
HISPANIA
GOTHS SETTLE IN SPAIN
MASSILIA

Prince Valiant

L'intégrale 1937-1971 aux Éditions Zenda

DÉJÀ PARUS :

1939-1941 :
Le Grand Khan



1941-1943 :
La cour du Roi Arthur

1943-1945 :
Prince de Thulé

1945-1947 :
Aleta

1947-1949 :
La Statuette Indienne

1949-1951 :
Le Mur d'Hadrien

1951-1953 :
La Révolte des Saxons

1953-1955 :
Le Paladin de la Croix

1955-1957 :
La Légende de Sire Quintus

1957-1959 :
A la recherche de Gauvin

1959-1961 :
La Quête du Graal

1961-1963 :
La Cité Maudite

1963-1965 :
Les Epreuves d'Arn

ZENDA
EDITIONS

73.9124.6
9 782723 418546
2-7234-1854-5